

叶兴阳

双语音标有声读物

叶兴阳
英语教育创始人
双音阅读教育创始人

中国英语教育协会副会长
中国英语教育协会理事
中国英语教育协会常务理事

双语音标 阅读创始人

注音阅 读英语 教育之父

中国英语教育协会副会长
中国英语教育协会理事
中国英语教育协会常务理事

叶兴阳

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和改革，提出了许多创新的观点和教学方法，对英语教育的发展产生了深远的影响。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和改革，提出了许多创新的观点和教学方法，对英语教育的发展产生了深远的影响。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和改革，提出了许多创新的观点和教学方法，对英语教育的发展产生了深远的影响。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和改革，提出了许多创新的观点和教学方法，对英语教育的发展产生了深远的影响。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和改革，提出了许多创新的观点和教学方法，对英语教育的发展产生了深远的影响。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育的研究和改革，提出了许多创新的观点和教学方法，对英语教育的发展产生了深远的影响。

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 2 个章节

1. 中美洲史前建筑：是谁建(prehistoric Structures Of Central America Who) 000001

2. 中美洲史前建筑：是谁建(prehistoric Structures Of Central America Who) 000002

使用说明

- 本目录为大幅打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

中美洲史前建筑：是谁建(Prehistoric Structures of Central America Who)

第1/2页

[-] [noʊt]
Transcriber's Note
转录员的 笔记

转录者注

[ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv][ˌtaɪpə'græfɪk(ə)l] ['erərz] [hæv; həv] [bɪn] [meɪn'teɪnd] [ɪn] [ðɪs] ['vɜːrʒ(ə)n][ʌv; əv] [ðɪs]
A number of typographical errors have been maintained in this version of this
一个 数字 的 印刷 错误 有 到过 维持 在 这 版本 的 这
[bʊk] .
book .
书 ：

本书此版本保留了一些印刷错误。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [mɑːrkt] [ænd; ənd][ðə; ði] [kə'rektɪd] [tekst][ɪz] [ʃoʊn] [ɪn][ðə; ði]['pɑːp,ʌp] .
They are marked and the corrected text is shown in the popup .
他们 是 标记 和 这 已更正 文本 是 所示 在 这 弹出窗口 ：

它们会被标记，更正后的文本会显示在弹出窗口中。

[ə; eɪ] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['erərz] [ɪz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði][lɪst][æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði][tekst] .
A description of the errors is found in the list at the end of the text .
一个 描述 的 这 错误 是 成立 在 这 列表 在 这 结尾 的 这 文本 ：

错误描述见正文末尾的列表。

[ɪnkən'sɪstənsɪz] [ɪn] ['speliŋ] [ænd; ənd] [ˌhaɪfə'neɪʃn] [hæv; həv] [bɪn] [meɪn'teɪnd] .
Inconsistencies in spelling and hyphenation have been maintained .
不一致之处 在 拼写 和 连字符 有 到过 维持 。

拼写和断字方面的不一致之处得以保留。

[ə; eɪ][lɪst][ʌv; əv] [ɪnkən'sɪstəntli] [speld] [ænd; ənd] [ˌhaɪfəneɪtɪd] [wɜːrdz][ɪz] [faʊnd] [æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv]
A list of inconsistently spelled and hyphenated words is found at the end of
一个 列表 的 不一致 拼写 和 连字符 字 是 成立 在 这 结尾 的
[ðə; ði][tekst] .
the text .
这 文本 ：

文末列出了拼写不一致和使用连字符的单词。

[ˌpriːhɪ'stɔːrɪk] ['strʌktʃər]
Prehistoric Structures
史前 结构

史前建筑

— — [ʌv; əv] — —
— — **OF** — —
— — 的 — —

- 的 -

[ˈsentrəl] [ə'merɪkə] .
CENTRAL AMERICA .
中央 美国 。

中美洲。

[huː] [i'rektɪd] [ðem; ðəm] ?
WHO ERECTED THEM ?
WHO 竖立 他们 ？

谁建造的？

[ə; eɪ] ['lektʃər] ,
A LECTURE ,
一个 演讲 ,

讲座，

[baɪ]
BY
经过

经过

[ˈmɑːrtɪn] ['ɪŋəm] ['taʊnzənd] ,
MARTIN INGHAM TOWNSEND ,
马丁 英厄姆 汤森德 ,

马丁·英厄姆·汤森德

[ʌv; əv] [trɔɪ] , [nuː] [jɔːk] .
OF TROY , NEW YORK .
的 特洛伊 , 新的 约克 .

来自纽约州特洛伊。

[trɔɪ] , [en] . [waɪ] . :
TROY , N : Y . :
特洛伊 , N : 是 . :

纽约州特洛伊：

[tiː] . [dʒeɪ] . ['hɜːrli] , ['prɪntər] , ['hɑːrməni] [hɔːl] ['bɪldɪŋ] . - . [[wʌn]]
T : J : HURLEY , PRINTER , HARMONY HALL BUILDING : 1895 : [1]
T : J : 赫尔利 , 打印机 , 和谐 大厅 建筑 : - : [1]

TJ HURLEY，印刷商，和谐大厅大楼。1895 年。[1]

[ˌɪntrəˈdʌk(ə)n] .
INTRODUCTION :
介绍 .

介绍。

[aɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːtɪ][ə; eɪ] [lɔːŋ] ['pɪrɪəd] ['æftər] - ,
It was not a long period after 1492 ,
它 曾是 不是 一个 长的 时期 后 - ,

1492年之后的这段时间并不长。

[wen] [ðə; ði] [greɪt] [ɪˈtæliən][ˈnævɪgeɪtər][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['spæniʃ] [kruː] [meɪd] [ðer; ðər][fɜːrst]
when the great Italian navigator with his Spanish crew made their first
什么时候 这 伟大的 意大利语 航海家 和 他的 西班牙语 全体人员 制成 他们的 第一的
[disˈkʌvərɪz] [əˈpɑːn][ðə; ði] ['sentrəl] ['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv] [əˈmerɪkə] ,
discoveries upon the central portion of America ,
发现 之上 这 中央 部分 的 美国 ,

当伟大的意大利航海家和他的西班牙船员首次发现美洲中部地区时

[ðæt] [ðə; ði][ˌjʊərəˈpiːənz] , [huː] [hæd; həd] ['fɑːloʊd] [ðə; ði] ['fʊtsteps] [ʌv; əv] ['krɪstəfər] [kəˈlʌmbəs] ,
that the Europeans , who had followed the footsteps of Christopher Columbus ,
那 这 欧洲人 , WHO 有 随后 这 脚步声 的 克里斯托弗 哥伦布 ,

那些追随克里斯托弗·哥伦布足迹的欧洲人，

[brɪˈɡæən][tuː; tə][fɔːl][ɪn][wɪð; wɪθ] ['strʌktʃər] [ʌv; əv] [greɪt] ['mæɡnɪtuːd] [ænd; ənd] [ɑːrkiˈtektʃərəl] ['bjʊːti]
began to fall in with structures of great magnitude and architectural beauty
开始 到 落下 在 和 结构 的 伟大的 震级 和 建筑 美丽
['skætərd] ['waɪdli] [θruːˈaʊt] ['meksɪkoʊ] ,
scattered widely throughout Mexico ,
疏散 广泛 自始至终 墨西哥 ,

开始与散布在墨西哥各地的宏伟壮丽、建筑精美的建筑群融合在一起，

[ˌgwɑːtəˈmɑːlə][ænd; ənd][juːkəˈtɑːn] , & [siː] . ; [ænd; ənd] [wen] [ðə; ði][ˈkɑːŋkwɛst][ʌv; əv][pəˈruː][wʌz; wəz]
Guatemala **and** **Yucatan** , **& c** . ; **and** **when the conquest of Peru was**
危地马拉 和 尤卡坦半岛 , & c . ; 和 什么时候 这 征服 的 秘鲁 曾是
[əˈtʃiːvd] ,
achieved ,
已达成 ,

危地马拉和尤卡坦等地；以及秘鲁征服完成后，

[ˌɑːrtɪˈfɪ(ə)l] [ˈhaɪweɪz] [ænd; ənd][ˈwɔːtər] [ˈkɔːrsɪz] [wɜːr; wər] [faʊnd] [ðer; ðər] ,
artificial highways **and** **water courses** **were** **found** **there** ,
人造的 高速公路 和 水 课程 是 成立 那里 ,
那里发现了人工公路和水道。

[sʌtʃ] [æz; əz][kʊd; kəd][hæv; həv] [oʊd] [ðer; ðər] [ɪgˈzɪstəns] [tuː; tə][noʊ][ˈpiːp(ə)l][bʌt; bət][wʌn][wɪð; wɪθ]
such as could have owed their existence to no people but one with
这样的 作为 可以 有 欠款 他们的 存在 到 不 人们 但 一 和
[ədˈvænst] [ˈnɑːlɪdʒ] [ʌv; əv] [ˈsaɪəns] [æz; əz] [wel] [æz; əz][ʌv; əv][ðə; ði][aːts][ʌv; əv][ˈsɪvəlaɪzd][laɪf] .
advanced knowledge of science as well as of the arts of civilized life .
先进的 知识 的 科学 作为 出色地 作为 的 这 艺术 的 文明 生活 .
这样的文明，其存在或许只能归功于一个拥有先进科学知识和文明生活艺术的民族。

[noʊ][ˈpiːp(ə)l][ɪgˈzɪstɪd] [ðen] [əˈpɑːn] [ðɪs] [ˈkɑːntɪnənt][ˈkeɪpəb(ə)l][ʌv; əv] [ˈduːɪŋ] [ðə; ði][wɜːrk] [wɪtʃ] [soʊ]
No people existed then upon this continent capable of doing the work which so
不 人们 存在 然后 之上 这 大陆 有能力的 的 正在做 这 工作 哪个 所以
[əˈstɑːnɪʃt] [ðə; ði][wɜːrld] .
astonished the world .
惊讶 这 世界 .

当时这片大陆上还没有人能够完成这项令世界震惊的工作。

[ˈθɪŋkɪŋ] [men][ænd; ənd] [ˈdriːmɪŋ] [men][hæv; həv] , [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈɜːrliɪst] [ʌv; əv] [ðɪːz]
Thinking men and dreaming men have , **from the earliest of these**
思维 男人 和 做梦 男人 有 , 从 这 最早 的 这些
[dɪsˈkʌvərɪz] ,
discoveries ,
发现 ,

从这些发现最早的开始，有思想的人和有梦想的人就一直如此。

[bɪn] [ˈbɪzɪŋ] [ðəmˈselvz] [tuː; tə][faɪnd][aʊt] [wen] , [ænd; ənd][baɪ] [wʌt] [ˈpiːp(ə)l] ,
been busying themselves to find out when , **and by what people** ,
到过 忙碌 他们自己 到 寻找 出去 什么时候 , 和 经过 什么 人们 ,
他们一直在忙着查明何时以及由哪些人进行，

[ðɪːz] [ˈɜːrli] [ˈmɒnjumənts] [tuː; tə][ˈhjuːmən] [ˈefərts] [wɜːr; wər] [kənˈstrʌktɪd] .
these early monuments to human efforts were constructed .
这些 早期的 纪念碑 到 人类 努力 是 建造 .
这些早期人类努力的纪念碑就这样建造起来了。

[nɔːrˈwiːdʒən] [dɪsˈkʌvərə] [ænd; ənd] [wel] [ˈɛməgrənts][hæv; həv] [bɪn] [prest] [ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈsɜːrvɪs] .
Norwegian discoverers and Welsh emigrants have been pressed into the service .
挪威 发现者 和 威尔士语 移民 有 到过 按下 进入 这 服务 .
挪威探险家和威尔士移民都被征召入伍。

[ˈaʊər; ɑːr] [oʊn] [ˈdɑːnəli, ˈdɑːnəli][hæz; həz] [tʃeɪndʒd] [ðə; ði] [pleɪs] [wer] [ɡɑːd][ænd; ənd][ˈhɪstri; ˈhɪstəri]
Our own Donnelly has changed the place where God and history
我们的 自己的 唐纳利 有 已更改 这 地方 在哪里 上帝 和 历史
[hæd; həd][ˈloʊkɛrtɪd][ðə; ði][ˈɔːrɪdʒɪn][ʌv; əv][ðə; ði][ˈhjuːmən] [reɪs] [ɪn][ðə; ði] [ˈvæli] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈtaɪgrɪs] .
had located the origin of the human race in the valley of the Tigris
有 位于 这 起源 的 这 人类 种族 在 这 谷 的 这 底格里斯河
[ænd; ənd] [juːˈfretiːz] ,
and Euphrates ,
和 幼发拉底河 ,
我们自己的唐纳利改变了上帝和历史所认定的人类起源地——底格里斯河和幼发拉底河谷——的地点。

[tuː; tə][ə; eɪ] [ˌsʌpəˈziʃəs] [ˈaɪlənd][ɪn][ðə; ði][ətˈlæntɪk][ˈoʊʃ(ə)n] ,
to a suppositious island in the Atlantic Ocean ,
到 一个 假想的 岛 在 这 大西洋 海洋 ,
前往大西洋中一个假想的岛屿,

[ænd; ənd][led][aʊt][ðə; ði][neɪʃəns][ʌv; əv][ðə; ði] [ːrθ] [frʌm; frəm][ðer; ðər][tuː; tə][ˈeɪzə; ˈeɪə] , [ˈæfrɪkə]
and led out the nations of the earth from there to Asia , Africa
和 引领 出去 这 国家 的 这 地球 从 那里 到 亚洲 , 非洲
[ænd; ənd] [ˈwestərn] [ˈjʊrəp] ,
and western Europe ,
和 西 欧洲 ,
然后带领世界各国从那里迁徙到亚洲、非洲和西欧。

[ʌnˈtɪl][hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [ˈfɜːrðər] [niːd] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈaɪlənd][ænd; ənd] [ðen] [sʌŋk] [ˌaɪ ˈtiː][ɪn] “ [ðə; ði] [
until he had no further need of the island and then sunk it in “ the [
直到 他 有 不 更远 需要 的 这 岛 和 然后 沉没 它 在 “ 这 [
[tuːˈtuː]]
2]
2]
直到他不再需要这座岛屿， 然后将其沉入“[2]

[ˈbɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði] [siː] .
bottom of the sea .
底部 的 这 海 :
海底。

” [ə; eɪ] [hoʊl] [ˈpiːp(ə)l][hæv; həv] [bɪn] [prest] [ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈsɜːrvɪs] [ʌv; əv] [ɪkˈspleɪnɪŋ] [ðɪs] [ˈmɪstəri] .
” **A whole people have been pressed into the service of explaining this mystery** .
” 一个 所有的 人们 有 到过 按下 进入 这 服务 的 解释 这 神秘 .
“整个民族都被迫参与到解释这个谜团的过程中来。”

[ðə; ði] [kənˈviːniənt] “ [lɔːst] [ten] [traɪbz] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ʌv; əv] [ˈɪzriəl] ” [hæv; həv] [bɪn] [set][tuː; tə][duː]
The convenient “ Lost ten tribes of the House of Israel “ have been set to do
这 方便的 “ 丢失的 十 部落 的 这 房子 的 以色列 “ 有 到过 放 到 做
[ðɪs] [wɜːrk] ,
this work ,
这 工作 ,
方便起见，人们安排了“以色列失落的十个支派”来完成这项工作。

[æz; əz][ðer; ðər] [ˈfaːðəz] [wɜːr; wər] [kəmˈpeld] [tuː; tə] “ [meɪk] [brɪk] [wɪˈðəʊt] [strɔː] ” [ɪn][ðə; ði][lənd]
as their fathers were compelled to “ make brick without straw “ in the Land
作为 他们的 父亲们 是 被迫 到 “ 制作 砖 没有 稻草 “ 在 这 土地
[ʌv; əv][ˈiːdʒɪpt] ,
of Egypt ,
的 埃及 ,
就像他们的父辈在埃及地被迫“不用稻草造砖”一样，

[ænd; ənd] [ðen] [ˈsʌfərd] [tuː; tə] [ɪˈskeɪp] [tuː; tə][sʌm; səm][lənd] [wer] [sɜːrtʃ] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] [wʊd]
and then suffered to escape to some land where search for them would
和 然后 遭受 到 逃脱 到 一些 土地 在哪里 搜索 为了 他们 会
[biː; bi][ɪn][veɪn] .
be in vain .
是 在 徒劳 :
然后他们被迫逃往某个地方，在那里，任何搜寻他们的人都不会找到他们。

[ðə; ði] [ˈfaːloʊɪŋ] [ˈtriːtɪs] [ɪz] [ˈrɪt(ə)n] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈpɜːrpəs] [ʌv; əv] [ˈʃoʊɪŋ] —
The following treatise is written for the purpose of showing —
这 下列的 论文 是 书面 为了 这 目的 的 显示 —
以下论述旨在表明——

[fɜːrst] . — [ðæt] [ðə; ði][ləndz] [wer] [ðiːz] ['strʌktʃər] [ɪg'zɪst][wɜːr; wər] [noʊn] [tuː; tə] [kə'mɜːrj(ə)l]
First . — That the lands where these structures exist were known to commercial
第一的 . — 那 这 土地 在哪里 这些 结构 存在 是 已知 到 商业的
[ˈpi:p(ə)l][ænd; ənd][tuː; tə] [ˈmeni] [ʌv; əv][ðə; ði] [s'kɒləz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntriz] [ə'baʊt][ðə; ði]
people and to many of the scholars of the countries about the
人们 和 到 许多 的 这 学者们 的 这 国家 关于 这
[ˌmedɪtə'reɪniən] [siː] [fɜːr; fər][æt; ət] [liːst] [ə; eɪ]['θaʊz(ə)nd] ['jɪrz] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['krɪstʃən] ['ɪrə] .
Mediterranean Sea for at least a thousand years before the Christian Era .
地中海 海 为了 在 至少 一个 千 年 前 这 基督教 时代 .

第一点——在基督教纪元之前的至少一千年里，地中海沿岸国家的商人和许多学者都知道这些建筑所在的土地。
[ˈsekənd] . — [ðæt] [ðiːz] [dis'kʌvərɪz] [wɜːr; wər] [meɪd] [baɪ][ðə; ði][ˈpi:p(ə)l][ʌv; əv] - ,
Second . — That these discoveries were made by the people of Phœnecia ,
第二 . — 那 这些 发现 是 制成 经过 这 人们 的 - ,
第二，这些发现是由腓尼基人做出的。

[ə'ɪrɪdʒənəli][ˈloʊkertɪd][ɑːn][ðə; ði] ['iːstərn] ['bɔːrdər][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌmedɪtə'reɪniən] [siː] ,
originally located on the eastern border of the Mediterranean Sea ,
起初 位于 在 这 东 边界 的 这 地中海 海 ,
最初位于地中海东部边缘，

[ænd; ənd][baɪ][ðer; ðər] ['kɑːlənɪz] ['setlɪd] [ə'baʊt] ['kɑːrθɪdʒ] [ɪn]['æfrɪkə] ,
and by their colonies settled about Carthage in Africa ,
和 经过 他们的 殖民地 定居 关于 迦太基 在 非洲 ,
并通过他们在非洲迦太基附近建立的殖民地，

[ænd; ənd] [θruː'aʊt] [speɪn][ænd; ənd] ['pɔːrtʃʊɡl] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði]['eɪbrəu] ;
and throughout Spain and Portugal up to the Ebro ;
和 自始至终 西班牙 和 葡萄牙 向上 到 这 埃布罗河 ;
以及西班牙和葡萄牙境内直至埃布罗河一带；

[ænd; ənd] [huː] ['trævəst] ['evri] ['oʊ(ə)n][ˈɔːlmoʊst][æz; əz] ['θɜːrəli] [æz; əz][hæv; həv][ðer; ðər]['æŋɡləʊ]
and who traversed every ocean almost as thoroughly as have their Anglo
和 WHO 穿越 每一个 海洋 几乎 作为 彻底 作为 有 他们的 盎格鲁
[ˈsæksn] [sək'sesəz] [fɜːr; fər][ðə; ði][pæst] [fɔːr] ['hʌndrəd] ['jɪrz] .
Saxon successors for the past four hundred years .
撒克逊 继承人 为了 这 过去的 四 百 年 .
他们几乎像过去四百年来的他们的盎格鲁-撒克逊后裔一样，彻底地横渡了每一片海洋。

[θɜːrd] . — [ðæt] [ðə; ði][ˈɔːrɪdʒɪn][ʌv; əv][ðə; ði][ˈpi:p(ə)l] [huː] [meɪd] [ðiːz] ['strʌktʃər] [ɪz] [ʃoʊn] , [tuː; tə]
Third . — That the origin of the people who made these structures is shown , to
第三 . — 那 这 起源 的 这 人们 WHO 制成 这些 结构 是 所示 , 到
[ˈæbsəluːt] ['sɜːrt(ə)ntɪ] ,
absolute certainty ,
绝对 肯定 ,
第三，必须绝对确定地证明建造这些建筑的人们的起源。

[baɪ][ðə; ði] ['kærəktər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɑːrkɪtektʃər] [ænd; ənd][baɪ][ðə; ði] ['kærəktər] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪ'lɪdʒəs]
by the character of the architecture and by the character of the religious
经过 这 特点 的 这 建筑学 和 经过 这 特点 的 这 宗教
[bɪ'liːf] [ɪg'zɪbɪtɪd] [ə'pɑːn][ðə; ði] ['tɛmpəlz] [wɪtʃ] [wɜːr; wər] [ɪ'rektɪd] [tuː; tə]['beəl] ,
belief exhibited upon the temples which were erected to Baal ,
信仰 展出 之上 这 寺庙 哪个 是 竖立 到 巴力 ,
从巴力神庙的建筑风格和所体现的宗教信仰特征来看，

[ɔːr]['məʊlək] , [aɪ] . [iː] . [ðə; ði][sʌn] , [huː] [wʌz; wəz][ðer; ðər][gɑːd] ,
or Moloch , i . e . the Sun , who was their God ,
或者 摩洛克 , 我 . e . 这 太阳 , WHO 曾是 他们的 上帝 ,
或者摩洛克，也就是太阳神，他是他们的神。

[hu:] [wʌz; wəz] [ˈwəːʃɪpt] [baɪ][ðə; ði] [ɪməˈleɪʃn] [ʌv; əv][ðer; ðər][ˈɪnfənt] [ˈtʃɪldrən] [əˈpɑːn][hɪz; ɪz] [ˈɔːltəz] .
who was worshiped by the immolation of their infant children upon his altars .
WHO 曾是 崇拜 经过 这 献祭 的 他们的 婴儿 孩子们 之上 他的 祭坛 .

人们将自己的幼子献祭在他的祭坛上，以此来崇拜他。

[ðɪs] [ɪz] [ˈpruːvɪn] [æz; əz] [ˈfʊli] [baɪ][ðə; ði] [ˈkɑːrvɪŋz] [ænd; ənd][ˈfreskəʊz] [ɪn][ˈmeksɪkoʊ][ænd; ənd]
This is proven as fully by the carvings and frescoes in Mexico and
这 是 已证实 作为 完全 经过 这 雕刻 和 壁画 在 墨西哥 和
[gwaːtəˈmaːlə] ,
Guatemala ,
危地马拉 ,

墨西哥和危地马拉的雕刻和壁画充分证明了这一点。

[ænd; ənd][baɪ][ðə; ði] [stoʊn] [ˈsɜːrk(ə)] [ʌv; əv] [siːləstɑːni] , [ɪn][ðə; ði] [haɪ] [ˈkʌntri] [ʌv; əv][pəˈruː] ,
and by the stone circle of Sillustani , in the high country of Peru ,
和 经过 这 石头 圆圈 的 西卢斯塔尼 , 在 这 高的 国家 的 秘鲁 ,
还有位于秘鲁高地的西卢斯塔尼巨石阵附近,

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˈfɪɡjərz] [ɪnˈskraɪbd] [əˈpɑːn][ðə; ði] [ɡreɪt] [ˈentrəns] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈsemətəri] [ʌv; əv]
and the figures inscribed upon the great entrance to the cemetery of
和 这 数据 铭文 之上 这 伟大的 入口 到 这 公墓 的
- [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [ˈriːdʒən] ,
Tiahuanuco in the same region ,
- 在 这 相同的 地区 ,

以及刻在同一地区蒂亚瓦努科墓地正门上的图案，

[æz; əz] [ɪf] [ə; eɪ] [ˈθaʊz(ə)nd] [ˈwɪtnɪsɪz] [əˈrouz][frʌm; frəm][ðə; ði] [ded] [ænd; ənd] [ˈtestɪfaɪd] [brɪˈfɔːr] [juː ˈes] .
as if a thousand witnesses arose from the dead and testified before us .
作为 如果 一个 千 证人 出现 从 这 死的 和 作证 前 我们 .
[θriː]
[**3**]
[3]

仿佛有一千个证人从死里复活，在我们面前作证。[3]

[ˌpriːhɪstɔːrɪk] [ˈsentrəl] [əˈmerɪkə] [ænd; ənd][pəˈruː] .
PREHISTORIC CENTRAL AMERICA AND PERU .
史前 中央 美国 和 秘鲁 .
史前中美洲和秘鲁。

[ðə; ði] [ˈeɪnʃənt] [ɡriːk] [ænd; ənd][ˈroʊmən] [sˈkɒləz] [nuː] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪɡˈzɪstəns] [ʌv; əv][ðə; ði]
THE ANCIENT GREEK AND ROMAN SCHOLARS KNEW OF THE EXISTENCE OF THE
这 古老的 希腊语 和 罗马 学者们 知道 的 这 存在 的 这
[ˈwestərn] [ˈkɑːntɪnənt] .
WESTERN CONTINENT .
西 大陆 .

古希腊罗马学者知道西方大陆的存在。

[ɪn][ðə; ði] [ˈɜːrliər] [ɪɡˈzɪstəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɡriːk] [ænd; ənd][ˈroʊmən] [ˈpiːpəlz] , [ˈnɑːlɪdʒ] [wʌz; wəz]
In the earlier existence of the Greek and Roman peoples , knowledge was
在 这 早些时候 存在 的 这 希腊语 和 罗马 人民 , 知识 曾是
[ɪkˈstriːmli] [ˈlɪmɪtɪd] .
extremely limited .
极其 有限的 .

在古希腊罗马文明早期，人们的知识非常有限。

[ðiːz] [ˈpiːpəlz] [wɜːr; wər] [wɪˈðaʊt] [ˈeni] [moʊd][ʌv; əv] [pərˈpetʃueɪtɪŋ] [ɔːr] [trænzˈmɪtɪŋ] [ˈnɑːlɪdʒ] [ʌnˈtɪl]
These peoples were without any mode of perpetuating or transmitting knowledge until
这些 人民 是 没有 任何 模式 的 延续 或者 传输 知识 直到
[ðə; ði] [deɪz] ,
the days ,
这 天 ,

这些民族直到近代才有了传承或传播知识的方式。

[ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ][ˈθaʊz(ə)nd] [ˈjɪrz] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði] [ˈkrɪstʃən] [ˈɪrə] ,
a little more than a thousand years before the Christian Era ,
一个 小的 更多的 比 一个 千 年 前 这 基督教 时代 ;
公元前一千多年 ,

[wen] [ˈkædməs] [brɔːt] [frʌm; frəm] - [ðə; ði] [ˈletərz] [wɪtʃ] [hæd; həd] [bɪn] [ɪnˈventɪd]
when Cadmus brought from Phoenecia the letters which had been invented
什么时候 卡德摩斯 带来 从 - 这 信件 哪个 有 到过 发明
[ænd; ənd][əˈdɑːptɪd][ðer; ðər][fɔːr; fər][ðə; ði] [ˌreprɪzenˈteɪ(ə)n] [ænd; ənd] [ɪkˈspreɪ(ə)n] [ʌv; əv][ɑːrˈtɪkjuleɪt]
and adopted there for the representation and expression of articulate
和 已采用 那里 为了 这 表示 和 表达 的 能言善辩
[saʊndz] ;
sounds ;
声音 ;
卡德摩斯从腓尼基带来了那里发明并采用的字母，这些字母用于表示和表达清晰的声音；

[ænd; ənd][baɪ][ðə; ði][ˌkɑːmbɪˈneɪ(ə)n][ʌv; əv] [ðiːz] [ˈletərz] [tuː; tə][trænzˈmɪt][ænd; ənd] [pərˈpetʃuert]
and by the combination of these letters to transmit and perpetuate
和 经过 这 组合 的 这些 信件 到 发送 和 延续
[ˈhjuːmən][aɪˈdiːəz] .
human ideas .
人类 想法 .
通过这些信件的组合来传播和延续人类思想。

[ðer; ðər][ɪz] [skers] [ə; eɪ] [reɪs] [ʌv; əv][ˈsævɪdʒɪz] [ɪn][ˈaʊər; ɑːr] [deɪ] [wer] [ðə; ði] [mæs] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈbɑːdi]
There is scarce a race of savages in our day where the mass of the body
那里 是 稀少 一个 种族 的 野蛮人 在 我们的 天 在哪里 这 大量的 的 这 身体
[ˈpɑːlətɪk][ɑːr; ər][æz; əz] [prəˈfaʊndli] [ˈɪgnərənt][æz; əz][wɜːr; wər][ðə; ði] [greɪt] [ˈbɑːdi][ʌv; əv][ðə; ði] [ɡriːk]
politic are as profoundly ignorant as were the great body of the Greek
政治 是 作为 深刻地 无知 作为 是 这 伟大的 身体 的 这 希腊语
[ˈpiːp(ə)l][ə; eɪ][ˈθaʊz(ə)nd] [ˈjɪrz] [bɪˈfɔːr] [kraɪst] .
people a thousand years before Christ .
人们 一个 千 年 前 基督 .
在当今时代，几乎没有哪个野蛮民族的大多数民众像公元前一千年的希腊人民那样愚昧无知。

[ˈiːv(ə)n] [ðoʊz] [men] [huː] [meɪd] [sʌtʃ] [ˌækwɪˈzɪʃnz] [ʌv; əv] [ˈnɑːlɪdʒ] [æz; əz][wɜːr; wər][ˈpɑːsəb(ə)l][ɪn]
Even those men who made such acquisitions of knowledge as were possible in
甚至 那些 男人 WHO 制成 这样的 收购 的 知识 作为 是 可能的 在
[ðæt] [deɪ] ,
that day ,
那 天 ,
即使是那些在当时所能获得的知识的人，

[kʊd; kəd][ˈoʊnli] [lɜːrɪn] [frʌm; frəm][ðə; ði][lɪps][ʌv; əv][ðer; ðər] [ɪmˈpɜːrfɪktli] [treɪnd] [ˈtiːtʃər] ,
could only learn from the lips of their imperfectly trained teacher ,
可以 仅有的 学习 从 这 嘴唇 的 他们的 不完美地 受过训练 老师 ;
他们只能从训练不精的老师那里学习。

[ænd; ənd][baɪ][ˈtræv(ə)l][tuː; tə] [ðoʊz] [ˈkʌntrɪz] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˈbɑːrbərəs] [kənˈdɪ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld]
and by travel to those countries which the barbarous condition of the world
和 经过 旅行 到 那些 国家 哪个 这 野蛮 状况 的 这 世界
[əˈlaʊd] [ðem; ðəm][tuː; tə][ˈvɪzɪt] ;
allowed them to visit ;
允许 他们 到 访问 ;
并通过旅行前往那些在当时野蛮的世界状况下他们能够访问的国家；

[ænd; ɐnd][ˈiːv(ə)n][ˈæftər][ðə; ði] [ˈlɜːrnið] [men][ʌv; əv][ðə; ði] [ɡriːk] [ˈaɪləndz] [keɪm] [tuː; tə] [noʊ] [ðə; ði]
and even after the learned men of the Greek Islands came to know the
和 甚至 后 这 学习 男人 的 这 希腊语 岛屿 来了 到 知道 这
[ˈpaʊər][ʌv; əv] [ˈletərz] ,
power of letters ,
力量 的 信件 ,

即使希腊群岛的学者们认识到文字的力量之后，

[haʊ] [smɔːl] [mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] [ðə; ði] [əˈmaʊnt][ʌv; əv] [ˈnɑːliðz] [ɪɡˈzɪstɪŋ] [ɪn][ðə; ði][wɜːrld] ,
how small must have been the amount of knowledge existing in the world ,
如何 小的 必须 有 到过 这 数量 的 知识 现存的 在 这 世界 ,
当时世界上的知识总量该有多么匮乏啊！

[ænd; ɐnd] [haʊ] [sləʊ] [mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] [ɪts] [spred] [əˈmʌŋst] [ðə; ði] [ʌnˈtɔːt] [ˈkɑːmənəlti]
and how slow must have been its spread amongst the untaught commonalty
和 如何 慢的 必须 有 到过 它是 传播 在 这 未受过教育 共同性
[ʌv; əv][ðə; ði] [ðen] [ɡriːk] [wɜːrld] ?
of the then Greek world ?
的 这 然后 希腊语 世界 ?

那么，它在当时希腊世界未受过教育的普通民众中的传播速度该有多么缓慢呢？

[ɪn][ðə; ði] [deɪ] [wen] [ðə; ði] [[fɔːr]]
In the day when the Phœnician [4]
在 这 天 什么时候 这 腓尼基人 [4]

在腓尼基人[4]时代

[ʃɪp] [ˈɑːrgoʊ] [meɪd] [ə; eɪ] [ˈvɔɪɪdʒ] [tuː; tə] [ˈkɑːlkɪs] , [æt; ət][ðə; ði] [iːst] [end][ʌv; əv][ðə; ði] [blæk] [siː] ,
ship Argo made a voyage to Colchis , at the east end of the Black Sea ,
船 阿尔戈 制成 一个 航程 到 科尔基斯 , 在 这 东方 结尾 的 这 黑色的 海 ,
阿尔戈号船驶往黑海东端的科尔基斯。

[aɪ ˈtiː][soʊ][ˈfaɪərd][ðə; ði][ɪˌmædʒɪˈneɪ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [ɡriːk] [ˈpoʊəts] [ðæt] [ðeɪ] [driːmd] [ʌv; əv][ðə; ði]
it so fired the imagination of the Greek poets that they dreamed of the
它 所以 被解雇 这 想像力 的 这 希腊语 诗人 那 他们 梦见 的 这
[ˈvɔɪɪdʒ] [ænd; ɐnd] [kəmˈpoʊzɪd] [ˈpoʊəmz] [əˈbaʊt] [aɪ ˈtiː][fɔːr; fər] [ˈsentʃəɪz] .
voyage and composed poems about it for centuries .
航程 和 由 诗歌 关于 它 为了 几个世纪 .

它激发了希腊诗人的无限想象力，几个世纪以来，他们一直梦想着这次航行，并创作了许多关于它的诗歌。

[ɪnˈdiːd] [aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][nɑːt] [ʌnˈtɪl] [ðə; ði][ˈroʊmənz] , [dʒʌst] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði] [ˈkrɪstʃən] [ˈɪrə] ,
Indeed it was not until the Romans , just before the Christian Era ,
的确 它 曾是 不是 直到 这 罗马书 , 只是 前 这 基督教 时代 ,

事实上，直到罗马时代，也就是基督教纪元之前，才出现了这种情况。

[hæd; həd] [səbˈduːd] [ɔːl][ðə; ði][ˈbɔːrdərz][ʌv; əv][ðə; ði][hɪˈstɔːrɪk] [ˌmedɪtəˈreɪniən] [siː] , [ðæt] [friː]
had subdued all the borders of the historic Mediterranean Sea , that free
有 低沉的 全部 这 边界 的 这 历史性 地中海 海 , 那 自由的
[ˈɪntərkoːrs] [əˈmʌŋst] [ðə; ði][ɪnˈhæbɪtənts] [priˈveɪld] .
intercourse amongst the inhabitants prevailed .
交往 在 这 居民 最终获胜 .

征服了历史上的地中海的所有边界，使得居民之间可以自由交流。

[ʌp] [tuː; tə] [ðæt] [ˈpɪriəd] [ˈevri] [ˈpiːp(ə)l] , [æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] , [ˈkerfəli] [ˈɡɑːrdɪd] [ɔːl] [ˈnɑːliðz] [ʌv; əv]
Up to that period every people , as a rule , carefully guarded all knowledge of
向上 到 那 时期 每一个 人们 , 作为 一个 规则 , 小心 守卫 全部 知识 的
[ðer; ðər][oʊn] [welθ] ,
their own wealth ,
他们的 自己的 财富 ,

在此之前，各个民族通常都会谨慎地保守自己财富的秘密。

[ænd; ənd][ʌv; əv][ðer; ðər][oʊn][ækts][ænd; ənd] [pə'zeɪnz] [frʌm; frəm][ðə; ði][rest][ʌv; əv][mə'nkaɪnd] ,
and of their own acts and possessions from the rest of mankind ,
和 的 他们的 自己的 行为 和 财产 从 这 休息 的 人类 ,
以及他们自身的行为和财产与其他人的区别,

[ɪn'sted] [ʌv; əv] ['meɪkɪŋ] ['pʌblɪk] [ekspə'zɪʃnz] [tu;; tə][ə'trækt] [ðə; ði] [ə'ten](ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði][,aʊt'saɪd]
instead of making public expositions to attract the attention of the outside
反而 的 制作 民众 展览 到 吸引 这 注意力 的 这 外部
[wɜ:rlɪd][tu;; tə][ðer; ðər][ˈju:sf(ə)] [ə'tʃi:vmənts] ,
world to their useful achievements ,
世界 到 他们的 有用 成就 ,
他们没有举办公开展览来吸引外界对其有用成果的关注,

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['sʌmtaɪmz] [pæst] [lɔ:z] [fɔ:r; fər] [ɪn'flɪktɪŋ] [ðə; ði] [sə'vɪrəst] ['pʌnɪʃmənts] [ə'pɑ:n]
and they sometimes passed laws for inflicting the severest punishments upon
和 他们 有时 通过了 法律 为了 造成 这 最严重 惩罚 之上
[ˈsɪtəznz] [hu:] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'vi:l] [tu;; tə][ðə; ði][,aʊt'saɪd][wɜ:rlɪd][ðə; ði][lɒʊ'keɪʃənz] ,
citizens who should reveal to the outside world the locations ,
公民 WHO 应该 揭示 到 这 外部 世界 这 地点 ,
他们有时还会制定法律, 对向外界泄露这些地点的公民处以最严厉的惩罚。

[ˈneɪtʃər] , [ɔ:r][ɪk'stent] , [ɔ:r][ˈvælju:] [ʌv; əv][ðer; ðər] [pə'zeɪnz] .
nature , or extent , or value of their possessions .
自然 , 或者 程度 , 或者 价值 的 他们的 财产 :
他们财产的性质、范围或价值。

[stɪl] , [wi;; wi] [gli:n] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['eɪnfənt] ['raɪtɜ-z] [ðə; ði] ['fɑ:lɒʊɪŋ] [ə'naʊnsments] . [wʌn] .
Still , we glean from the ancient writers the following announcements : **1** :
仍然 , 我们 收集 从 这 古老的 作家 这 下列的 公告 : 1 :
不过, 我们仍然可以从古代作家的著作中了解到以下信息。1.

[ðæt] ['eɪnfənt] [bʊk] [ɪn'taɪtld] “ [ðə; ði] [bʊk] [ʌv; əv] ['wʌndɜ-z] , ” [ə'skraɪbd][tu;; tə]['æɪrɪstɑ:tl] , [kən'teɪnz]
That ancient book entitled “ The Book of Wonders , ” ascribed to Aristotle , contains
那 古老的 书 标题 “ 这 书 的 奇迹 , ” 归因于 到 亚里士多德 , 包含
[ðə; ði] ['fɑ:lɒʊɪŋ] :
the following :
这 下列的 :
那本名为《奇迹之书》的古籍, 据说是亚里士多德所著, 其中包含以下内容:

“ [wen] [ðə; ði] - , [hu:] [wɜ:r; wər] ['mæstərz][ʌv; əv][ðə; ði] ['westərn] ['oʊ](ə)n] , [əb'zɜ:rvd]
“ When the Carthagenians , who were masters of the western ocean , observed
“ 什么时候 这 - , WHO 是 大师 的 这 西 海洋 , 观察到
[ðæt] ['meni] [ˈtreɪdərz][ænd; ənd] [ˈʌðər] [men] ,
that many traders and other men ,
那 许多 交易员 和 其他 男人 ,
“当迦太基人——当时他们统治着西方的海洋——注意到许多商人和其他人,

[ə'træktɪd] [baɪ][ðə; ði] [fər'tɪləti] [ʌv; əv][ðə; ði][sɔɪl][ænd; ənd][ðə; ði] ['plez(ə)nt] ['klaɪmət] , [hæd; həd] [fɪkst]
attracted by the fertility of the soil and the pleasant climate , had fixed
吸引 经过 这 生育力 的 这 土壤 和 这 令人愉快的 气候 , 有 固定的
[ðer; ðər][ðer; ðər][ˈhoʊmz] ,
there their homes ,
那里 他们的 房屋 ,
被肥沃的土壤和宜人的气候所吸引, 他们在此定居下来。

[ðeɪ] [fɪrd] [ðæt][ðə; ði] ['nɑ:lɪdʒ] [ʌv; əv] [ðɪs] [lænd][ʃʊd; ʃəd] [rɪ:tʃ] [ˈʌðər] [neɪʃəns] ,
they feared that the knowledge of this land should reach other nations ,
他们 害怕 那 这 知识 的 这 土地 应该 抵达 其他 国家 ,
他们担心这片土地的知识会传到其他国家。

[ə; eɪ] [greɪt] [ˈkɑːnkɔːrs] [tuː; tə][,aɪ ˈtiː][λv; əv][men][frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈveriəs] [lændz][λv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ]
a great concourse to it of men from the various lands of the earth
一个 伟大的 大厅 到 它 的 男人 从 这 各种各样的 土地 的 这 地球
[wʊd] [ˈfɑːloʊ] ,
would follow ,
会 跟随 ,

届时，来自世界各地的大批民众将涌向那里。

[ðæt][ðə; ði][kənˈdɪ(ə)nɪz][λv; əv][laɪf] , [ðen] [soʊ] [ˈhæpi] [ɑːn][ðæt][ˈaɪlənd] , [wʊd] [nɑːt][ˈoʊnli][biː; bi]
that the conditions of life , then so happy on that island , would not only be
那 这 状况 的 生活 , 然后 所以 快乐的 在 那 岛 , 会 不是 仅有的 是
[ʌnˈfeɪvərəbli] [əˈfektɪd] ,
unfavorably affected ,
不利的 做作的 ,

届时，岛上原本幸福的生活条件不仅会受到不利影响，

[bʌt; bət][ðə; ði][kɑːrθədʒiːniːən][ˈempaɪər][ɪtˈself] [ˈsʌfər] [ˈɪndʒəri] ,
but the Carthaginian Empire itself suffer injury ,
但 这 迦太基 帝国 本身 遭受 受伤 ,

但迦太基帝国自身也遭受了损失。

[ænd; ɛnd][ðə; ði] [dəˈmɪnjən] [λv; əv][ðə; ði] [siː] [biː; bi] [restɪd] [frʌm; frəm][ðer; ðər][hændz] ;
and the dominion of the sea be wrested from their hands ;
和 这 统治权 的 这 海 是 夺取 从 他们的 双手 ;
[ˈɪndʒəri] [ˈsʌfər] [ˈɪndʒəri] ;
夺回他们对海洋的统治权；

[ænd; ɛnd][soʊ] [ðeɪ] [ˈɪjuːd] [ə; eɪ] [dɪˈkriː] [ðæt][noʊ][wʌn] , [ˈʌndər] [ˈpenəlti] [λv; əv] [deθ] , [ʃʊd; ʃəd]
and so they issued a decree that no one , under penalty of death , should
和 所以 他们 发布 一个 法令 那 不 一 , 在下面 惩罚 的 死亡 , 应该
[ˌðerˈæftər] [seɪl] [ˈðɪðər] .
thereafter sail thither .
此后 帆 那里 .

因此，他们颁布法令，禁止任何人从此以后航行到那里，违者处以死刑。

" [ðɪs] [ˈpæsɪdʒ] [ɪz][ˈkwoʊtɪd] , [nɑːt] [[faɪv]]
" This passage is quoted , not [5]
" 这 通道 是 引 , 不是 [5]
"这段文字是引用的，而不是[5]

[ˈmɪrli] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][kleɪm] [ðæt][,aɪ ˈtiː] [rɪˈfəːz] [tuː; tə][ðə; ði][ˈkɑːntɪnənt][λv; əv] [əˈmerɪkə] ,
merely with a claim that it refers to the Continent of America ,
仅仅 和 一个 宣称 那 它 指 到 这 大陆 的 美国 ,
[ˈɪndʒəri] [ˈsʌfər] [ˈɪndʒəri] ;
仅仅声称它指的是美洲大陆，

[bʌt; bət][fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈpɜːrpəs] [λv; əv] [ˈʃoʊɪŋ] [haʊ] [ˈkɜrfəli] [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] , [ˈweðər]
but for the purpose of showing how carefully the Phoenician people , whether
但 为了 这 目的 的 显示 如何 小心 这 腓尼基人 人们 , 无论
[ˌeɪʒiˈætɪk] ,
Asiatic ,
亚洲 ,

但为了表明腓尼基人（无论是否属于亚洲）是多么谨慎，

[kɑːrθədʒiːniːən] , [ɔːr] [ˈspæniʃ] , [ˈɡɑːrɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [greɪt] [wɜːrld][ðə; ði] [ˈfɔːrən] [disˈkʌvərɪz]
Carthaginian , or Spanish , guarded from the great world the foreign discoveries
迦太基 , 或者 西班牙语 , 守卫 从 这 伟大的 世界 这 外国的 发现
[wɪtʃ] [ðeɪ] [hæd; həd] [meɪd] ,
which they had made ,
哪个 他们 有 制成 ,

迦太基人或西班牙人将他们在国外取得的发现对世界各国严加保密。

[ænd; ənd] [wer] [ðer; ðər][ˈkɪndrəd][wɜːr; wər][endˈʒɔɪŋ][prɑːˈsperəti] ;
and where their kindred were enjoying prosperity ;
和 在哪里 他们的 亲属 是 享受 繁荣 ;

以及他们的亲属享受繁荣的地方；

[ænd; ənd][tuː; tə][rˈnɛb(ə)][juː ˈes][tuː; tə] [siː] [haʊ] [ˈlɪt(ə)l] [ˈlaɪkli] [ðer; ðər] [disˈkʌvərɪz] [wəd] [biː; bi][tuː; tə]
and to enable us to see how little likely their discoveries would be to
和 到 使能够 我们 到 看 如何 小的 可能 他们的 发现 会 是 到
[kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈnɑːlɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] [mæs] [ʌv; əv][mænˈkaɪnd] .
come to the knowledge of the great mass of mankind .
来 到 这 知识 的 这 伟大的 大量的 的 人类 .

并让我们看到他们的发现被绝大多数人类所知的可能性是多么渺茫。

[tuːˈtuː] . [let] [juː ˈes] [lʊk] [fɔːr; fər][ə; eɪ][ˈmoʊmənt][æt; ət][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [θɪŋz] [wɪt] [ðə; ði]
2 . Let us look for a moment at some of the things which the
2 . 让 我们 看 为了 一个 片刻 在 一些 的 这 事物 哪个 这
[ˈeɪnʃənt] [ɡriːk] [ænd; ənd] [ˈlætn] [ˈɔːθəz] [hæv; həv] [sed] [ˈɪndɪkeɪtɪŋ] [ðer; ðər] [ˈnɑːlɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði]
ancient Greek and Latin authors have said indicating their knowledge of the
古老的 希腊语 和 拉丁 作者 有 说 表明 他们的 知识 的 这
[ɪɡˈzɪstəns] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈwestərn] [ˈkɑːntɪnənt] .
existence of a western continent .
存在 的 一个 西 大陆 .

2. 让我们花点时间看看古希腊和古拉丁作家们说过的一些话，这些话表明他们知道西方大陆的存在。

[kreɪts] , [ə; eɪ] [ˈkɑːməntɛɪtər] [ɑːn][ˈhoʊməɹ] , [ɪz][ˈkwʊtɪd][baɪ] [əˈθɔːrəti] [ʌv; əv][ˈstreɪbəʊ] ,
Crates , a commentator on Homer , is quoted by authority of Strabo ,
板条箱 , 一个 评论员 在 荷马 , 是 引 经过 权威 的 斯特拉博 ,
克拉特斯是荷马史诗的注释者，斯特拉波曾引用他的话作为权威。

[ə; eɪ] [ˈveri] [ˈlɜːrɪd] [ˈɔːθər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsentʃəri] [brˈfɔːr] [kraɪst] ,
a very learned author of the century before Christ ,
一个 非常 学习 作者 的 这 世纪 前 基督 ,
公元前一个世纪一位学识渊博的作家

[æz; əz] [ˈseɪɪŋ] [ðæt] [ˈhoʊməɹ] [miːnz] [ɪn][hɪz; ɪz] [əˈkaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈwestərn] [iːθiˈəʊpjənz][ðə; ði]
as saying that Homer means in his account of the western Ethiopians the
作为 说 那 荷马 方法 在 他的 帐户 的 这 西 埃塞俄比亚人 这
[ɪnˈhæbɪtənts][ʌv; əv][ðə; ði][ætˈlæntɪs][ɔːr][ðə; ði] [heˈsperɪdiːz] ,
inhabitants of the Atlantis or the Hesperides ,
居民 的 这 亚特兰蒂斯 或者 这 赫斯珀里得斯 ,
也就是说，荷马在他的描述中提到的埃塞俄比亚西部人指的是亚特兰蒂斯或赫斯珀里得斯的居民。

[æz; əz][ðə; ði] [ʌnˈnoʊn] [wɜːrld][ʌv; əv][ðə; ði] [west] [wʌz; wəz] [ðen] [ˈveriəsliˌværiəsli] [kɔːld] . [θriː] .
as the unknown world of the west was then variously called . 3 .
作为 这 未知 世界 的 这 西方 曾是 然后 各种各样的 称为 . 3 .
当时西方未知的世界被赋予了各种各样的名称。3.

[ˈplɪni] [ˈɔːlsəʊ][sɪks] : - - - , [ləʊˈkeɪts][ðə; ði] [ˈwestərn] [iːθiˈəʊpjənz] [ˈsʌmwɛr] [ɪn][ðə; ði][ətˈlæntɪk] .
Pliny also 6 : 31 - 36 , locates the western Ethiopians somewhere in the Atlantic .
老普林尼 还 6 : - - - , 定位 这 西 埃塞俄比亚人 某处 在 这 大西洋 .
老普林尼在《古史》6: 31-36 中也提到，埃塞俄比亚西部的人们位于大西洋的某个地方。

[ðɪs] [ʃoʊz] [ðæt] [kreɪts] [ænd; ənd][ˈplɪni] [biˈliːvd] [ðæt][ðə; ði] [greɪt] [ˈpoʊət][ˈhoʊməɹ] [biˈliːvd] [ɪn]
This shows that Crates and Pliny believed that the great poet Homer believed in
这 演出 那 板条箱 和 老普林尼 相信 那 这 伟大的 诗人 荷马 相信 在
[ðə; ði] [ɪɡˈzɪstəns] [ʌv; əv][ə; eɪ] [greɪt] [ˈkɑːntɪnənt][ɑːn][ðə; ði] [ˈwestərn] [ʃɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði][ətˈlæntɪk][ˈoʊʃ(ə)n] .
the existence of a great continent on the western shore of the Atlantic ocean .
这 存在 的 一个 伟大的 大陆 在 这 西 支撑 的 这 大西洋 海洋 .
[fɔːr] .
4 :
4 .
这表明克拉特斯和普林尼都相信伟大的诗人荷马相信大西洋西岸存在一块巨大的大陆。4.

[ˈpleɪtəʊ] [seɪ] [ɪn][hɪz; ɪz] [ˌtɑːmiːəs] , [ˈtjæptər] [ˈvaɪ, ˈviː] . : “ [ðə; ði] [siː] ” ([ðə; ði][ətˈlæntɪk][ˈoʊ](ə)n)) ,
Plato says in his Timaeus , Chapter VI . : “ The sea ” (the Atlantic ocean) ,
柏拉图 说道 在 他的 蒂迈欧 , 章 六年级 . : “ 这 海 ” (这 大西洋 海洋) ,
柏拉图在《蒂迈欧篇》第六章中写道：“大海”(大西洋),

“ [wʌz; wəz] [ɪnˈdiːd] [ˈnævɪɡəb(ə)l][ænd; ənd][hæd; həd][æn; ən][ˈaɪlənd] [ˈfrʌntɪŋ] [ðə; ði] [maʊθ] [wɪtʃ] [juː; jʊ]
“ **was indeed navigable and had an island fronting the mouth which you**
“ 曾是 的确 可导航 和 有 一个 岛 正面 这 嘴 哪个 你
[ɪn][jʊr; jər] [tʌŋ] [kɔːl][ðə; ði] [ˌpɪləs] [ʌv; əv][ˈhɜːkjuliːz] ,
in your tongue call the Pillars of Hercules ,
在 你的 舌头 称呼 这 支柱 的 赫拉克勒斯 ,
“确实可以通航，河口前有一个岛屿，你们称之为赫拉克勒斯之柱。”

[ænd; ənd] [ðɪs] [ˈaɪlənd][ɪz][ˈlɑːrdʒər][ðæn; ðən] [ˈlɪbiə] [ænd; ənd][ˈeɪzə; ˈeɪə][pʊt] [təˈgeðər] ,
and this island is larger than Libya and Asia put together ,
和 这 岛 是 更大的 比 利比亚 和 亚洲 放 一起 ,
这个岛屿比利比亚和亚洲加起来还要大。

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [ˈpæɪdʒ] [hens] [fɔːr; fər][ˈtrævəlɜːz, ˈtrævlɜːz][ʌv; əv] [ðæt] [deɪ] [tuː; tə][ðə; ði][rest]
and there is a passage hence for travelers of that day to the rest
和 那里 是 一个 通道 因此 为了 旅行者 的 那 天 到 这 休息
[ʌv; əv][ðə; ði][ˈaɪləndz] ,
of the islands ,
的 这 岛屿 ,
从这里可以经由一条通道前往当时的其他岛屿。

[æz; əz] [wel] [æz; əz][frʌm; frəm] [ðoʊz] [ˈaɪləndz][tuː; tə][ðə; ði] [hoʊl] [ˈɑːpəzɪt] [ˈkɑːntɪnənt] [ðæt] [səˈraʊndz]
as well as from those islands to the whole opposite continent that surrounds
作为 出色地 作为 从 那些 岛屿 到 这 所有的 对面的 大陆 那 周围环境
[ðə; ði][ˈriːəl] [siː] . [faɪv] .
the real sea . 5 .
这 真实的 海 . 5 .
以及从这些岛屿到环绕真正海洋的整个对面大陆。5.

[ˈhʌmbəʊlt] [kˈwoʊts] [ðæt] [ˌænækˈsæɡərəs] , [huː] [wʌz; wəz] [[sɪks]]
Humboldt quotes that Anaxagoras , who was [6]
洪堡 引号 那 阿那克萨戈拉斯 , WHO 曾是 [6]
洪堡引用了阿那克萨戈拉斯的话，他是[6]

[bɔːrn][faɪv] [ˈhʌndrəd] [ˈjɪrɪz] [biː] . [siː] . , [ænd; ənd][wʌz; wəz][ə; eɪ][moʊst] [ˈemɪnənt] [ɡriːk] [fəˈlɑːsəfər] ,
born five hundred years B . C . , and was a most eminent Greek philosopher ,
出生 五 百 年 B . C . , 和 曾是 一个 最多 杰出 希腊语 哲学家 ,
他生于公元前五百年，是一位杰出的希腊哲学家。

[spiːks] [ʌv; əv][ðə; ði][ɡrænd][dɪˈvɪʒ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld] [brɪˈjɑːnd] [ðə; ði][ˈoʊʃ(ə)n] . [sɪks] .
speaks of the grand division of the world beyond the ocean . 6 .
说话 的 这 盛大 分配 的 这 世界 超过 这 海洋 . 6 .
谈到海洋之外世界的巨大分裂。6.

[ˈiːliən] [ɪn][hɪz; ɪz] - - , [bʊk] [θriː] , [ˈtjæptər] - , [ˈsaɪts] [θiːˈbɒpəmɒs] , [æn; ən][ˈemɪnənt]
Aelian in his Variæ Historiæ , Book 3 , Chapter 18 , cites Theopompus , an eminent
艾利安 在 他的 - - , 书 3 , 章 - , 引用 狄奥庞普斯 , 一个 杰出
[ɡriːk] [hɪˈstɔːriən] ,
Greek historian ,
希腊语 历史学家 ,
Aelian 在他的《Variæ Historiæ》第 3 册第 18 章中引用了著名希腊历史学家 Theopompus 的话：

[bɔːrn][əˈbaʊt] [θriː] [ˈhʌndrəd] [ˈjɪrɪz] [biː] . [siː] . ,
born about three hundred years B . C . ,
出生 关于 三 百 年 B . C . ,
生于公元前三百年左右

[æz; əz] [ˈstɛrtɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] - [ɪnˈhæbɪt][ə; eɪ][lɑːrdʒ][ˈkɑːntɪnənt] [brɪɑːnd] [ðə; ði][ˈoʊʃ(ə)n] ,
as stating that the Meropians inhabit a large continent beyond the ocean ,
作为 声明 那 这 - 居住 一个 大的 大陆 超过 这 海洋 ,
文中指出, 梅罗皮亚人居住在海洋之外的一片广阔大陆上。

[ɪn] [kəmˈpærɪsn] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [ðə; ði] [noʊn] [wɜːrld][wʌz; wəz][bʌt; bət][æn; ən][ˈaɪlənd] . [ˈsevən] .
in comparison with which the known world was but an island : **7** :
在 比较 和 哪个 这 已知 世界 曾是 但 一个 岛 : 7 :
与此相比, 已知世界只不过是一个孤岛。7.

[ˈæɪstɑːtl] [sez] [ɪn] [ˈtʃæptərz] - [ænd; ənd] - : “ [brɪɑːnd] [ðə; ði] [ˈpɪləs] [ʌv; əv][ˈhɜːkjuliːz] ,
Aristotle says in Chapters 84 and 85 : “ Beyond the Pillars of Hercules ,
亚里士多德 说道 在 章节 - 和 - : “ 超过 这 支柱 的 赫拉克勒斯 ,
亚里士多德在第84章和第85章中写道: “超越赫拉克勒斯之柱,

[ðeɪ] [seɪ] [ðæt] [æn; ən] [ɪnˈhæbɪtɪd][ˈaɪlənd][wʌz; wəz] [drɪˈskʌvəd] [baɪ][ðə; ði] - ,
they say that an inhabited island was discovered by the Carthagenians ,
他们 说 那 一个 有人居住的 岛 曾是 发现 经过 这 - ,
他们说迦太基人发现了一座有人居住的岛屿。

[wɪtʃ] [əˈbaʊnd] [ɪn] [ˈfɒrɪsts] [ænd; ənd][ˈnævɪɡəb(ə)l] [ˈrɪvəz] [ænd; ənd][fruːts] [ʌv; əv][ɔːl][kaɪndz] ,
which abounded in forests and navigable rivers and fruits of all kinds ,
哪个 大量 在 森林 和 可导航 河流 和 水果 的 全部 种类 ,
那里森林茂密, 河流通航, 盛产各种水果。

[ˈdɪstənt][frʌm; frəm][ðə; ði][ˈkɑːntɪnənt] [ˈmeni] [deɪz] - [seɪl] .
distant from the continent many days ' sail .
遥远 从 这 大陆 许多 天 - 帆 :
离大陆很远, 需要航行很多天。

[ænd; ənd] [waɪl] [ðə; ði] - [wɜːr; wər][ɪnˈgeɪdʒd] [ɪn] [ˈmeɪkɪŋ] [ˈvɔɪdʒz] [tuː; tə] [ðɪs] [lənd] ,
And while the Carthagenians were engaged in making voyages to this land ,
和 尽管 这 - 是 已订婚的 在 制作 航程 到 这 土地 ,
当迦太基人忙于向这片土地航行时,

[ænd; ənd][sʌm; səm][hæd; həd][ˈiːv(ə)n] [ˈsetld] [ðer; ðər][ɑːn] [əˈkaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [fərˈtɪləti] [ʌv; əv][ðə; ði]
and some had even settled there on account of the fertility of the
和 一些 有 甚至 定居 那里 在 帐户 的 这 生育力 的 这
[sɔɪl] ,
soil ,
土壤 ,
有些人甚至因为土壤肥沃而定居在那里。

[ðə; ði] [ˈsenət] [drɪˈkriːd] [ðæt] [noʊ][wʌn] [ðerˈæftər] , [ˈʌndər] [ˈpenəlti] [ʌv; əv] [deθ] , [ʃʊd; ʃəd] [ˈvɔɪdʒ]
the Senate decreed that no one thereafter , under penalty of death , should voyage
这 参议院 颁布 那 不 一 此后 , 在下面 惩罚 的 死亡 , 应该 航程
[ˈðɪðər] .
thither .
那里 :
参议院颁布法令, 此后任何人不得前往该地, 违者处以死刑。

” [ˈæɪstɑːtl][wʌz; wəz][bɔːrn] [θriː] [ˈhʌndrəd][ænd; ənd] [ˈɛrti] - [fɔːr] [ˈjɪrz] [brɪˈfɔːr] [kraɪst] . [ɛrt] .
” **Aristotle was born three hundred and eighty - four years before Christ** . **8** .
” 亚里士多德 曾是 出生 三 百 和 八十 - 四 年 前 基督 : 8 :
“亚里士多德出生于公元前384年。8.

[ˌdaɪəˈdɔːrəs][ʌv; əv] [ˈsɪsɪli] , [huː] [lɪvd] [ɪn][ðə; ði] [ˈsentʃəri] [prɪˈsiːdɪŋ] [ðə; ði] [ˈkrɪstʃən] [ˈɪrə] , [sez] [ɪn]
Diodorus of Sicily , who lived in the century preceding the Christian Era , says in
狄奥多罗斯 的 西西里岛 , WHO 居住地 在 这 世纪 前 这 基督教 时代 , 说道 在
[hɪz; ɪz] [bʊk] [faɪv] ,
his Book 5 ,
他的 书 5 ,
生活在基督教纪元前一个世纪的西西里岛的狄奥多罗斯在他的第五卷中写道:

— - [ænd; ɐnd] - ,
— **19 and 20** ,
— - 和 - ,

—19 和 20,

[ðæt] [aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [ðə; ði] “ [ɪn'sted] [ʌv; əv] [ðə; ði] - [hu:] [wɜ:r; wər] [kæst]
that it was the “ Phœnicians instead of the Carthagenians who were cast
那 它 曾是 这 “ 腓尼基人 反而 的 这 - WHO 是 投掷
[ə'pɑ:n] [ə; eɪ] [moʊst] ['fɜ:rtl] ['aɪlənd] ['ɑ:pəzɪt] ['æfrɪkə] ,
upon a most fertile island opposite Africa ,
之上 一个 最多 沃 岛 对面的 非洲 ,

据说，被流放到非洲对面那片极其肥沃岛屿上的是腓尼基人，而不是迦太基人。

[wer] [ðə; ði] ['klaɪmət] [wʌz; wəz] [ðæt] [ʌv; əv] [pər'petʃuəl] [sprɪŋ] ,
where the climate was that of perpetual spring ,
在哪里 这 气候 曾是 那 的 永久 春天 ,

那里气候永远是春天，

[ænd; ɐnd] [ðæt] [ðə; ði] [lənd] [wʌz; wəz] [ðə; ði] ['prɑ:pər] [hæbrɪ'teɪŋ] [fɔ:r; fər] [gɒdz] ['ræðər] [ðæn; ðən] [men] .
and that the land was the proper habitation for gods rather than men .
和 那 这 土地 曾是 这 恰当的 居住地 为了 神 相当 比 男人 .

而且这片土地是神灵而非人类的合适居住地。

” [hi:; hi] [spi:ks] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kɑ:ntɪnənt] , [həʊ'evər] , [æt; ət] [lenkθ; lenθ] [ænd; ɐnd] [wɪð; wɪθ] [greɪt] ['di:teɪl]
” **He speaks of the continent , however , at length and with great detail**
” 他 说话 的 这 大陆 , 然而 , 在 长度 和 和 伟大的 细节
,
,
,

“然而，他却用了大量篇幅和非常详细的篇幅来谈论这片大陆，

[ɪ'nu:mə'reɪtɪŋ] [ɪts] ['fɜ:rtl] ['væliz] [ænd; ɐnd] ['nævɪgəb(ə)l] ['rɪvəz] , [ɪts] [rɪtʃ] [ænd; ɐnd] [ə'bʌndənt] [fru:ts]
enumerating its fertile valleys and navigable rivers , its rich and abundant fruits
枚举 它是 沃 山谷 和 可导航 河流 , 它是富有的 和 丰富 水果

[ænd; ɐnd] [sə'plɑɪ] [ʌv; əv] [geɪm] ,
and supply of game ,
和 供应 的 游戏 ,

列举其肥沃的山谷和可通航的河流，以及丰富多样的水果和猎物。

[ɪts] ['væljuəb(ə)l] ['fɒrɪsts] [ænd; ɐnd] [ɪts] ['dʒi:niəl] ['klaɪmət] . [naɪn] .
its valuable forests and its genial climate . 9 .
它是 有价值的 森林 和 它是 和蔼可亲 气候 . 9 .

它拥有珍贵的森林和宜人的气候。9.

['plɪni] [k'woʊts] ['steɪfəs] - , [ɪn] [hɪz; ɪz] ['vɑ:ljəm] [tu:'tu:] , [peɪdʒ] - , ['boʊn] ,
Pliny quotes Statius Sebosus , in his volume 2 , page 106 , Bohn ,
老普林尼 引号 斯塔提乌斯 - , 在 他的 体积 2 , 页 - , 博恩 ,

普林尼 (Pliny) 在他的第 2 卷第 106 页中引用了 Statius Sebosus，Bohn，

[æz; əz] ['seɪɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [tu:] [he'sperɪ'di:z] [ɑ:r; ər] ['fɔ:rti] - [tu:] [deɪz] - [seɪl] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [koʊst]
as saying that the two Hesperides are forty - two days ' sail from the coast
作为 说 那 这 二 赫斯珀里得斯 是 四十 - 二 天 - 帆 从 这 海岸
[ʌv; əv] ['æfrɪkə] . [['sevən]]
of Africa . [7]
的 非洲 . [7]

据说，从非洲海岸航行四十二天即可到达赫斯珀里得斯二星。[7]

[ðə; ði] [ˈpi:p(ə)l] [wɜːr; wər] [ˈiːkwəl] [tuː; tə][ðə; ði] [disˈkʌvəriz] [ɑːn][ðə; ði] [ˈwestərn]
THE PHŒNICIAN PEOPLE WERE EQUAL TO THE DISCOVERIES ON THE WESTERN
这 腓尼基人 人们 是 平等的 到 这 发现 在 这 西
[ˈkɑːntɪnənt] ,
CONTINENT ,
大陆 ,

腓尼基人的成就堪比西方大陆的发现。

[ɪf] [wiː; wi] [dʒʌdʒ] [ðem; ðəm][baɪ] [wʌt] [ðeɪ] [ˈæktʃuəli] [əˈkɑːmplɪft] .
IF WE JUDGE THEM BY WHAT THEY ACTUALLY ACCOMPLISHED .
如果 我们 法官 他们 经过 什么 他们 实际上 完成 .

如果我们以他们实际取得的成就来评判他们。

[ðə; ði] [ˈprɑːfɪt] [aɪˈzeɪə; aɪˈzaɪə] , [ˈraɪtɪŋ] [suːn] [ˈæftər][ˈsev(ə)n] [ˈhʌndrəd] [ænd; ənd] [ˈfɪfti] [ˈjɪrz] [brɪˈfɔːr]
The prophet Isaiah , writing soon after seven hundred and fifty years before
这 先知 以赛亚 , 写作 很快 后 七 百 和 五十 年 前
[kraɪst] ,
Christ ,
基督 ,

先知以赛亚，在基督降生前七百五十年左右写下了以下文字：

[ɪn][ðə; ði] [ˈtwenti] - [θɜːrd] [ˈtʃæptər] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˈprɑːfəsi] ,
in the twenty - third chapter of his prophecy ,
在 这 二十 - 第三 章 的 他的 预言 ,

在他的预言书第二十三章中，

[ˈɡɪvz] [juː ˈes][ə; eɪ] [ˈprɪti] [ɡʊd] [aɪˈdiːə][ʌv; əv][ðə; ði] [ʌnˈlɪmɪtɪd] [ˈkɑːmɜːrs] [ænd; ənd][ðə; ði] [ʌnˈlɪmɪtɪd]
gives us a pretty good idea of the unlimited commerce and the unlimited
给予 我们 一个 漂亮的 好的 主意 的 这 无限 商业 和 这 无限
[prɑːˈsperəti][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmɜːtʃənts] [ʌv; əv][ˈtaɪər] .
prosperity of the merchants of Tyre .
繁荣 的 这 商人 的 胎 .

这让我们对泰尔商人的无限商业和无限繁荣有了相当清晰的了解。

[əˈmʌŋ] [ˈʌðər] [θɪŋz] [hiː; hi] [sez] [ðə; ði] [ˈfɑːləʊɪŋ] , [ˈspiːkɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsɪti] “ [huːz] [ænˈtɪkwəti]
Among other things he says the following , speaking of the City “ Whose antiquity
之中 其他 事物 他 说道 这 下列的 , 请讲 的 这 城市 “ 谁 古代
[ɪz][ʌv; əv] [ˈeɪnʃənt] [deɪz] .
is of ancient days .
是 的 古老的 天 .

他在谈到这座城市时，还说了以下这些话：“这座城市的历史可以追溯到远古时代。

“ [hiː; hi] [kɔːlz][ðə; ði] [ˈsɪti] “ [ðə; ði] [ˈkraʊnɪŋ] [ˈsɪti] , “
” **He calls the City “ The Crowning City** , “
” 他 呼叫 这 城市 ” 这 加冕 城市 , ”

他称这座城市为“皇冠之城”。

“ [huːz] [ˈmɜːtʃənts] [ɑːr; ər][ˈprɪnsəz] ,
” **whose merchants are princes** ,
” 谁 商人 是 王子们 ,

“他们的商人都是王子，

[huːz] [ˈtræfɪkəz] [ɑːr; ər][ðə; ði][ˈɑːnərəb(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] .
whose traffickers are the honorable of the earth .
谁 贩运者 是 这 光荣的 的 这 地球 .

他们的贩运者是地球上最光荣的人。

” [ðə; ði] [welθ] [ænd; ənd] [ˈlʌkʃəri] [ʌv; əv] [ˈtaɪər] [wʌz; wəz] [ɪˈtɜːrneli] [ɪnˈdʒʊəriəs] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈdʒuːɪ] [ˈpiːp(ə)]

” The wealth and luxury of Tyre was eternally injurious to the Jewish people

” 这 财富 和 奢华 的 胎 曾是 永恒 有害的 到 这 犹太人 人们

[frʌm; frəm] [ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [rɪˈtɜːrn] [frʌm; frəm] [iːˈdʒɪpt] [tuː; tə] [ˈkeɪnən] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈkæriɪŋ]

from the time of their return from Egypt to Canaan to the carrying

从 这 时间 的 他们的 返回 从 埃及 到 迦南 到 这 携带

[əˈweɪ] [ʌv; əv] [ˈɪzriəl] [tuː; tə] [ˈbæbɪlən] [ɪn] [ðə; ði] [ˈleɪtər] [deɪz] .

away of Israel to Babylon in the later days .

离开 的 以色列 到 巴比伦 在 这 之后 天 .

“从以色列人从埃及返回迦南，到后来以色列人被掳到巴比伦，推罗的财富和奢靡一直给犹太人带来伤害。”

[ðə; ði] [ˈdʒuːɪ] [ˈhʌzbəndmən] , [ˈdæzld] [baɪ] [ðə; ði] [ˈlʌkʃəriz] [ʌv; əv] [ˈtaɪər] [ænd; ənd] [ˈsaɪdən] ,

The Jewish husbandman , dazzled by the luxuries of Tyre and Sidon ,

这 犹太人 农夫 , 眼花缭乱 经过 这 奢侈品 的 胎 和 西顿 ,

这位犹太农夫，被泰尔和西顿的奢华生活所迷惑，

[wʌz; wəz] [əˈfektɪd] [æz; əz] [ðooʊz] [ɪn] [mɔːr] [ˈmɑːdərət] [ˈsɜːrkəmstænsɪz] [ɑːr; ər] [ɪn] [ˈleɪtər] [deɪz] ,

was affected as those in more moderate circumstances are in later days ,

曾是 做作的 作为 那些 在 更多的 缓和 情况 是 在 之后 天 ,

就像那些处境较为温和的人在后来的日子里所受到的影响一样，

[baɪ] [ðə; ði] [ˈmænərz] [ænd; ənd] [ˈkʌstəmz] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [rɪtʃ] [ˈneɪbəz] ,

by the manners and customs of their rich neighbors ,

经过 这 礼仪 和 海关 的 他们的 富有的 邻居 ,

效仿富裕邻居的礼仪和习俗，

[ænd; ənd] [wɜːr; wər] [ˈbɪldɪŋ] [groʊvz] [ɪn] [haɪ] [ˈpleɪsɪz] [ˈʌndər] [wɪtʃ] [tuː; tə] [ˈwɜːrʃɪp] ,

and were building groves in high places under which to worship ,

和 是 建筑 小树林 在 高的 地方 在下面 哪个 到 崇拜 ,

他们在高处建造树林，以便在树下敬拜。

[æz; əz] [dɪd] [ðə; ði] [priːsts] [ʌv; əv] [ˈbeəl] [ɪn] [ˈpæləstain] , [ænd; ənd] [ˈʌndər] [ðə; ði] [oʊks] [ɪn] [ðə; ði] [ˌnɔːrθˈwest]

as did the priests of Baal in Palestine , and under the oaks in the northwest

作为 做过 这 神父 的 巴力 在 巴勒斯坦 , 和 在下面 这 橡树 在 这 西北

[ʌv; əv] [ˈjʊrəp] ,

of Europe ,

的 欧洲 ,

就像巴勒斯坦的巴力祭司们所做的那样，以及在欧洲西北部的橡树下所做的那样。

[wer] [ðeɪ] [əˈkwaɪrd] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [ˈdruːɪdz] .

where they acquired the name of Druids .

在哪里 他们 获得 这 姓名 的 德鲁伊 .

他们由此获得了德鲁伊教的名称。

[ðeɪ] [fərˈsʊk] [ðə; ði] [gɑːd] [ʌv; əv] [ˈeɪbrəhæm] , [ˈaɪzək] [ænd; ənd] [ˈdʒeɪkəb] [ænd; ənd] [ˈwəːʃɪp] [ˈbeəl]

They forsook the God of Abraham , Isaac and Jacob and worshipped Baal

他们 放弃 这 上帝 的 亚伯拉罕 , 艾萨克 和 雅各布 和 崇拜 巴力

[ænd; ənd] [ˈæftəˌrəʊθ] [ænd; ənd] [əˈstɑːrtɪ] ,

and Ashtaroth and Astarte ,

和 阿斯塔罗斯 和 阿斯塔特 ,

他们离弃了亚伯拉罕、以撒和雅各的神，去敬拜巴力、亚斯他录和阿斯塔特。

[ðə; ði] [ˈviːnəs] .

the Phœnician Venus .

这 腓尼基人 金星 .

腓尼基维纳斯。

[ðeɪ] [ˈiːv(ə)n] [ˈsækrifaɪst] [ðer; ðər] [tʃɪldrən] [tuː; tə] [ˈməʊlɒk] , [ðə; ði] [rɪˈlentləs] [ˈfaɪər] [gɑːd] ,

They even sacrificed their children to Moloch , the relentless fire god ,

他们 甚至 牺牲 他们的 孩子们 到 摩洛克 , 这 狠 火 上帝 ,

他们甚至将自己的孩子献祭给无情的火神摩洛克。

[æz; əz][ˈbeəl] [əˈpɪrd] [ɪn][hɪz; ɪz] [stɜːn] [ˌkæɪɪktəˈrɪstɪks] .
as Baal appeared in his sterner characteristics .
作为 巴力 出现 在 他的 更严厉 特征 .

巴力以其更严厉的形象出现。

[bʌt; bæt][əˈpɑːn][ðə; ði] [ɔːs] [ʌv; əv] [welθ] [wɪt] [səˈsteɪnd] [ɪn][ðə; ði][ˈwɔːrz][wɪð; wɪθ]
But upon the loss of wealth which Phoenicia sustained in the wars with
但 之上 这 损失 的 财富 哪个 腓尼基 持续 在 这 战争 和
[ˌnebʊkədˈnezər] [ænd; ənd] [ˈsʌbsɪkwəntli] [wɪð; wɪθ][ˌæɪɪɡˈzændər] ,
Nebuchadnezzar and subsequently with Alexander ,
尼布甲尼撒 和 随后 和 亚历山大 ,

但是，由于腓尼基在与尼布甲尼撒和后来的亚历山大的战争中遭受了财富损失，

[ðə; ði] [ˈsiːst] [tuː; tə][biː; bi] [kənˈspɪkjʊəsli] [ˈwelθi] [ænd; ənd] [lʌɡˈzʊəriəs] ,
the Phoenicians ceased to be conspicuously wealthy and luxurious ,
这 腓尼基人 停止 到 是 显眼地 富裕 和 豪华 ,

腓尼基人不再像以前那样富有和奢靡了。

[ænd; ənd] [ˈɪzriəl] [wʌz; wəz][left][tuː; tə] [ˈwɜːrʃɪp] [ðæt][gɑːd] [huː] [[ert]]
and Israel was left to worship that God who [8]
和 以色列 曾是 左边 到 崇拜 那 上帝 WHO [8]

于是以色列人就只能敬拜那位[8]

[kɑːld] [ðer; ðər][ˈfaːðər][ˈeɪbrəhæm][frʌm; frəm] [ˈʌpər] [kælˈdiə] ,
called their father Abraham from upper Chaldaea ,
称为 他们的 父亲 亚伯拉罕 从 上 迦勒底 ,

他们的父亲名叫亚伯拉罕，来自上迦勒底。

[ænd; ənd] [huː] [ˈæftərwɔːrdz] [brɔːt] [hɪm; ɪm][aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] “ [haʊs] [ʌv; əv][ˈbɑːndɪdʒ] ” [ɪn][ˈiːdʒɪpt]
and who afterwards brought him out of the “ House of Bondage ” in Egypt
和 WHO 然后 带来 他 出去 的 这 “ 房子 的 束缚 ” 在 埃及

[ˈæftər] [ˈhævɪŋ] [bɪn] [fɔːr] [ˈhʌndrəd] [ˈjɪrz] [enˈsleɪvd] [ðer; ðər] .
after having been four hundred years enslaved there .
后 拥有 到过 四 百 年 奴隶 那里 .

后来，他将他从埃及的“奴役之家”中解救出来，此前他已在那里被奴役了四百年。

[wiː; wi][hæv; həv] [naʊ] [glɑːnst] [æt; ət][ðə; ði] [ˌwaɪdˈspred] [ˈɪnfluəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpiːp(ə)]
We have now glanced at the widespread influence of the Phoenician people
我们 有 现在 瞥了一眼 在 这 广泛 影响 的 这 腓尼基人 人们

[ˈoʊvər][ðə; ði][ˈbɔːrdərz][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌmedɪtəˈreɪniən] [siː] [ænd; ənd][ˈoʊvər][ðə; ði][west][ænd; ənd]
over the borders of the Mediterranean sea and over the west and
超过 这 边界 的 这 地中海 海 和 超过 这 西方 和

[ˌnɔːrθˈwest] [ʌv; əv] [ˈjʊrəp] .
northwest of Europe .
西北 的 欧洲 .

我们现在已经大致了解了腓尼基人在地中海沿岸以及欧洲西部和西北部的广泛影响。

[let] [aɪˈtiː][biː; bi] [rɪˈmembər] [ðæt] [wʌt] [wiː; wi][hæv; həv] [sed] [əˈpɑːn] [ðɪs] [ˈsʌbdʒekt][ɪz] [ˈfaʊndɪd]
Let it be remembered that what we have said upon this subject is founded
让 它 是 记得 那 什么 我们 有 说 之上 这 主题 是 创立

[əˈpɑːn] [ɔːˈθentɪk] [ˈeɪvɪdəns] [frʌm; frəm] [ˈeɪnfənt] [ˈhɪstri; ˈhɪstəri][ænd; ənd][ˈmɑːdərn][fækt] .
upon authentic evidence from ancient history and modern fact .
之上 真正的 证据 从 古老的 历史 和 现代的 事实 .

请记住，我们在此问题上所说的一切都是基于古代历史和现代事实的真实证据。

[let] [ju: 'es] [lʊk] [fɔ:r; fər][ə; eɪ][ˈmoʊmənt] [naʊ] [ænd; ənd] [si:] [wʌt] [ði:z] [ˈpi:pəlz] [əˈkɑ:mplɪʃt]
Let us look for a moment now and see what these peoples accomplished
让 我们 看 为了 一个 片刻 现在 和 看 什么 这些 人民 完成
[θru:] [ðə; ði][ˈwɔ:tərz][ʌv; əv][ðə; ði] [red] [si:] [ænd; ənd][əˈpɑ:n][ðə; ði][ˈwɔ:tərz] [ˈi:stərli] [ʌv; əv][ðə; ði]
through the waters of the Red sea and upon the waters easterly of the
通过 这 水 的 这 红色的 海 和 之上 这 水 东风 的 这
[streɪts] [ʌv; əv][bæb] - [el] - [ˈmændəb] .
straits of Bab - el - Mandeb .
海峡 的 巴布 - el - 曼德布 .

现在让我们花点时间看看这些民族在红海和曼德海峡以东的水域上取得了哪些成就。

[ˈæftər][ˈsɔ:ləmən][hæd; həd] [əˈsoʊsiətiɪd] [wɪð; wɪθ][ˈhaɪrəm] , [kɪŋ] [ʌv; əv][ˈtaɪər] , [ænd; ənd][ˈhaɪrəm] , [ðə; ði]
After Solomon had associated with Hiram , King of Tyre , and Hiram , the
后 所罗门 有 联系 和 希拉姆 , 国王 的 胎 , 和 希拉姆 , 这
[sʌn] [ʌv; əv] [əbɪf] ,
son of Abif ,
儿子 的 阿比夫 ,

所罗门与推罗王希兰和亚比的儿子希兰交往之后，

[ðə; ði] [tʃi:f] [ʌv; əv][ðə; ði] [məˈkæniɪks] [hu:] [bɪlt] [ðə; ði][ˈtemp(ə)l] ,
the chief of the mechanics who built the temple ,
这 首席 的 这 机械学 WHO 建造 这 寺庙 ,
建造这座寺庙的工匠首领，

[ænd; ənd] [brɪˈkʌm] [əˈkweɪntɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [welθ] [brɔ:t] [hoʊm][baɪ] [ˈɪps]
and become acquainted with the wealth brought home by Phœnician ships
和 变得 熟人 和 这 财富 带来 家 经过 腓尼基人 船舶
[frʌm; frəm][ðə; ði] [ɡreɪt] [ˌaʊtˈsaɪd] [wɜ:rlɪd] ,
from the great outside world ,
从 这 伟大的 外部 世界 ,
并了解腓尼基船只从外部世界带回的财富，

[hɪz; ɪz][ˈspɪrɪt][ʌv; əv] [ˈdʒu:ɪ] [θrɪft] [wʌz; wəz][ɪkˈsaɪtɪd] ,
his spirit of Jewish thrift was excited ,
他的 精神 的 犹太人 节约 曾是 兴奋的 ,
他身上体现出的犹太人节俭精神被激发了出来。

[ænd; ənd][hi:; hi] [dɪˈtɜ:rmɪnd] [tu:; tə] [ʃer] [ɪn][ðə; ði][ˈpra:fɪts][ʌv; əv][ˈnɔ:tɪk(ə)l] [ədˈventʃəz] .
and he determined to share in the profits of nautical adventures .
和 他 决定 到 分享 在 这 利润 的 航海 冒险 .
他决心分享航海探险的利润。

[ɪn][ðə; ði][fɜ:rst] [bʊk] [ʌv; əv] [kɪŋz] , [ˈtʃæptər] [naɪn] , [və:sɪz] - , - [ænd; ənd] - ,
In the first book of Kings , chapter 9 , verses 26 , 27 and 28 ,
在 这 第一的 书 的 国王 , 章 9 , 诗句 - , - 和 - ,
在列王纪上第9章第26、27和28节中，

[wi:; wi][faɪnd][ðə; ði] [ˈfɑ:lʊʃɪŋ] : “ [ænd; ənd] [kɪŋ] [ˈsɔ:ləmən] [meɪd] [ə; eɪ][ˈneɪvi][ʌv; əv] [ˈɪps] [ɪn][ˈezi:ən]
we find the following : “ And King Solomon made a navy of ships in Ezion
我们 寻找 这 下列的 : “ 和 国王 所罗门 制成 一个 海军 的 船舶 在 埃齐翁
[ˈgeɪbər] ,
Geber ,
格伯 ,

我们发现以下内容：“所罗门王在以旬迦别建造了一支舰队，

[wɪtʃ] [ɪz] [brɪˈsaɪd] - , [ɑ:n][ðə; ði] [ʃɔ:r] [ʌv; əv][ðə; ði] [red] [si:] , [ɪn][ðə; ði][lænd][ʌv; əv][ˈi:dəm] .
which is beside Eloth , on the shore of the Red Sea , in the land of Edom .
哪个 是 旁 - , 在 这 支撑 的 这 红色的 海 , 在 这 土地 的 以东 .
它位于以洛特旁边，红海沿岸，以东地。

[ænd; ənd][ˈhaɪrəm][sɛnt][ɪn][ðə; ði][ˈneɪvɪ][hɪz; ɪz] [ˈsɜːrvənt] , [ˈʃɪpmən] [huː] [hæd; həd] [ˈnɑːlɪdʒ] [ɹ; əv]
And Hiram sent in the navy his servants , shipmen who had knowledge of
和 希拉姆 发送 在 这 海军 他的 仆人 , 水手 WHO 有 知识 的
[ðə; ði] [siː] ,
the sea ,
这 海 ,

于是希兰派出他的仆人，那些熟悉航海的船员，组成海军。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈsɜːrvənt] [ɹ; əv][ˈsɑːləmən] .
with the servants of Solomon .
和 这 仆人 的 所罗门 .

与所罗门的仆人在一起。

“ [ænd; ənd] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][ˈoʊfər][ænd; ənd] [fɛtʃt] [frʌm; frəm] [ðens] [ɡoʊld] , [fɔːr] [ˈhʌndrəd]
“ **And they came to Ophir and fetched from thence gold , four hundred**
“ 和 他们 来了 到 奥菲尔 和 已获取 从 因此 金子 , 四 百
[ænd; ənd] [ˈtwenti] [ˈtælənts] ,
and twenty talents ,
和 二十 天赋 ,

他们来到俄斐，从那里取了金子四百二十他连得，

[ænd; ənd] [brɔːt] [aɪ ˈtiː][tuː; tə] [kɪŋ] [ˈsɑːləmən] .
and brought it to King Solomon .
和 带来 它 到 国王 所罗门 .

并把它带给了所罗门王。

“ [ɪn][ðə; ði] 18th [ˈtʃæptər] [ɹ; əv] [ðɪs] [bʊk] , 11th [ænd; ənd] 12th [vəːsɪz] , [wiː; wi][faɪnd][ðə; ði]
“ **In the 18th chapter of this book , 11th and 12th verses , we find the**
“ 在 这 18th 章 的 这 书 , 11th 和 12th 诗句 , 我们 寻找 这
[ˈfaːloʊɪŋ] :
following :
下列的 :

“在本书第十八章第十一节和第十二节中，我们发现以下内容：

“ [ænd; ənd][ðə; ði][ˈneɪvɪ][ˈɔːlsou][ɹ; əv][ˈhaɪrəm] [ðæt] [brɔːt] [ɡoʊld][frʌm; frəm][ˈoʊfər] , [brɔːt] [ɪn]
“ **And the navy also of Hiram that brought gold from Ophir , brought in**
“ 和 这 海军 还 的 希拉姆 那 带来 金子 从 奥菲尔 , 带来 在
[frʌm; frəm][ˈoʊfər] [ɡreɪt] [ˈplenti] [[naɪn]]
from Ophir great plenty [9]
从 奥菲尔 伟大的 很多 [9]

“希兰的海军也从俄斐运来黄金，从俄斐运来大量的黄金[9]

[ɹ; əv][ˈælmʌ^] [triːz] [ænd; ənd] [ˈpreʃəs] [stoʊnz] ,
of almug trees and precious stones ,
的 almug 树木 和 宝贵的 石头 ,

用阿穆格树和宝石制成的

[ænd; ənd][ðə; ði] [kɪŋ] [meɪd] [ɹ; əv][ðə; ði][ˈælmʌ^] [triːz] [ˈpɪləs] [fɔːr; fər][ðə; ði] [haʊs] [ɹ; əv][ðə; ði][ˈlɔːrd]
and the king made of the almug trees pillars for the house of the lord
和 这 国王 制成 的 这 almug 树木 柱子 为了 这 房子 的 这 主
[ænd; ənd][fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈkɪŋz] [haʊs] ,
and for the king's house ,
和 为了 这 国王的 房子 ,

于是，国王用檀香木为耶和华的殿和王宫造柱子。

[hɑːps] [ˈɔːlsou][ænd; ənd][ˈsɔːlt(ə)rɪ; ˈsɒl-][fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈsɪŋərz] .
harps also and psalteries for the singers .
竖琴 还 和 诗篇集 为了 这 歌手 .

还有竖琴和诗琴，供歌手使用。

[ðer; ðər] [keɪm] [noʊ] [sʌtʃ] [ˈælmʌʌ] [triːz] [nɔːr][wɜːr; wər] [siːn] [ˈʌntəˈʌntu] [ðɪs] [deɪ] .
There came no such almug trees nor were seen unto this day .
那里 来了 不 这样的 almug 树木 也不 是 已见 到 这 天 。

过去从未出现过这样的菩提树，直到今天也再未见过。

” [ɪn][ðə; ði][ˈsekənd][ʌv; əv] [ˈkrɒniklɪz] , [ˈtʃæptər][naɪn] , [vəːsɪz] - [ænd; ənd] - , [wiː; wi][faɪnd][ðə; ði]
” **In the Second of Chronicles , chapter 9 , verses 10 and 11 , we find the**
” 在 这 第二 的 编年史 , 章 9 , 诗句 - 和 - , 我们 寻找 这
[ˈfɑːloʊɪŋ] :
following :
下列的 :

《历代志下》第9章第10节和第11节记载：

“ [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈsɜːrvənt] [ˈɔːlsou][ʌv; əv][ˈhaɪrəm][ænd; ənd][ðə; ði] [ˈsɜːrvənt] [ʌv; əv][ˈsɑːləməɪn] , [wɪtʃ]
” **And the servants also of Hiram and the servants of Solomon , which**
” 和 这 仆人 还 的 希拉姆 和 这 仆人 的 所罗门 , 哪个
[brɔːt] [ɡoʊld][frʌm; frəm][ˈoʊfər] ,
brought gold from Ophir ,
带来 金子 从 奥菲尔 ,

“希兰的仆人和所罗门的仆人也从俄斐运来黄金，

[brɔːt] [ˈælgəm] [triːz] [ænd; ənd] [ˈpreʃəs] [stoʊnz] ,
brought alum trees and precious stones ,
带来 海胶 树木 和 宝贵的 石头 ,

带来了桉树和宝石，

[ænd; ənd][ðə; ði] [kɪŋ] [meɪd] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈælgəm] [triːz] [ˈterəsɪz] [tuː; tə][ðə; ði] [haʊs] [ʌv; əv][ðə; ði][lɔːrd]
and the king made of the alum trees terraces to the house of the lord
和 这 国王 制成 的 这 海胶 树木 露台 到 这 房子 的 这 主

[ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði] [ˈkɪŋz] [ˈpæləs] ,
and to the king's palace ,
和 到 这 国王的 宫殿 ,

国王用桉树的枝叶修筑梯田，通往领主的府邸和国王的宫殿。

[ænd; ənd] [hɑːps] [ænd; ənd][ˈsɔːlt(ə)rɪ; ˈsɒl-][fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈsɪŋərz] ,
and harps and psalteries for the singers ,
和 竖琴 和 诗篇集 为了 这 歌手 ,

还有供歌手使用的竖琴和圣咏琴。

[ænd; ənd][ðer; ðər][wɜːr; wər] [nʌn] [sʌtʃ] [siːn] [brɪˈfɔːr] [ɪn][ðə; ði][lənd][ʌv; əv][ˈdʒuːdə] .
and there were none such seen before in the land of Judah .
和 那里 是 没有任何 这样的 已见 前 在 这 土地 的 犹大 。

在犹大地，以前从未见过这样的景象。

” [ɪn][ˈsekənd] [kɪŋz] , [ˈtʃæptər] - , [vɜːrs] - , [wiː; wi][faɪnd][ðə; ði] [ˈfɑːloʊɪŋ] :
” **In Second Kings , chapter 10 , verse 22 , we find the following :**
” 在 第二 国王 , 章 - , 诗 - , 我们 寻找 这 下列的 :

“在列王纪下第10章第22节中，我们发现以下内容：

“ [fɔːr; fər][ðə; ði] [kɪŋ] [hæd; həd][æt; ət] [siː] [ə; eɪ][ˈneɪvi][ʌv; əv] - [wɪθ; wɪθ][ðə; ði][ˈneɪvi][ʌv; əv]
” **For the king had at sea a navy of Tharshish with the navy of**
” 为了 这 国王 有 在 海 一个 海军 的 - 和 这 海军 的
[ˈhaɪrəm] .
Hiram :
希拉姆 :

“因为国王在海上 有他施的海军和希兰的海军。”

[wʌns][ɪn] [θriː] [ˈjɪrz] [keɪm] [ðə; ði][ˈneɪvi][ʌv; əv] - [ˈbrɪŋɪŋ] [ɡoʊld][ænd; ənd][ˈsɪlvər] ,
Once in three years came the navy of Tharshish bringing gold and silver ,
一次 在 三 年 来了 这 海军 的 - 带来 金子 和 银 ,

每三年一次，塔尔希什的海军会带来金银。

[ˈaɪvəri][ænd; ənd] [eɪps] [ænd; ənd] [ˈpiːkɒks] .
ivory and apes and peacocks .

象牙 和 猿猴 和 孔雀 .

“ [ðɪs] [ˈneɪvɪ][ʌv; əv] - [ɪz] [brɪˈɑːnd] [ˈkwestʃən] [ðə; ði][ˈneɪvɪ][ʌv; əv][bɪɡ] [ˈɪps] [məənd] [baɪ][dʒuːz]
” This navy of Tharshish is beyond question the navy of big ships manned by Jews
” 这 海军 的 - 是 超过 问题 这 海军 的 大的 船舶 有人值守 经过 犹太人
[ænd; ənd] ,
and Phœnicians ,
和 腓尼基人 ,

“毫无疑问，塔尔什的这支海军是由犹太人和腓尼基人驾驶的大型船只组成的舰队。”

[ænd; ənd][ðə; ði] [ɪkˈspreʃ(ə)n] [hɪr] [juːst] [brɪˈɑːnd] [ˈkwestʃən] [ɪz] [juːst] [ɪn][ðə; ði] [sens] [wiː; wi][ʊd; ʊd] [juːz]
and the expression here used beyond question is used in the sense we should use
和 这 表达 这里 用过的 超过 问题 是 用过的 在 这 感觉 我们 应该 使用
[ɪn] [ˈspiːkɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ][ˈneɪvɪ][ʌv; əv][bɪɡ] [ˈɪps] ,
in speaking of a navy of big ships ,
在 请讲 的 一个 海军 的 大的 船舶 ,

这里使用的表达方式毫无疑问与我们谈论一支拥有大型舰艇的海军时所用的含义相同。

[ɔːr] [ˈbɔːltɪmɔːr] [ˈklɪpəz] .
or Baltimore Clippers .
或者 巴尔的摩 剪子 .

或者巴尔的摩快船队。

[ɪn] [ˈsekənd] [ˈkrɒnɪklz] , [ˈtʃæptər] [θriː] , [vɜːrs] [sɪks] , [wiː; wi][faɪnd][ðə; ði] [ˈfɑːləʊɪŋ] :
In Second Chronicles , chapter 3 , verse 6 , we find the following :
在 第二 编年史 , 章 3 , 诗 6 , 我们 寻找 这 下列的 :
在《历代志下》第3章第6节中，我们发现以下内容：

“ [ænd; ənd][hiː; hi] [ˈɡɑːnɪʃt] [ðə; ði] [haʊs] [wɪð; wɪθ] [ˈpreʃəs] [stoʊnz] [fɔːr; fər] [ˈbjuːti] , [ænd; ənd][ðə; ði]
” And he garnished the house with precious stones for beauty , and the
” 和 他 装饰 这 房子 和 宝贵的 石头 为了 美丽 , 和 这

[ɡoʊld][wʌz; wəz][ɡoʊld][ʌv; əv] - .
gold was gold of Parvaim .
金子 曾是 金子 的 - .

“他用宝石装饰房子，使之美观，所用的金子是帕尔瓦因的金子。”

“ [wiː; wi] [wɪl] [nɑːt][æt; ət][ðə; ði][ˈprez(ə)nt] [taɪm] [stɑːp][tuː; tə][æsk] [wer] [wʌz; wəz] [ˈoʊfər] ,
” We will not at the present time stop to ask where was Ophir ,
” 我们 将要 不是 在 这 展示 时间 停止 到 问 在哪里 曾是 奥菲尔 ,
“我们目前暂且不去追问俄斐在哪里，

[wer] [wʌz; wəz] - , [wer] [dɪd][ðə; ði] [ˈseɪləz] [ʌv; əv][ˈtaɪər] ,
where was Parvaim , where did the sailors of Tyre ,
在哪里 曾是 - , 在哪里 做过 这 水手们 的 胎 ,

帕尔瓦伊姆在哪里？泰尔的水手们在哪里？

[soʊ] [skɪld] [ɪn][ˌnævɪˈgeɪʃ(ə)n][ænd; ənd][soʊ][ˈkeɪpəb(ə)l][ʌv; əv][ˈnævəˌgeɪtɪŋ][ðə; ði] [ˈwestərn] [ˈoʊʃ(ə)n] ,
so skilled in navigation and so capable of navigating the western ocean ,
所以 熟练 在 导航 和 所以 有能力的 的 导航 这 西 海洋 ,
他航海技术如此精湛，如此有能力航行于西海，

[æz; əz][wiː; wi][hæv; həv] [siːn] [ðəm; ðəm][tuː; tə][biː; bi] , [æz; əz][tuː; tə] [meɪk] [səkˈsesf(ə)l] [ˈvɔɪdʒz] [ˈoʊvər] [ˌ
as we have seen them to be , as to make successful voyages over [ˌ
-]
10]
-]

正如我们所见，它们能够成功地进行航行[10]

[tuː; tə][ðə; ði] [ˈɔːkni] , [ə; eɪ] [ˈdistəns] [ʌv; əv][sʌm; səm] [fɔːr] [ˈθaʊz(ə)nd] [maɪlz] [frʌm; frəm][ðer; ðər]
to the **Orkneys** , a **distance** of some four thousand miles from their
到 这 奥克尼群岛 , 一个 距离 的 一些 四 千 英里 从 他们的
[ˈhoumz] ,
homes ,
房屋 ,

到奥克尼群岛，距离他们的家乡约四千英里。

[spend][ðə; ði] [θri:] [ˈjɪrz] [ˈdʊrɪŋ] [wɪtʃ] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ˈæbsənt][ɑːn][ðer; ðər] [ˈvɔɪdʒz] [frʌm; frəm]
spend **the** **three** **years** **during** **which** **they** **were** **absent** **on** **their** **voyages** **from**
花费 这 三 年 期间 哪个 他们 是 缺席的 在 他们的 航程 从
[ðə; ði] [ˈiːstərli] [gʌlf] [ʌv; əv][ðə; ði] [red] [siː] ?
the easterly gulf of the **Red** **Sea** ?
这 东风 海湾 的 这 红色的 海 ?

在他们从红海东部海湾航行期间，他们是如何度过这三年时间的？

[noʊ] [ˈdʒuːɪʃ] [ˈleksɪkɑːn] [telz] [juː ˈes] [ʌv; əv][ˈælmʌʌ][ɔːr][ˈælgəm] [triːz] ; [noʊ] [ˈhiːbruː] [ˈraɪtər] [ˌʌndəˈteɪks]
No **Jewish** **lexicon** **tells** **us** **of** **almug** **or** **algum** **trees** ; **no** **Hebrew** **writer** **undertakes**
不 犹太人 词汇 讲述 我们 的 almug 或者 海胶 树木 ; 不 希伯来语 作家 承担
[tuː; tə] [dɪˈskraɪb] [ðem; ðəm] .
to describe them .
到 描述 他们 .

犹太词典中没有提到almug树或algum树；也没有希伯来作家尝试描述它们。

[bʌt; bət] [ðæt] [ˈentəpraɪzɪŋ] [ˈpʌblɪsɪst] , [oʊˈdɑːnəvən] ,
But **that** **enterprising** **publicist** , **O'Donovan** ,
但 那 进取 公关人员 , 奥多诺万 ,

但那位精明的公关人员奥多诺万

[huː] [fɔːr; fər][ðə; ði][ˈpɜːpəsəz, ˈpɜːpəsɪz][ʌv; əv] [ˈnɑːlɪdʒ] [ə; eɪ][fjuː] [ˈjɪrz] [əˈɡoʊ] [ˈtrævəst] [ðə; ði]
who **for** **the** **purposes** **of** **knowledge** **a** **few** **years** **ago** **traversed** **the**
WHO 为了 这 目的 的 知识 一个 很少 年 前 穿越 这
[ˈkɔːkəsəs] ,
Caucasus ,
高加索 ,

几年前为了求知而穿越高加索地区的那个人，

[krɔːst] [ðə; ði][ˈkæspɪən] [siː] [ænd; ənd] [ˈberɪd] [hɪmˈself][fɔːr; fər] [tuː] [ɔːr] [θri:] [ˈjɪrz] [əˈmʌŋ] [ðə; ði]
crossed **the** **Caspian** **sea** **and** **buried** **himself** **for** **two** **or** **three** **years** **among** **the**
交叉 这 里海 海 和 埋葬 他自己 为了 二 或者 三 年 之中 这
[stiːl] [waɪld] [traɪbz] [ʌv; əv][ˌtəːkiˈstɑːn; -ˈstæn] ,
still **wild** **tribes** **of** **Turkestan** ,
仍然 荒野 部落 的 土耳其斯坦 ,

他渡过里海，在突厥斯坦仍然保持原始野蛮状态的部落中隐居了两三年。

[telz] [juː ˈes] [ðæt] [ˈæftər][hɪz; ɪz][ˌɪbəˈreɪ(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈtɜːks] ,
tells **us** **that** **after** **his** **liberation** **from** **the** **Turks** ,
讲述 我们 那 后 他的 解放 从 这 土耳其人 ,

告诉我们，在他从土耳其人手中获救之后，

[ænd; ənd] [waɪl] [ˈtrævlɪŋ] [ɪn] [ˈiːstərn] [ˈpəːʃə] [tɔːrdz] [ðə; ði][ˈkæprɪ(ə)l] ,
and **while** **traveling** **in** **eastern** **Persia** **towards** **the** **capital** ,
和 尽管 旅行 在 东 波斯 向 这 首都 ,

在前往首都的途中，他穿越了波斯东部地区。

[hiː; hi] [faʊnd] [ə; eɪ] [triː] [wɪtʃ] [əˈtræktɪd] [hɪz; ɪz] [əˈtənʃ(ə)n] [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][ɪts][ˈfaɪbər] [rɪˈmaɪndɪd] [hɪm; ɪm]
he **found** **a** **tree** **which** **attracted** **his** **attention** **because** **its** **fibre** **reminded** **him**
他 成立 一个 树 哪个 吸引 他的 注意力 因为 它是 纤维 提醒 他
[ʌv; əv] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈlɪɡnəm] ,
of **that** **of** **the** **Lignum** **Vitæ** ,
的 那 的 这 木材 vitæ ,

他发现了一棵树，这棵树引起了他的注意，因为它的纤维让他想起了愈创木的纤维。

[wɪtʃ] [tri:] [ðə; ði] ['neɪtɪvz] [kɔ:ld] “ [ðə; ði] .
which tree the natives called “ The Yalgam .
哪个 树 这 本地人 称为 “ 这 .

当地人称之为“Yalgam”的树。

“ [hɪr] [wi:; wi][hæv; həv] ['sɔ:ləmənz] ['ælgəm] [tri:] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [neɪm] ['skersli] ['mɑ:dɪfaɪd] .
“ Here we have Solomon's algum tree with the name scarcely modified .
“ 这里 我们 有 所罗门的 海胶 树 和 这 姓名 几乎 修改的 .

“这里我们看到的是所罗门的海棠树，它的名字几乎没有改变。”

[wʊd] [,aɪ 'ti:][bi:; bi][ðə; ði]['streɪndʒɪst] [θɪŋ] [ðæt] ['evər] ['hæpənd] [ɪf] [ði:z] “ - , “
Would it be the strangest thing that ever happened if these “ yalgam , “
会 它 是 这 最奇怪的 事物 那 曾经 发生 如果 这些 “ - , “

如果这些“yalgam”真的融合在一起，那会不会是史上最奇怪的事情呢？

“ ['ælmʌ^] ,
“ **almug** ,
“ almug ,

“almug,

“ [ɔ:r] “ ['ælgəm] “ [tri:z] , [soʊ] ['bjʊ:tɪf(ə)l] [æz; əz][tu:; tə][bi:; bi] [ʌn'i:kwəld] [baɪ] ['eniθɪŋ] [noʊn] [ɪn]
“ **or “ algum “ trees , so beautiful as to be unequalled by anything known in**
“ 或者 “ 海胶 “ 树木 , 所以 美丽的 作为 到 是 无与伦比 经过 任何事物 已知 在
['pæləstɑɪn] ,
Palestine ,
巴勒斯坦 ,

或称“algum”树，其美丽程度在巴勒斯坦地区无与伦比。

[ænd; ənd][fɔ:r; fər] [ðæt] ['ri:z(ə)n] [set] [ʌp][æz; əz] ['ɔrnəmənts] [ɪn][f'gɑ:dz] [haʊs] ,
and for that reason set up as ornaments in God's house ,
和 为了 那 原因 放 向上 作为 装饰品 在 神的 房子 ,

因此，它们被摆放在上帝的殿宇中作为装饰品。

[ʃʊd; ʃəd][tɜ:rn] [aʊt] [ɪn][ðə; ði] [deɪ] [wen] [ɔ:l] [θɪŋz] [bɪ'kʌm] [noʊn] [tu:; tə][bi:; bi] ['rəʊzwʊd] [ænd; ənd]
should turn out in the day when all things become known to be rosewood and
应该 转动 出去 在 这 天 什么时候全部 事物 变得 已知 到 是 红木 和
[mə'hɑ:gəni] [frʌm; frəm][ðə; ði] [west] [kəʊst][ʌv; əv] ['sentrəl] [ə'merɪkə] ,
mahogany from the west coast of Central America ,
桃花心木 从 这 西方 海岸 的 中央 美国 ,

总有一天，人们会发现所有东西都是产自中美洲西海岸的红木和桃花心木。

['teɪkən][ɑ:n] [bɔ:rd] [baɪ] ['sɔ:ləmənz] ['sɜ:rvənt] [ɑ:n][ðer; ðər][rɪ'tɜ:rn] [frʌm; frəm] - [ɔ:r][pə'ru:]
taken on board by Solomon's servants on their return from Parvaim or Peru
已采取 在 木板 经过 所罗门的 仆人 在 他们的 返回 从 - 或者 秘鲁

[ænd; ənd][ðə; ði][oʊld] [maɪnz] [ʌv; əv][,pɒtəu'si:] ,
and the old mines of Potosi ,
和 这 老的 矿井 的 波托西 ,

所罗门的仆人从帕尔瓦伊姆（或秘鲁）和波托西的古老矿场返回时带上了船。

[wer] [ðeɪ] [hæd; həd] [gɔ:n] [fɔ:r; fər][ðə; ði][goʊld] [wɪtʃ] [fɪld] [ðə; ði] ['kɒfəz] [ʌv; əv] ['sɔ:ləmən] .
where they had gone for the gold which filled the coffers of Solomon .
在哪里 他们 有 已消失 为了 这 金子 哪个 已填 这 金库 的 所罗门 .

他们去那里是为了获取填满所罗门国库的黄金。

[,aɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi] [sed] [ðæt] [sʌtʃ] [wʊd] [bi:; bi][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] ['vɔɪdʒ] ; [tru:] ,
It may be said that such would be a long voyage ; true ,
它 可能 是 说 那 这样的 会 是 一个 长的 航程 ; 真的 ,

可以说，这将是一次漫长的航行；的确如此。

[bʌt; bət][nɑ:t] [mʌtʃ] [lɔ:ŋgər][ðæn; ðən][ə; eɪ] ['vɔɪdʒ] [tu:; tə][ðə; ði] ['ɔ:kni] .
but not much longer than a voyage to the Orkneys .
但 不是 很多 更长 比 一个 航程 到 这 奥克尼群岛 .

但不会比去奥克尼群岛的航程长多少。

[ɔːθentɪk] [prəˈfeɪn] [ˈhɪstri; ˈhɪstəri] [telz] [juː ˈes] [ðæt] [brɪtwi:n] [sɪks][ænd; ənd][ˈsev(ə)n] [ˈhʌndrəd] [ˈjɪrz]
Authentic profane history tells us that between six and seven hundred years
真正的 亵渎 历史 讲述 我们 那 之间 六 和 七 百 年
[brɪfɔːr] [ðə; ði][bɜːrθ][ʌv; əv] [kraɪst] ,
before the birth of Christ ,
前 这 出生 的 基督 ,

真实的世俗历史告诉我们，在基督诞生前六七百年间，

[ˈferoʊ] [ˈniːkoʊ] , [kɪŋ] [ʌv; əv][ˈiːdʒɪpt] , [bɪlt] [ə; eɪ] [fliːt] [ɪn][ðə; ði] [red] [siː] ,
Pharaoh Necho , King of Egypt , built a fleet in the Red Sea ,
法老 尼科 , 国王 的 埃及 , 建造 一个 舰队 在 这 红色的 海 ,
埃及法老尼科在红海建造了一支舰队。

[mænd] [aɪ ˈtiː][wɪð; wɪθ] [ˈseɪləz] [ænd; ənd] [sent] [ðəm; ðəm] [aʊt] [əˈpɑːn][ðə; ði][ˈwɔːtərz][tuː; tə]
manned it with Phœnician sailors and sent them out upon the waters to
有人值守 它 和 腓尼基人 水手们 和 发送 他们 出去 之上 这 水 到
[dɪˈskʌvər] [ðə; ði] [ˈeɪp] [ænd; ənd][dɑːˈmen](ə)nz][ʌv; əv][ðə; ði][ˈkɑːntɪnənt][ʌv; əv][ˈæfrɪkə] .
discover the shape and dimensions of the continent of Africa .
发现 这 形状 和 方面 的 这 大陆 的 非洲 .

他们雇佣腓尼基水手驾驶这艘船，并派他们出海去探索非洲大陆的形状和大小。

[ðiːz] [ˈseɪləz] [pæst] [daʊn] [θruː] [ðə; ði] [streɪts] [ʌv; əv][bæb][et][ˈmændəl][ænd; ənd] [-]
These sailors passed down through the straits of Bab et Mandel and [11]
这些 水手们 通过了 向下 通过 这 海峡 的 巴布 等 曼德尔 和 [-]
这些水手穿过巴布和曼德尔海峡[11]

[klɪr] [əˈraʊnd][ðə; ði] [keɪp] [ʌv; əv] [gʊd] [hoʊp] [ænd; ənd][ðə; ði][ˈkɑːntɪnənt][ʌv; əv][ˈæfrɪkə] [mɔːr] [ðæn; ðən]
clear around the Cape of Good Hope and the continent of Africa more than
清除 大约 这 岬 的 好的 希望 和 这 大陆 的 非洲 更多的 比
[tuː] [ˈθaʊz(ə)nd] [ˈjɪrz] [brɪfɔːr] [ˈvæskoʊ] - ,
two thousand years before Vasco Degama ,
二 千 年 前 瓦斯科 - ,

早在瓦斯科·达伽马之前两千多年，人们就已经清楚地看到了好望角和非洲大陆。

[ænd; ənd] [ˈklʌmɪŋ] [ɪn] [θruː] [ðə; ði] [streɪts] [ʌv; əv][dʒɪˈbrɔːltər][ˈæftər][æn; ən] [ˈæbsəns] [ʌv; əv] [əˈbaʊt] [tuː]
and coming in through the straits of Gibraltar after an absence of about two
和 未来 在 通过 这 海峡 的 直布罗陀 后 一个 缺席 的 关于 二
[ˈjɪrz] .
years .
年 .

时隔约两年，再次经由直布罗陀海峡进入。

[ðer; ðər] [fuːd] [səˈplaɪ] [rʌŋ] [loʊ] , [ðer; ðər] [səˈplaɪ] [wʌz; wəz] [ˈmeɪnli] [wiːt] , [ðeɪ] [taɪd] [ʌp][ðer; ðər]
Their food supply run low , their supply was mainly wheat , they tied up their
他们的 食物 供应 跑步 低的 , 他们的 供应 曾是 主要 小麦 , 他们 系 向上 他们的
[ʃɪps] ,
ships ,
船舶 ,

他们的食物供应不足，而他们的食物主要以小麦为主，于是他们停泊了船只。

[ˈlændɪd] , [plau] [ðə; ði] [graʊnd] [wɪð; wɪθ] [ˈʃɑːpənd] [stɪks] , [kæst][ðer; ðər] [bred] , [nɑːt][əˈpɑːn][ðə; ði]
landed , plowed the ground with sharpened sticks , cast their bread , not upon the
登陆 , 犁过的 这 地面 和 锋利 棍子 , 投掷 他们的 面包 , 不是 之上 这
[ˈwɔːtərz] ,
waters ,
水 ,

他们登陆后，用削尖的木棍耕地，把面包撒在地上，而不是撒在水面上。

[bʌt; bət][əˈpɑːn][ðə; ði] [graʊnd] , [ænd; ənd] [ðʌs] [reɪzɪd] [ə; eɪ] [nuː] [kraːp][ʌv; əv] [wiːt] ,
but upon the ground , and thus raised a new crop of wheat ,
但 之上 这 地面 , 和 因此 提高 一个 新的 庄稼 的 小麦 ,
但在土地上，就这样长出了新一季的小麦。

[prɪˈpeərɪŋ] [tuː; tə] [səˈplaɪ] [ðer; ðər][ˈwɒnts] [ʌnˈtɪl] [ðeɪ][ʃʊd; ʃəd] [rɪˈtʃːrɪn][tuː; tə][ˈiːdʒɪpt] , [ðæt] [ɪˈtʃːrɪn(ə)l]
preparing to supply their wants until they should return to Egypt , that eternal
准备 到 供应 他们的 想要 直到 他们 应该 返回 到 埃及 , 那 永恒
[lænd][ʌv; əv] [ˈplenti] .
land of plenty .
土地 的 很多 .

他们准备满足自己的需求，直到返回埃及——那片永恒富饶的土地。

[aɪˈtiː] [wɪl] [biː; bi] [rɪˈmembər] [ðæt][fɔːr; fər] [ˈsentʃəriz] [ˈpriːviəs] [tuː; tə][ðə; ði][kloʊz][ʌv; əv][ðə; ði]
It will be remembered that for centuries previous to the close of the
它 将要 是 记得 那 为了 几个世纪 以前的 到 这 关闭 的 这
[ˈpjuːnɪk][ˈwɔːrz] [ˈʌndər] [ˈhæənəbəl] [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [oʊnd] [ænd; ənd] [kənˈtroʊld] [ðə; ði] [hoʊl]
Punic wars under Hannibal the Phœnician people owned and controlled the whole
布匿 战争 在下面 汉尼拔 这 腓尼基人 人们 拥有 和 受控 这 所有的
[nɔːrθ] [ʌv; əv][ˈæfrɪkə] ,
north of Africa ,
北 的 非洲 ,

人们应该记得，在汉尼拔结束布匿战争之前的几个世纪里，腓尼基人拥有并控制着整个北非地区。

[west] [ʌv; əv][ˈiːdʒɪpt] , [ænd; ənd][ðə; ði] [hoʊl] [ʌv; əv][speɪn] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði][ˈeɪbrəʊ] ,
west of Egypt , and the whole of Spain up to the Ebro ,
西方 的 埃及 , 和 这 所有的 的 西班牙 向上 到 这 埃布罗河 ,
埃及以西，以及整个西班牙直至埃布罗河。

[ænd; ənd][ðə; ði] [hoʊl] [ʌv; əv][ˈsaɪprəs][ænd; ənd][ə; eɪ] [ˈveri] [lɑːrdʒ][ˈpɔːrj(ə)n][ʌv; əv] [ˈsɪsɪli] ,
and the whole of Cyprus and a very large portion of Sicily ,
和 这 所有的 的 塞浦路斯 和 一个 非常 大的 部分 的 西西里岛 ,
还有整个塞浦路斯岛和西西里岛的大部分地区，

[ænd; ənd][ðæt] [wen] [ðə; ði] [ˈeɪnʃənt] [ˈraɪtʃːz] , [ænd; ənd][ˈiːv(ə)n][ˈmɑːdərn] [ˈraɪtʃːz] [spiːk] [ʌv; əv][speɪn] ,
and that when the ancient writers , and even modern writers speak of Spain ,
和 那 什么时候 这 古老的 作家 , 和 甚至 现代的 作家 说话 的 西班牙 ,
当古代作家，甚至现代作家谈到西班牙时，

[ðə; ði] - [ænd; ənd] [ˈnɔːrðərn] [ˈæfrɪkə] ,
the Carthagenians and northern Africa ,
这 - 和 北方 非洲 ,
迦太基人和北非

[ðeɪ] [rɪˈfʃːr][tuː; tə][ðə; ði][ˈpiːp(ə)l] [huː] [spræŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [kəˈmɜːrj(ə)l] [ˈsɪtɪz] [ɑːn][ðə; ði] [ˈiːstərn]
they refer to the people who sprang from the commercial cities on the eastern
他们 参考 到 这 人们 WHO 弹簧 从 这 商业的 城市 在 这 东
[ʃɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌmedɪtəˈreɪniən] [siː] ,
shore of the Mediterranean sea ,
支撑 的 这 地中海 海 ,
他们指的是从地中海东岸商业城市中涌现出来的人们。

[ˈɔːkjʊpaɪn] [ə; eɪ] [ˈterətɔːri] [ʌv; əv][nɑːt] [mɔːr] [ðæn; ðən][wʌn] [ˈhʌndrəd] [maɪlz] [ɪn][ɪkˈstent] [nɔːrθ] [ænd; ənd]
occupying a territory of not more than one hundred miles in extent north and
占领 一个 领土 的 不是 更多的 比 一 百 英里 在 程度 北 和
[saʊθ] ,
south ,
南 ,
占据的领土南北跨度不超过一百英里，

[ænd; ənd] [ɪkˈstendɪŋ] [bæk] [ˈɪntuː] [ˈsɪrɪr] [nɑːt] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ˌfɪftiːn] [maɪlz] , [wens] [ɔːl] [ðiːz]
and extending back into Syria not more than fifteen miles , whence all these
和 扩展 后退 进入 叙利亚 不是 更多的 比 十五 英里 , 何处 全部 这些
[ˈpiːp(ə)l] [spræŋ] ,
people sprang ,
人们 弹簧 ,
并向叙利亚境内延伸不超过十五英里，这些人都是从哪里发源的。

[ænd; ənd] [ə'plaɪd] [tu:; tə][ðem; ðəm][ðə; ði][ˈdʒen(ə)rəl][tɜ:rm][ʌv; əv]
and applied to them the general term of Phoenicians .
和 应用 到 他们 这 一般的 学期 的 腓尼基人 .

并用腓尼基人的这个总称来称呼他们。

[frʌm; frəm][ðə; ði] [ə'θɔ:rətɪz] [wi:; wi][hæv; həv][ˈkwɒtɪd][wi:; wi] [θɪŋk] [ðer; ðər][kæn; kən][bi:; bi][noʊ] [daʊt]
From the authorities we have quoted we think there can be no doubt
从 这 当局 我们 有 引 我们 思考 那里 能 是 不 怀疑
[bʌt; bət] [ðæt] [hɪr] [ænd; ənd][ðer; ðər][ə; eɪ] [ˈlɜ:rnɪd] [mæn] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [ɡri:k] [s'kɒləz] [hæd; həd]
but that here and there a learned man among the Greek scholars had
但 那 这里 和 那里 一个 学习 男人 之中 这 希腊语 学者们 有
[kʌm] [tu:; tə] [bɪ'li:v] [ðæt] [sʌm; səm] [ˈi:stərn] [ˈnævɪɡeɪtər][hæd; həd] [dɪ'skʌvəd] [ə; eɪ] [ˈwestərn] [wɜ:rld]
come to believe that some eastern navigator had discovered a western world
来 到 相信 那 一些 东 航海家 有 发现 一个 西 世界
[ɪk'si:dɪŋli] [prə'dʌktɪv] [ænd; ənd] [ˈbjʊ:tɪf(ə)l] ,
exceedingly productive and beautiful ,
非常 生产力 和 美丽的 ,

从我们引述的权威资料来看，我们认为毫无疑问，希腊学者中不乏一些博学之士，他们相信某个东方航海家发现了一个物产极其丰富、风景秀丽的西方世界。

[ænd; ənd] [ðæt] [ə; eɪ][ˌpɑ:pju'leɪ(ə)n][ʌv; əv] [ˈi:stərn] [ˈɔ:rnɪdʒɪn][hæd; həd] [sprʌŋ] [ʌp][ænd; ənd][ɪɡ'zɪstɪd][ɪn]
and that a population of eastern origin had sprung up and existed in
和 那 一个 人口 的 东 起源 有 弹簧 向上 和 存在 在
[ðə; ði][ləndz][soʊ] [dɪ'skʌvəd] . [-]
the lands so discovered . [12]
这 土地 所以 发现 . [-]

并且，在所发现的土地上，已经出现了一个源自东方的人口。[12]

[ɪf] [ðə; ði] [ˈwestərn] [ˈkɑ:ntɪnənt] [hæd; həd] [ˈri:əli] [bɪn] [dɪ'skʌvəd] [æksɪ'dentəli] , [ɔ:r] [ʌv; əv]
IF THE WESTERN CONTINENT HAD REALLY BEEN DISCOVERED ACCIDENTALLY , OR OF
如果 这 西 大陆 有 真的 到过 发现 偶然 , 或者 的
[set] [ˈpɜ:rpəs] ,
SET PURPOSE ,
放 目的 ,

如果西方大陆真的是偶然发现的，或是出于某种特定目的而发现的，

[wʌt] [ˈi:stərn] [ˈneɪ(ə)n] [wʊd] [bi:; bi][moʊst] [ˈlaɪkli] [tu:; tə][hæv; həv] [bɪn] [ðə; ði] [dɪ'skʌvəə]
WHAT EASTERN NATION WOULD BE MOST LIKELY TO HAVE BEEN THE DISCOVERERS
什么 东 国家 会 是 最多 可能 到 有 到过 这 发现者
[ʌv; əv] [ðɪs] [ˈwestərn] [wɜ:rld] .
OF THIS WESTERN WORLD .
的 这 西 世界 .

最有可能发现西方世界的东方国家是哪个？

[ˈnɪnəvə] [ænd; ənd][ˈbæbɪlən][ɑ:r; ər][ˈnevər][ˈspʊkən][ʌv; əv][æz; əz] [ˈhævɪŋ] [sent] [ˈi:v(ə)n][ə; eɪ] [ki:l] [boʊt]
Nineveh and Babylon are never spoken of as having sent even a keel boat
尼尼微 和 巴比伦 是 绝不 说的 作为 拥有 发送 甚至 一个 龙骨 船
[aʊt][ə'pɑ:n][ðə; ði] [ˈsi:z] .
out upon the seas .
出去 之上 这 海域 .

历史上从未有人提到尼尼微和巴比伦曾向海上派遣过哪怕一艘平底船。

[ˈi:dʒɪpt][hæz; həz] [bɪn] [kɔ:ld] [ðə; ði] “ [ˈkreɪd(ə)][ʌv; əv][ðə; ði][a:ts] ” [ænd; ənd][ðə; ði] “ [ˈbɜ:rθpleɪs] [ʌv; əv]
Egypt has been called the “ Cradle of The Arts ” and the “ Birthplace of
埃及 有 到过 称为 这 “ 摇篮 的 这 艺术 “ 和 这 “ 出生地 的
[ˈsaɪəns] [ænd; ənd] [ˌsɪvələ'zeɪʃn] ,
Science and Civilization ,
科学 和 文明 ,

埃及被称为“艺术的摇篮”和“科学与文明的诞生地”，

” [bʌt; bət][ˈiːdʒɪpt][ˈnevər] [əˈteɪnd] [ðə; ði][ˈmæɪɾaɪm] [ˈpaʊər] [ɔːr] [skɪl] [tuː; tə][ˈɪneɪb(ə)l][hɜːr; həɾ][tuː; tə]
“ but Egypt never attained the maritime power or skill to enable her to ”
“ 但 埃及 绝不 已达到 这 海上 力量 或者 技能 到 使能够 她 到 ”
[ˈnævɪɡeɪt] [ðə; ði][ˈwɔːtəɾz][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌmedɪtəˈreɪniən] [brɪˈjɑːnd] [ðə; ði] [maʊðz] [ʌv; əv][hɜːr; həɾ][ˈɪtɜːrn(ə)l]
navigate the waters of the Mediterranean beyond the mouths of her eternal ”
导航 这 水 的 这 地中海 超过 这 嘴 的 她 永恒 ”
[ˈrɪvər] .
river .
河 .

但埃及始终未能获得足够的海上实力或技术，使其能够驶出地中海，超越其永恒之河的入海口。

[ˈɡriːs] , [ˈæftərwəɾdz][soʊ] [ˈselɪbreɪtɪd] [fɔːr; fər] [ˈsaɪəns] , [ɑːrt][ænd; ənd] [fəˈlɑːsəfi] , [wʌz; wəz][æt; ət]
Greece , afterwards so celebrated for science , art and philosophy , was at ”
希腊 , 然后 所以 著名 为了 科学 , 艺术 和 哲学 , 曾是 在 ”
[ðə; ði] [deɪ] [ʌv; əv] [wɪt] [ˈhoʊməɾ] [sʌŋ] ,
the day of which Homer sung , ”
这 天 的 哪个 荷马 唱 , ”

后来以科学、艺术和哲学闻名的希腊，在荷马歌颂的时代，

[ə; eɪ] [mɪɾ] [əˌsəʊsiˈeɪʃn; əˌsəʊʃiˈeɪʃn][ʌv; əv] [ˈsævɪdʒ] [ɡruːps] ,
a mere association of savage groups , ”
一个 仅仅 协会 的 野蛮的 团体 , ”
[ˈsævɪdʒ] [ɡruːps] ,
仅仅是野蛮群体的联合体，

[ɪnˈɡeɪdʒd][ɪn][ˈwɔːrz] [ɪnˈsted] [ʌv; əv] [ˈsiːkɪŋ] [kəˈmɜːrʃ(ə)l] [ˈprɑːfɪts][ɪn][ɪsˈtrɪbjʊːtɪŋ] [ðə; ði] [ˈprɑːdʌkt] [ʌv; əv]
engaged in wars instead of seeking commercial profits in distributing the products of ”
已订婚的 在 战争 反而 的 寻求 商业的 利润 在 分发 这 产品 的 ”
[ˈsɪvəlaɪzd][laɪf] [əˈmʌŋ] [ðə; ði][neɪʃəns] [ʌv; əv][mænˈkaɪnd] .
civilized life among the nations of mankind . ”
文明 生活 之中 这 国家 的 人类 . ”

他们不去追求商业利益，反而发动战争，而不是在人类世界各国之间分配文明生活的产品。

[ænd; ənd][ˈrɒmjʊləs] [ænd; ənd][ˈriːməs] [hæd; həd][nɑːt] [jet] [ɪˈmɜːrdʒd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ʃiːp] [foʊldz]
And Romulus and Remus had not yet emerged from the sheep folds ”
和 罗穆卢斯 和 雷穆斯 有 不是 然而 出现 从 这 羊 折叠 ”
[əˈpɑːn][ðə; ði][ɪˈtæliən] [hɪlz] .
upon the Italian hills . ”
之上 这 意大利语 丘陵 . ”

而罗穆卢斯和雷穆斯当时还未从意大利山丘上的羊圈里出来。

[bʌt; bət] [ˈveri] [ˈɜːrli] [ɪn][ðə; ði][ˈhɪstri; ˈhɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld] , [ænd; ənd][æz; əz] [ˈstjuːdnts] [ʌv; əv]
But very early in the history of the world , and as students of ”
但 非常 早期的 在 这 历史 的 这 世界 , 和 作为 学生 的 ”
[ˈhɪstri; ˈhɪstəri] [brɪˈliːv] ,
history believe , ”
历史 相信 , ”

但早在世界历史早期，正如历史学家们所相信的那样，

[ˈɜːrliər] [ðæn; ðən][ðə; ði][kɔːl][ʌv; əv][ˈeɪbrəhæm] ,
earlier than the call of Abraham , ”
早些时候 比 这 称呼 的 亚伯拉罕 , ”
[ˈeɪbrəhæm] ,
早于亚伯拉罕蒙召之前

[ðə; ði] ['ɪntrəsts] [ʌv; əv][mæn'kaɪnd][hæd; həd] [kɔ:ld] ['ɪntu:] [ɪg'zɪstəns] [ə'ɪɔ:n] [ðə; ði] ['i:stərn] [[ɔ:r] [ʌv; əv]
the interests of mankind had called into existence along the eastern shore of
这 兴趣 的 人类 有 称为 进入 存在 沿着 这 东 支撑 的
[ðə; ði] [ˌmedɪtə'reɪniən] [si:] [æn; ən] ['æktɪv] [ænd; ənd][ɪn'telɪdʒənt][ˌpɑ:pju'leɪ(ə)n] [wɪtʃ] [hæd; həd]
the Mediterranean Sea an active and intelligent population which had
这 地中海 海 一个 积极的 和 聪明的 人口 哪个 有
[ɪn'geɪdʒd][ɪn] ['kɑ:mɜ:rs] [æz; əz][ə; eɪ] [mi:nz] [ʌv; əv] [səb'sɪstəns] ,
engaged in commerce as a means of subsistence ,
已订婚的 在 商业 作为 一个 方法 的 生存 ,

人类的利益促使地中海东岸形成了一支积极进取、智慧过人的队伍，他们以商业为生。

[ænd; ənd][wɜ:r; wər] ['kæriɪŋ] [ˌaɪ 'ti:][ɑ:n][wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [sək'ses] [æz; əz][wʌz; wəz]['pɑ:səb(ə)l][ɪn][ðə; ði]
and were carrying it on with such success as was possible in the
和 是 携带 它 在 和 这样的 成功 作为 曾是 可能的 在 这
[ðen] [kən'dɪ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][wɜ:rlɪd][ʌv; əv][mæn'kaɪnd] .
then condition of the world of mankind .
然后 状况 的 这 世界 的 人类 .

在当时人类世界的条件下，他们已经取得了尽可能大的成功。

[ə; eɪ] [ˌsɪvələ'zeɪʃn] [hæd; həd] [sprʌŋ] [ʌp][æt; ət][ə; eɪ] ['veri] ['ɜ:rlɪ] ['pɪriəd] [ə'ɪɔ:n] [ðə; ði][bəŋks][ʌv; əv][ðə; ði]
A civilization had sprung up at a very early period along the banks of the
一个 文明 有 弹簧 向上 在 一个 非常 早期的 时期 沿着 这 银行 的 这
[ju'nhaɪtɪd] ['rɪvəz] ,
united rivers ,
团结的 河流 ,

很早以前，在联合河流的两岸就兴起了一种文明。

[ðə; ði] ['taɪgrɪs] [ænd; ənd][ðə; ði] [ju:'freɪtɪ:z] , [ænd; ənd][frʌm; frəm][ðə; ði] ['pɜ:rɜ:n] [gʌlf][tu:; tə] ['nɪnəvə]
the Tigris and the Euphrates , and from the Persian gulf to Nineveh
这 底格里斯河 和 这 幼发拉底河 , 和 从 这 波斯语 海湾 到 尼尼微
[ænd; ənd] - ,
and Nimroud ,
和 - ,

底格里斯河和幼发拉底河，以及从波斯湾到尼尼微和尼姆鲁德，

[wer] [wʌz; wəz] [prə'du:st] [ə; eɪ] [greɪt] [və'raɪəti][ʌv; əv][f'ɑ:rtɪk(ə)lɜ:][ʌv; əv] [nə'sesəti] [ænd; ənd] ['lʌkʃəri] [-
where was produced a great variety of articles of necessity and luxury [13
在哪里 曾是 生产 一个 伟大的 种类 的 文章 的 必要性 和 奢华 [-
]
]
]

那里生产了各种各样的必需品和奢侈品[13]

[ʌn'noʊn] [tu:; tə][ðə; ði][rest][ʌv; əv][ðə; ði][wɜ:rlɪd] .
unknown to the rest of the world .
未知 到 这 休息 的 这 世界 .

世人皆知。

[wi:; wi][ɔ:l] [ʌndər'stænd][ðə; ði]['stɔ:ri][təʊld][ʌv; əv] - ,
We all understand the story told of Aehan ,
我们 全部 理解 这 故事 讲述 的 - ,

我们都听过关于爱汉的故事，

[hu:] [sɪ'kri:tɪd] [ɪn][ðə; ði] [flɔ:r] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][tent][ə; eɪ] - ['gɑ:rmənt][ə'baʊt] [fɔ:r'ti:n] ['hʌndrəd]
who secreted in the floor of his tent a Babalonish garment about fourteen hundred
WHO 分泌物 在 这 地面 的 他的 帐篷 一个 - 服装 关于 十四 百
['jɪrɜ] [br'fɔ:r] [ðə; ði] ['krɪstʃən] ['ɪrə] ,
years before the Christian era ,
年 前 这 基督教 时代 ,

大约在公元前1400年，有人将一件巴比伦服饰藏在帐篷的地板下。

[waɪl] [ˈɪzriəl] [wʌz; wəz] [ˈbætlɪŋ] [əˈɡenst] [eɪ ˈaɪ] [si:] [ˈdʒɔʃwə] , [tʃæp] . [ert] .
while Israel was battling against Ai See Joshua , Chap . 8 .
尽管 以色列 曾是 战斗 反对 人工智能 看 约书亚 , 查普 . 8 .

以色列与艾城交战时（参见约书亚记第 8 章）。

[ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [ʌv; əv][ˈdʒeɪfəθ][hæd; həd] [pæst] [ʌp] [θru:] [ˈpəːʃə][tuː; tə][ðə; ði] [ˈkɔːkəsəs] ,
The children of Japhet had passed up through Persia to the Caucasus ,
这 孩子们 的 雅弗 有 通过了 向上 通过 波斯 到 这 高加索 ,
雅弗的子孙们已经穿过波斯，到达了高加索地区。

[ænd; ənd][frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈkɔːkəsəs] [əˈraʊnd][ðə; ði] [blæk] [si:] [tuː; tə][ðə; ði][ˈwɔːtərz][ʌv; əv][ðə; ði]
and from the Caucasus around the Black Sea to the waters of the
和 从 这 高加索 大约 这 黑色的 海 到 这 水 的 这
[ˈdænjʊːb][ænd; ənd][ðə; ði] [ˈɡriːʃn] [ˈaɪləndz] .
Danube and the Grecian Islands .
多瑙河 和 这 希腊 岛屿 .

从高加索地区环绕黑海，一直延伸到多瑙河水域和希腊群岛。

[ðə; ði] [ˈlʌkʃəriz] [prəˈduːst] [ɪn][ðə; ði] [ˈvæli] [ʌv; əv][ðə; ði] [juːˈfreɪtiːz] [ænd; ənd][ðə; ði][ˈtaɪɡris] , [kɔːld]
The luxuries produced in the valley of the Euphrates and the Tigris , called
这 奢侈品 生产 在 这 谷 的 这 幼发拉底河 和 这 底格里斯河 , 称为
[ˌmesəpəˈteimiə] ,
Mesopotamia ,
美索不达米亚 ,

幼发拉底河和底格里斯河谷（即美索不达米亚）生产的奢侈品

[ˈfɜːrniʃt] [ə; eɪ] [ˈredi] [ˈbeɪsɪs][fɔːr; fər][ə; eɪ] [səkˈsesf(ə)l] [ˈkɑːmɜːrs] [əˈkrɔːs][ðə; ði][ˈdezərt][baɪ][ðə; ði] [wei]
furnished a ready basis for a successful commerce across the desert by the way
提供 一个 准备好 基础 为了 一个 成功的 商业 穿过 这 沙漠 经过 这 方式
[ʌv; əv][dəˈmæskəs][tuː; tə][ðə; ði] [[ɔːz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌmedɪtəˈreɪniən] ;
of Damascus to the shores of the Mediterranean ;
的 大马士革 到 这 海岸 的 这 地中海 ;

为经由大马士革穿越沙漠到达地中海沿岸的成功贸易提供了便利条件；

[ænd; ənd][aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][baɪ] [ðɪs] [miːnz] [ðæt][ə; eɪ] [ˈkɑːmɜːrs] [spræŋ] [ʌp] [əˈlɔːŋ] [ðiːz] [[ɔːz] [sʌtʃ]
and it was by this means that a commerce sprang up along these shores such
和 它 曾是 经过 这 方法 那 一个 商业 弹簧 向上 沿着 这些 海岸 这样的
[æz; əz][ðə; ði][wɜːrld][hæd; həd][ˈnevər] [siːn] ,
as the world had never seen ,
作为 这 世界 有 绝不 已见 ,

正是通过这种方式，这片海岸上兴起了一种前所未有的商业繁荣。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [ˈrendərd] [ðə; ði][ˈpiːp(ə)l] [ˈrezɪdənt][ðer; ðər][ðə; ði] [ˈlɪdər] [ɪn][ɔːl][ðə; ði][aːts][ʌv; əv][laɪf]
and which rendered the people resident there the leaders in all the arts of life
和 哪个 渲染 这 人们 居民 那里 这 领导人 在 全部 这 艺术 的 生活
,
:
,

这使得居住在那里的人们成为生活各方面技艺的佼佼者。

[ɪnˈkluːdɪŋ] [ðə; ði][aːrt][ʌv; əv][ˌnæviˈgeɪ(ə)n] , [θruːˈaʊt] [ðə; ði] [ðen] [noʊn] [wɜːrld] , [ə; eɪ] [rɪˈzʌlt]
including the art of navigation , throughout the then known world , a result
包括 这 艺术 的 导航 , 自始至终 这 然后 已知 世界 , 一个 结果
[bʌt; bət][twaɪs] [ˈpærəleld] [aːn] [zɜːrθ] ,
but twice paralleled on earth ,
但 两次 平行 在 地球 ,

其中包括航海术，其影响遍及当时已知的全世界，这一成就地球上仅有两次与之媲美。

[wʌns][ɪn][ðə; ði][ˈmɪd(ə)l][ˈeɪdʒɪz][æt; ət] [ˈvenɪs] [ænd; ænd][wʌns][ɪn][ˈaʊər; ɑːr] [oʊn] [eɪdʒ][æt; ət][ˈaʊər; ɑːr]
once in the middle ages at Venice and once in our own age at our
一次 在 这 中间 年龄 在 威尼斯 和 一次 在 我们的 自己的 年龄 在 我们的
[ˈmædʒɪk(ə)l][ˈʃiːkɑːɡoʊ] .
magical Chicago .
神奇 芝加哥 .

一次是在中世纪的威尼斯，一次是在我们这个时代，在我们充满魅力的芝加哥。

[ðɪs] [ɪneɪblɪd] [ðɪs] [ˈpiːp(ə)l][tuː; tə] [brɪˈkʌm] [ðə; ði] [ˈlɪdər] [ʌv; əv][ðər; ðər] [reɪs] [daʊn] [tuː; tə][əˈbaʊt][sɪks]
This enabled this people to become the leaders of their race down to about six
这 已启用 这 人们 到 变得 这 领导人 的 他们的 种族 向下 到 关于 六
[ˈhʌndrəd] [ˈjɪrɪz] [brɪˈfɔːr] [kraɪst] ,
hundred years before Christ ,
百 年 前 基督 ,
这使得这群人得以在公元前六百年左右一直成为他们种族的领导者。

[wen] [ðər; ðər] [keɪm] [ðæt] [ˈterəb(ə)l][wɔːr] [werɪn] [ˌnebʊkədˈnezər] , [baɪ] [brɪˈsiːdʒɪŋ] [ˈtaɪər] ,
when there came that terrible war wherein Nebuchadnezzar , by besieging Tyre ,
什么时候 那里 来了 那 糟糕的 战争 其中 尼布甲尼撒 , 经过 围攻 胎 ,
后来爆发了那场可怕的战争，尼布甲尼撒围攻推罗，

[kɔːzɪd] “ [ˈevri] [hed] [ʌv; əv][ðæt] [ˈpiːp(ə)l][tuː; tə] [brɪˈkʌm] [bɔːld][ænd; ænd] [ˈevri] [ˈʃʊldər] [tuː; tə]
caused “ every head of that people to become bald and every shoulder to
导致 “ 每一个 头 的 那 人们 到 变得 秃 和 每一个 肩膀 到
[brɪˈkʌm] [piːld] .
become pealed .
变得 剥皮 .

导致“那群人个个头都秃了，肩膀都脱了皮”。

“ [ˈtaɪər] [səbˈsɪstɪd] [ˈæftər][ðə; ði] [siːdʒ] [ʌv; əv] [ˌnebʊkədˈnezər] ,
” **Tyre subsisted after the siege of Nebuchadnezzar** ,
” 胎 生存 后 这 围城 的 尼布甲尼撒 ,
“泰尔在尼布甲尼撒围城之后幸存了下来，

[bʌt; bət][ˈtaɪər][ˈnevər] [əˈteɪnd] [əˈgen] [ðə; ði][prɔːˈsperəti][ɔːr] [ˈɪnfluəns] [wɪtʃ] [ʃiː; ji] [pəˈzest] [æt; ət]
but Tyre never attained again the prosperity or influence which she possessed at
但 胎 绝不 已达到 再次 这 繁荣 或者 影响 哪个 她 拥有 在
[ðə; ði] [kəˈmensmənt] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˈmemərəb(ə)l] [siːdʒ] .
the commencement of this memorable siege .
这 开始 的 这 难忘 围城 .

但泰尔再也没有恢复到这场著名的围城战开始时的繁荣和影响力。

[ʃiː; ji][hæd; həd] [brɪˈfɔːr] [ðɪs] [taɪm][ˌplɑːntɪd] [tuː] [ˈhʌndrəd] [ænd; ænd] [ˈfɪfti] [ˈsɪtɪz] [əˈpɑːn][ðə; ði] [nɔːrθ]
She had before this time planted two hundred and fifty cities upon the north
她 有 前 这 时间 已种植 二 百 和 五十 城市 之上 这 北
[koʊst][ʌv; əv][ˈæfrɪkə] ,
coast of Africa ,
海岸 的 非洲 ,

在此之前，她已经在非洲北部沿海地区建立了250座城市。

[ɪnˈkluːdɪŋ] [ðə; ði] [ˈselɪbreɪtɪd] [ˈsɪti][ʌv; əv] [ˈkɑːrθɪdʒ] .
including the celebrated city of Carthage .
包括 这 著名 城市 的 迦太基 .

其中包括著名的迦太基城。

[ʃiː; ji][hæd; həd] [ˈsetlɪd] [ænd; ænd][ˈɑːkjupaɪd] [tuː] [ˈhʌndrəd] [ˈsɪtɪz] [ɪn][ðə; ði] [ˈterətɔːri] [ʌv; əv][ˌspɛɪn] ,
She had settled and occupied two hundred cities in the territory of Spain ,
她 有 定居 和 占领 二 百 城市 在 这 领土 的 西班牙 ,
她曾在西班牙境内定居并占领了两百座城市。

[ænd; ənd][fɔːr; fər] ['sentʃəriz] ['ɑːkjupaɪd][ðə; ði] [hoʊl] [ʌv; əv][ðæt] ['kʌntri] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði]['eibrəu] .
and for centuries occupied the whole of that country up to the Ebro .
和 为了 几个世纪 占领 这 所有的 的 那 国家 向上 到 这 埃布罗河 .
几个世纪以来，他们一直占据着埃布罗河以北的整个国家。

[ðə; ði] ['dʒuːɪ] [hɪs'tɔːriənz] [spiːk] [ʌv; əv][speɪn][æz; əz] - .
The Jewish historians speak of Spain as Tharshish .
这 犹太人 历史学家 说话 的 西班牙 作为 - .
犹太历史学家称西班牙为塔什什（Tharshish）。

[griːk] ['raɪtə-z] [spiːk] [ʌv; əv][speɪn][æz; əz][tɑːr] [-]
Greek writers speak of Spain as Tar [14]
希腊语 作家 说话 的 西班牙 作为 焦油 [-]
希腊作家称西班牙为 Tar[14]

- .
tesus .
- .
tesus。

['dʒuːɪ] [hɪs'tɔːriənz][ænd; ənd] ['prɒfɪts] [spiːk] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪps] [ʌv; əv] - [æz; əz][ðə; ði][moʊst]
Jewish historians and prophets speak of the ships of Tharshish as the most
犹太人 历史学家 和 先知 说话 的 这 船舶 的 - 作为 这 最多
[mæg'nɪfɪs(ə)nt] [siː] - ['ɡoʊɪŋ][kræfts] [noʊn] [tuː; tə][ðə; ði][wɜːrld] ,
magnificent sea - going crafts known to the world ,
壮丽 海 - 去 工艺 已知 到 这 世界 ,
犹太历史学家和先知们将塔什什的船只描述为世界上最宏伟的远洋船只。

[æz; əz][wiː; wi][fɔːr; fər][hæf][ʌv; əv][ə; eɪ] ['sentʃəri] ['boʊstɪd] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['bɔːltɪmɔːr] ['klɪpər] .
as we for half of a century boasted of our Baltimore Clipper .
作为 我们 为了 一半 的 一个 世纪 吹嘘 的 我们的 巴尔的摩 快船 .
半个世纪以来，我们一直为我们的巴尔的摩快船队感到自豪。

[hɜːr; hər] ['seɪləz] [pæst] [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði] [piləs] [ʌv; əv]['həkjuliːz][ænd; ənd] [pæst] [ʌp][ðə; ði] [nɔːrθ'west]
Her sailors passed beyond the Pillars of Hercules and passed up the northwest
她 水手们 通过了 超过 这 支柱 的 赫拉克勒斯 和 通过了 向上 这 西北
[koʊst][ʌv; əv] [fræns] [ænd; ənd] [ɪ'stæblɪʃt] [ðer; ðər][rɪ'lɪdʒən] ,
coast of France and established their religion ,
海岸 的 法国 和 已确立的 他们的 宗教 ,
她的水手们越过赫拉克勒斯之柱，沿着法国西北海岸北上，并在那里建立了他们的宗教。

[ðə; ði] ['wɜːrɪp] [ʌv; əv]['beəl] , [ɔːr][ðə; ði][sʌn] ,
the worship of Baal , or the sun ,
这 崇拜 的 巴力 , 或者 这 太阳 ,
对巴力（或太阳神）的崇拜

[ə'mʌŋ] [ðə; ði]['sɪmp(ə)l]['piːp(ə)l][ʌv; əv] [brə'tænjə] [soʊ]['fɜːrmlɪ][ænd; ənd][juːnɪ'vɜːrsəli] [ðæt] [æt; ət] [ðɪs] [deɪ]
among the simple people of Bretagne so firmly and universally that at this day
之中 这 简单的 人们 的 布列塔尼 所以 牢牢 和 普遍地 那 在 这 天
[æt; ət]['kɑːrnæk] ,
at Carnac ,
在 卡纳克 ,
在布列塔尼的普通民众中，这种观念根深蒂固，普遍存在，以至于今天在卡纳克，

[ɪn][ðə; ði][mɔːr'biːɑːn] ,
in the Morbihan ,
在 这 莫尔比昂 ,
在莫尔比昂省，

[ðer; ðər][stænd] [mɔːr] [fjuˈnɪriəl] ['mɒnjumənts] [ʌv; əv] [ˌʌnˈhoʊn] [ænˈtɪkwəti][ðæn; ðən][kæn; kən]
there stand more Phœnician funereal monuments of unknown antiquity than can
那里 站立 更多的 腓尼基人 葬礼 纪念碑 的 未知 古代 比 能
[biː; bi] [faʊnd] [təˈgeðər] [ɪn][ˈeni][fɔːrm][ʌv; əv] [rɪˈlɪdʒən] [ɪn][ˈeni] [ˈʌðər] [ˈpɔːrj(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈwɜːldz]
be found together in any form of religion in any other portion of the world's
是 成立 一起 在 任何 形式 的 宗教 在 任何 其他 部分 的 这 世界的
[ˈsɜːrfɪs] .
surface .
表面 .

在世界其他任何地方，任何宗教形式的墓葬纪念碑加起来的数量都比腓尼基人的墓葬纪念碑（年代不明）要多。

[ðeɪ] [dɪˈskʌvəd] [tɪn][ɪn][ðə; ði][ˈsɪliːˈsɪli][ˈaɪləndz] , [ɔːf][ðə; ði][koʊst][ʌv; əv][ˈkɔːrnwɑːl] ,
They discovered tin in the Scilly Islands , off the coast of Cornwall ,
他们 发现 锡 在 这 锡利群岛 岛屿 , 离开 这 海岸 的 康沃尔郡 ,
他们在康沃尔海岸附近的锡利群岛发现了锡矿。
[ænd; ənd] [rɔːt] [ðoʊz] [maɪnz][fɔːr; fər] [ˈsentʃəɪz] .
and wrought those mines for centuries .
和 锻 那些 矿井 为了 几个世纪 .

他们开采这些矿井长达几个世纪。

[ðoʊz] [ˈaɪləndz][wɜːr; wər] [noʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈeɪnfənt] ['griːks] [ænd; ənd][ˈroʊmənz][æz; əz][ðə; ði]
Those Islands were known to the ancient Greeks and Romans as the
那些 岛屿 是 已知 到 这 古老的 希腊人 和 罗马书 作为 这
- , [ɔːr][tɪn] [ˈaɪləndz] .
Cassiterides , or Tin Islands .
- , 或者 锡 岛屿 .
古希腊人和罗马人称这些岛屿为锡岛（Cassiterides）。

[ðeɪ] [wɜːrkt] [bəʊθ][tɪn][ænd; ənd] [ˈkɑːpər] [maɪnz][ɪn][ˈkɔːrnwɑːl] ,
They worked both tin and copper mines in Cornwall ,
他们 工作 两个都 锡 和 铜 矿井 在 康沃尔郡 ,
他们在康沃尔郡的锡矿和铜矿都开过矿。
[ænd; ənd] [meɪd] [ˈpraːfɪts][ɑːn][ðə; ði] [seɪl] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpraːdʌkt] [θruːˈaʊt] [ðə; ði] [noʊn] [wɜːrld] .
and made profits on the sale of the products throughout the known world .
和 制成 利润 在 这 销售 的 这 产品 自始至终 这 已知 世界 .

并通过向全世界销售产品获利。

[ðeɪ] [pæst] [ʌp][ðə; ði] [ˈbrɪtɪʃ] [ˈtʃæn(ə)l] [ænd; ənd] [θruː] [ðə; ði][ˈdʒɜːrmən][ˈoʊʃ(ə)n] ,
They passed up the British channel and through the German Ocean ,
他们 通过了 向上 这 英国 渠道 和 通过 这 德语 海洋 ,
他们穿过英吉利海峡，进入德国海洋。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [ɪˈmens] [sænd] [dʒʊn] [æt; ət][ðə; ði] [maʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈbɔːltɪk] [dɪˈskʌvəd]
and in the immense sand dunes at the mouth of the Baltic discovered
和 在 这 巨大 沙 沙丘 在 这 嘴 的 这 波罗的海 发现
[ænd; ənd][ˈjuːtəˌlaɪzd] [ðæt] [ˈbjʊːtɪf(ə)l] [ˈpraːdʌkt][ʌv; əv][ðə; ði][praɪˈmiːv(ə)l] [ˈfɔːrɪsts] [kɔːld] [ˈæmbər] ,
and utilized that beautiful product of the primeval forests called amber ,
和 利用 那 美丽的 产品 的 这 原始 森林 称为 琥珀色 ,
在波罗的海入海口的广袤沙丘中，人们发现了原始森林中那美丽的物产——琥珀，并加以利用。

[wɪtʃ] [ðeɪ] [dʌg][frʌm; frəm][ðə; ði][sænd] [hɪlz] .
which they dug from the sand hills .
哪个 他们 挖 从 这 沙 丘陵 .
他们从沙丘中挖出了这些东西。

[ðeɪ] [tʊk] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][ðer; ðər] [pri:sts] ([ðə; ði] [pri:sts] [ʌv; əv][ˈbeəl]) [ænd; ənd] [ˌɪntrəˈdu:st]
They took with them their priests (the priests of Baal) and introduced
他们 采取 和 他们 他们的 神父 (这 神父 的 巴力) 和 介绍
[ðə; ði] [ˈwɜ:rfɪp] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] ,
the worship of the sun ,
这 崇拜 的 这 太阳 ,
他们带走了他们的祭司 (巴力祭司)，并引入了太阳崇拜。

[ænd; ənd] [meɪd] [ðæt] [ˈwɜ:rfɪp] [ˈpærəməʊnt][ænd; ənd][ˌju:nɪˈvɜ:rs(ə)][ɪn] [ˈɪŋɡlənd] , [ˈaɪərlənd][ænd; ənd]
and made that worship paramount and universal in England , Ireland and
和 制成 那 崇拜 派拉蒙 和 普遍的 在 英格兰 , 爱尔兰 和
[ˈska:tlənd] ,
Scotland ,
苏格兰 ,
并使这种崇拜在英格兰、爱尔兰和苏格兰成为至高无上且普遍适用的。

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ɪn] [brəˈtænjə] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˌnɔ:rθˈwest] [ʌv; əv] [fræns] .
as well as in Bretagne and the northwest of France .
作为 出色地 作为 在 布列塔尼 和 这 西北 的 法国 .
以及布列塔尼和法国西北部地区。

[soʊ] [ˈθɜ:rəli] [hæz; həz][ðə; ði] [rɪˈlɪdʒən] [ʌv; əv][ˈbeəl] [bɪn] [ˈfɑ:sənd] [əˈpɑ:n][ðə; ði] [ˈpi:pəlz] [ʌv; əv]
So thoroughly has the religion of Baal been fastened upon the peoples of
所以 彻底 有 这 宗教 的 巴力 到过 系紧 之上 这 人民 的
[ði:z] [ˈri:dʒənz] [ðæt] [ˈpɔ:ʃənz] [ʌv; əv][ðem; ðəm][æt; ət] [ðɪs] [deɪ] [səˈlu:t] [ðə; ði][əˈraɪv(ə)][ʌv; əv][ðə; ði]
these regions that portions of them at this day salute the arrival of the
这些 地区 那 部分 的 他们 在 这 天 礼炮 这 到达 的 这
[ˈsʌməɹ] [ˈsɑ:lstɪs] ,
Summer Solstice ,
夏天 冬至 ,
巴力宗教在这些地区的人民中根深蒂固，以至于今天他们中的一些人还会庆祝夏至的到来。

[dʒu:n] [ˈtwenti] - [fɔ:rθ] , [wɪð; wɪθ] [ˈbɜ:rnɪŋ] [fairz] , [ðə; ði] [prɪˈsaɪs] [ˈmi:nɪŋ] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɪz] [fərˈɡɑ:tn]
June twenty - fourth , with burning fires , the precise meaning of which is forgotten
六月 二十 - 第四 , 和 燃烧 火灾 , 这 精确的 意义 的 哪个 是 被遗忘的
,
,
6月24日，烈火熊熊，其确切含义已不可考。

[bʌt; bət] [θru:] [ðoʊz] [fairz][ɪn][ɔ:l][ðə; ði] [ˈɜ:rlɪ] [ˈpɔ:ʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈprez(ə)nt] [ˈsentʃəri] [ðə; ði]
but through those fires in all the early portions of the present century the
但 通过 那些 火灾 在 全部 这 早期的 部分 的 这 展示 世纪 这
[ɪnˈhæbɪtənts][hæv; həv] [dʒʌmpt] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər][ˈlɪt(ə)][wʌnz][ɪn][ðer; ðər][ɑ:rmz] ,
inhabitants have jumped with their little ones in their arms ,
居民 有 跳了起来 和 他们的 小的 一个 在 他们的 武器 ,
但是在本世纪初的这些火灾中，居民们都抱着孩子跳了出来。

[æz; əz][ðə; ði] [freɪz] [goʊz] , [ɑ:n] [seɪnt] [ˈdʒɑ:nz] [-]
as the phrase goes , on Saint John's [15]
作为 这 短语 去 , 在 圣 约翰的 [-]
正如那句谚语所说，在圣约翰[15]

[i:v] , “ [fɔ:r; fər] [lʌk] .
eve , “ for luck .
前夕 , “ 为了 运气 .
前夕，“为了好运。”

“ [ðə; ði] ['wɪzəd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [nɔːrθ] , [sɜːr] ['wɔːltər] [skɒt] , [ɪn] [hɪz; ɪz] [sɔːŋ] [ɪn'taɪtld] “ [heɪl] [tuː; tə] [ðə; ði] “ **The wizard of the north , Sir Walter Scott , in his song entitled “ Hail to the** ” 这 巫师 的 这 北 , 先生 沃尔特 斯科特 , 在 他的 歌曲 标题 ” 冰雹 到 这 [tʃiːf] , **Chief** , 首席 ,

“北方巫师沃尔特·斯科特爵士在他的歌曲《向统帅致敬》中写道：

“ [ɪn] [ðə; ði] ['leɪdi] [ʌv; əv] [ðə; ði] [leɪk] , [hæz; hæz] [ðə; ði] ['fɑːləʊɪŋ] [wen] ['spiːkɪŋ] [ʌv; əv] “ [klæn] [æɪl'paɪnz] “ **in the Lady of the Lake , has the following when speaking of “ Clan Alpines** ” 在 这 女士 的 这 湖 , 有 这 下列的 什么时候 请讲 的 ” 氏族 高山 [paɪn] ” : **Pine** ” : 松树 ” :

《湖中仙女》中提到“阿尔卑斯松氏族”时有如下描述：

“ [aʊərz] [ɪz] [noʊ] - , “ **Ours is no saplin** , ” 我们的 是 不 - ,

“我们可不是小树苗，

[tʃæns] [soʊn] [baɪ] [ðə; ði] ['faʊnt(ə)n] , **Chance sown by the fountain** , 机会 播种 经过 这 喷泉 ,

喷泉旁播下的机遇，

[ˈbluːmɪŋ] [æt; ət] ['belteɪn] , ” (-) **Blooming at Beltane** , ” (**Baaltime**) 盛开 在 贝尔坦节 , ” (-)

贝尔坦节盛开”(巴尔蒂姆)

“ [ɪn] ['wɪntər] [tuː; tə] [feɪd] . “ **In winter to fade** . ” 在 冬天 到 褪色 .

“冬天会褪色。”

“ [ɪn'diːd] [ðə; ði] ['lɪtərəri] [men] [ʌv; əv] ['skɑːtlənd] ['veri] ['dʒen(ə)rəli] [kɔːl] [ðə; ði] ['sʌməɹ] ['sɑːlstɪs] [ðə; ði] “ **Indeed the literary men of Scotland very generally call the Summer Solstice the** ” 的确 这 文学 男人 的 苏格兰 非常 一般来说 称呼 这 夏天 冬至 这 ['belteɪn] . **Beltane** . 贝尔坦节 .

“事实上， 苏格兰的文学家们普遍将夏至称为贝尔坦节。”

[wʌŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['faɪnɪst] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['smɔːləɹ] [taʊnz] [ɪn] ['ɪŋɡlənd] ['iːv(ə)n] [tuː; tə] [ðɪs] [deɪ] [berz] [ðə; ði] **One of the finest of the smaller towns in England even to this day bears the** 一 的 这 最好的 的 这 较小的 城镇 在 英格兰 甚至 到 这 天 熊 这 [neɪm] [ʌv; əv] ['belpər] , **name of Belper** , 姓名 的 贝尔珀 ,

时至今日， 英格兰最美丽的几个小镇之一仍然以贝尔珀（Belper）命名。

([aɪ] . [iː] . [bɑːlpeə̃] .) (**i . e . Baalpeor** .) (我 . e . 巴尔佩尔 .)

(即巴力庇珥。)

[ðeɪ] [bɪlt] [ðæt] ['wʌndərf(ə)l] [ˌpriːhɪ'stɔːrɪk] ['oʊpən] [er] ['temp(ə)l] , [stɪl] ['stændɪŋ] [ə'pɑːn] ['sæɪlzberi] [pleɪn] , **They built that wonderful prehistoric open air temple , still standing upon Salisbury Plain** , 他们 建造 那 精彩的 史前 打开 空气 寺庙 , 仍然 常设 之上 索尔兹伯里 清楚的 , 他们建造了那座宏伟的史前露天神庙，至今仍屹立在索尔兹伯里平原上。

[ænd; ənd] ['berɪŋ] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] ['stoʊnhendʒ] , [ðə; ði][moʊst]['wʌndərf(ə)l]['mɑ:njumənt] [naʊ] **and bearing the name of Stonehenge , the most wonderful monument now**
和 轴承 这 姓名 的 巨石阵 , 这 最多 精彩的 纪念碑 现在
['stændɪŋ] [ə'pɑ:n][ðə; ði] ['ɜ:θs] ['sɜ:rfɪs] .
standing upon the earth's surface .
常设 之上 这 地球的 表面 .

它名为巨石阵，是现今地球表面最宏伟的纪念碑。

[ðeɪ] [bɪlt] ['sevrəl] [ʌðər] ['sɜ:rkjələər]['oʊpən] [er] ['tɛmpəlz] [ɪn][ðə; ði] ['brɪtɪʃ] ['aɪləndz] , [ænd; ənd] **They built several other circular open air temples in the British Islands , and**
他们 建造 一些 其他 圆 打开 空气 寺庙 在 这 英国 岛屿 , 和
[kən'spɪkjuəsli] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] ,
conspicuously among them ,
显眼地 之中 他们 ,
他们在不列颠群岛建造了其他几座圆形露天寺庙，其中最引人注目的是：

[ə'weɪ] [ʌp][ɪn][ðə; ði] ['ɔ:kni] , [ə'bʌv] ['skɑ:tlənd] ,
away up in the Orkneys , above Scotland ,
离开 向上 在 这 奥克尼群岛 , 多于 苏格兰 ,
在苏格兰北部的奥克尼群岛，

[ə; eɪ] ['veri] ['pɜ:rfɪkt][ænd; ənd] ['bjʊ:tɪf(ə)l] [wʌŋ] [kɔ:ld] [ðə; ði] “ ['stændɪŋ] [stoʊnz] [ʌv; əv] [stɛnz] .
a very perfect and beautiful one called the “ Standing Stones of Stennes .
一个 非常 完美的 和 美丽的 一 称为 这 “ 常设 石头 的 斯滕尼斯 .
其中一座非常完美、非常美丽的石碑被称为“斯滕尼斯立石”。

” [ðeɪ] ['vɪzɪtɪd] [ðə; ði] [əzɔ:r] ['aɪləndz] , [west] [ʌv; əv][dʒɪ'brɔ:ltər] , [aʊt][ɪn][ðə; ði][ət'læntɪk]['oʊ(ə)n] ,
” **They visited the Azore Islands , west of Gibraltar , out in the Atlantic ocean ,**
” 他们 到访 这 亚速尔群岛 岛屿 , 西方 的 直布罗陀 , 出去 在 这 大西洋 海洋 ,
他们参观了位于直布罗陀以西、大西洋中的亚速尔群岛，

[ænd; ənd][æz; əz][wi:: wi] [lɜ:rn] [baɪ] - - ,
and as we learn by Chateaubriand's Outretombe ,
和 作为 我们 学习 经过 - - ,
正如我们从夏多布里昂的《Outretombe》中所了解到的那样，

[kɔɪn] [ɪn][ðə; ði][læst] ['sentʃəri] [wʌz; wəz] [faʊnd] ['skætərd] [ɪn][ðə; ði][sɔɪl] [ʌv; əv] [ði:z] ['aɪləndz]
Phœnician coin in the last century was found scattered in the soil of these Islands
腓尼基人 硬币 在 这 最后的 世纪 曾是 成立 疏散 在 这 土壤 的 这些 岛屿
.
:
.

上个世纪，人们在这些岛屿的土壤中发现了散落的腓尼基硬币。

[ə; eɪ][mæn] [hu:] ['kæriz] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ə'baʊt][hɪm; ɪm] [wɪl] ['rerli] ['entər][ə; eɪ][lɑ:rdʒ] ['aɪrɪʃ] [ə'sembli] ,
A man who carries his eyes about him will rarely enter a large Irish assembly ,
一个 男人 WHO 携带 他的 眼睛 关于 他 将要 很少 进入 一个 大的 爱尔兰 集会 ,
喜欢四处张望的人很少会进入大型的爱尔兰集会。

[ɔ:r][æn; ən] [ə'sembli] [ʌv; əv][kə'neɪdiən] ['frentʃmən] [hu:z] [blʌd] [kʌmz] ['prɪnsəpli] [frʌm; frəm]
or an assembly of Canadian Frenchmen whose blood comes principally from
或者 一个 集会 的 加拿大 法国人 谁 血 来 主要 从
[brə'tænjə] ,
Bretagne ,
布列塔尼 ,
或者一群主要来自布列塔尼的加拿大法国人，

[wɪˈðəʊt] [ˈnəʊtɪsɪŋ] [hɪr] [ænd; ənd][ðer; ðər][ə; eɪ] [ˈswɔːrði] [kəmˈplekʃ(ə)n] [səˈraʊndɪŋ] [ɪnˈtensli] [braɪt]
without noticing here and there a swarthy complexion surrounding intensely bright
没有 注意到 这里 和 那里 一个 黝黑的 肤色 周围 强烈地 明亮的
[ˈflæʃɪŋ] [aɪz] [wɪtʃ] [spiːk] [ʌv; əv][speɪn][ænd; ənd] [ˈkɑːrθɪdʒ] [ænd; ənd][ðə; ði] [blʌd] [ʌv; əv][ˈwɔːrmər]
flashing eyes which speak of Spain and Carthage and the blood of warmer
闪烁 眼睛 哪个 说话 的 西班牙 和 迦太基 和 这 血 的 更温暖
[klaɪmz] .
climes .
气候 .

不经意间，人们注意到，黝黑的肤色中闪烁着明亮的双眼，诉说着西班牙、迦太基以及温暖气候的血统。

[əˈbaʊt] [wʌn][ˈθaʊz(ə)nd] [ˈjɪrɪz] [bɪˈfɔːr] [kraɪst] , [ˈsoʊlɒʊ] [-]
About one thousand years before Christ , Solo [16]
关于 一 千 年 前 基督 , 独奏 [-]
公元前约一千年，Solo[16]

[mɒn] , [ðə; ði] [prɪns] [ʌv; əv] [ˈɪzriəl] ,
mon , the Prince of Israel ,
星期一 , 这 王子 的 以色列 ,

以色列的王子，

[rɪˈzɔːlvd] [tuː; tə] [bɪld] [ə; eɪ][ˈtemp(ə)l][tuː; tə][ðə; ði][gɔːd][ʌv; əv][ˈeɪbrəhæm] [wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd] [ɪgˈzɪbɪt] [ɑːn]
resolved to build a temple to the God of Abraham which should exhibit on
已解决 到 建造 一个 寺庙 到 这 上帝 的 亚伯拉罕 哪个 应该 展览 在
[maʊnt] [ˈzaɪən] [ɑːrkiˈtektʃərəl] [skɪl] [ænd; ənd] [ˈbjuːti] [sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði][wɜːrld][hæd; həd][ˈnevər] [siːn] .
Mount Zion architectural skill and beauty such as the world had never seen .
山 锡安 建筑 技能 和 美丽 这样的 作为 这 世界 有 绝不 已见 .

决心在锡安山上建造一座献给亚伯拉罕之神的圣殿，这座圣殿将展现出世间前所未见的建筑技艺和美感。

[ðə; ði] [kənˈstrʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðæt] [ɪˈrekʃn] [wʌz; wəz] [ɪnˈtrʌst] [ɪnˈtaɪərli][tuː; tə][ðə; ði][ˈpiːp(ə)l][ʌv; əv]
The construction of that erection was intrusted entirely to the people of
这 建造 的 那 勃起 曾是 受托人 完全 到 这 人们 的
;
Phœnicia ;
腓尼基 ;

该建筑的建造完全委托给了腓尼基人民；

[ˈevriθɪŋ] [wʌz; wəz] [pəˈfektəd] [æt; ət][ˈtaɪər][soʊ] [kəmˈpliːtli] [ðæt] “ [noʊ] [ˈhæməɹ] [ɔːr] [ˈɪnstrəmənt]
everything was perfected at Tyre so completely that “ no hammer or instrument
一切 曾是 完善 在 胎 所以 完全地 那 “ 不 锤 或者 乐器
[ʌv; əv][ˈaɪərən] [ˈsaʊndɪd] [əˈpɑːn][ðə; ði] [ˈbɪldɪŋ] “ [ˈæftər][ɪts][kəmˈpəʊnənt][pɑːrts] [rɪtˈʃt] [ðə; ði] [maʊnt]
of iron sounded upon the building “ after its component parts reached the Mount
的 铁 听起来 之上 这 建筑 “ 后 它是 成分 部分 达到 这 山
[ʌv; əv][gɔːd] .
of God .
的 上帝 .

在泰尔，一切都已臻于完美，以至于当其组成部分运抵上帝之山后，“没有铁锤或铁器敲击过这座建筑”。

[ˈiːv(ə)n][ðə; ði][ˈbeɪsɪnz] [ðæt] [wɜːr; wər][tuː; tə][biː; bi] [juːst] [ɪn][ðə; ði][ˈbɔː(r)dʒ] [haʊs] [wɜːr; wər] [kənˈstrʌkʃɪd]
Even the basins that were to be used in the Lord's house were constructed
甚至 这 盆地 那 是 到 是 用过的 在 这 主场 房子 是 建造
[baɪ][ðə; ði] [ʌv; əv] . [-]
by the artizans of Phœnicia . [17]
经过 这 工匠 的 腓尼基 . [-]

甚至连主殿里要用的盆都是腓尼基的工匠建造的。[17]

[ɪz][ðer; ðər] ['eni] ['eɪvɪdəns] [ɪg'zɪstɪŋ] [ə'pɑ:n][ðə; ði] ['westərn] ['kɑ:ntɪnənt] ['ʃoʊɪŋ] [ɔ:r] ['tendɪŋ]
IS THERE ANY EVIDENCE EXISTING UPON THE WESTERN CONTINENT SHOWING OR TENDING
是 那里 任何 证据 现存的 之上 这 西 大陆 显示 或者 倾向于
[tu:; tə] [ʃoʊ] [wens]
TO SHOW WHENCE
到 展示 何处

西方大陆是否存在任何证据表明或有迹象表明存在这种情况？

[ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [hu:] ['rektɪd] [ðə; ði] [ˌpri:hi'stɔ:ri:k] ['strʌktʃər] [ɑ:n][ðə; ði] ['westərn] ['kɑ:ntɪnənt]
THE PEOPLE WHO ERECTED THE PREHISTORIC STRUCTURES ON THE WESTERN CONTINENT
这 人们 WHO 竖立 这 史前 结构 在 这 西 大陆
[keɪm] ?
CAME ?
来了 ?

在西方大陆建造史前建筑的人们来了？

[fɜ:rst] .
FIRST .
第一的 .

第一的。

[ðə; ði] [sɔɪl] , ['klaɪmət][ænd; ənd] [prə'dʌkʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði] [pɪ'nɪnsələ] [ʌv; əv][ju:kə'ta:n] ,
The soil , climate and productions of the Peninsula of Yucatan ,
这 土壤 , 气候 和 作品 的 这 半岛 的 尤卡坦半岛 ,
尤卡坦半岛的土壤、气候和物产

[ænd; ənd] [ðæt] [pɑ:rt][ʌv; əv]['meksɪkoʊ][ænd; ənd][ˌgwɑ:tə'mɑ:lə] [wer] [ði:z] [ˌpri:hi'stɔ:ri:k] [rɪ'meɪnz] [ɑ:r; ər]
and that part of Mexico and Guatemala where these prehistoric remains are
和 那 部分 的 墨西哥 和 危地马拉 在哪里 这些 史前 遗迹 是
[faʊnd] ,
found ,
成立 ,
以及在墨西哥和危地马拉发现这些史前遗迹的那部分地区，

[ɑ:r; ər] [prɪ'saɪsli] [wʌt] [ɑ:r; ər] [dɪ'skraɪbd] [baɪ][ðə; ði] [ˌjʊərə'pi:ən] ['raɪtɜ:z] [hu:] [spi:k] [ʌv; əv][ðə; ði]
are precisely what are described by the European writers who speak of the
是 恰恰 什么 是 描述 经过 这 欧洲的 作家 WHO 说话 的 这
[ˈbju:ti] ,
beauty ,
美丽 ,
这正是欧洲作家们在谈论美时所描述的那样。

[ðə; ði] ['lʌvlɪnəs] [ænd; ənd][ðə; ði] ['grændʒər][ʌv; əv][ðə; ði] [he'sperɪˌdi:z] [ænd; ənd][ðə; ði] ['hoʊmz] ['faʊndɪd]
the loveliness and the grandeur of the Hesperides and the homes founded
这 可爱 和 这 宏伟 的 这 赫斯珀里得斯 和 这 房屋 创立
[baɪ] ['i:stərn] [æd'ventʃəz] [bɪ'jɑ:nd] [ðə; ði] ['westərn] ['oʊ(ə)n] .
by eastern adventurers beyond the western ocean .
经过 东 冒险者 超过 这 西 海洋 .
赫斯珀里得斯的美丽与壮丽，以及东方冒险家在西方海洋之外建立的家园。

['sekənd] .
SECOND .
第二 .

第二。

[ðə; ði][ˌpriːhɪˈstɔːrɪk] [ˈstrʌktʃər] [faʊnd][ɪn] [ðəʊz] [ˈriːdʒənz][ænd; ənd][ɪn] [ˈneɪbərɪŋ] [ˈriːdʒənz][ɑːr; ər][ɔːl]

The prehistoric structures found in those regions and in neighboring regions are all

这 史前 结构 成立 在 那些 地区 和 在 邻接 地区 是 全部

[bɪlt] [ɑːn][plænz][ænd; ənd] [ˈpætərn] [ˈbɔːroʊd] [frʌm; frəm][lændz] [ˈbɔːdərɪŋ] [ðə; ði] [ˌmedɪtəˈreɪniən] [siː]

built on plans and patterns borrowed from lands bordering the Mediterranean Sea

建造 在 计划 和 图案 借来的 从 土地 毗邻 这 地中海 海

,

,

,

这些地区及邻近地区发现的史前建筑，都是按照借鉴自地中海沿岸地区的规划和模式建造的。

[ɔ:l'dʊʊ] [ðə; ði] ['strʌktʃər] [si:m] [tu:; tə][hæv; həv] ['fɑ:lʊd] ['vɜ:rb(ə)l] [dɪ'skrɪpʃənz] ['ræðər] [ðæn; ðən]
although the structures seem to have followed verbal descriptions rather than
 虽然 这 结构 似乎 到 有 随后 口头 描述 相当 比

[ɪg'zækt][mə'kænɪk(ə)l] ['pætərn] .
exact mechanical patterns .
 精确的 机械的 图案 .

尽管这些结构似乎是按照文字描述而不是精确的机械模式建造的。

[ɔ:l] [ʌv; əv] [ði:z] ['strʌktʃər] [nɔ:rθ] [ʌv; əv] ['pænəmə:ɪ] [si:m] [tu:; tə] [hæv; həv] [bɪn] [i'rektɪd] [fɔ:r; fər]
All of these structures north of Panama seem to have been erected for
 全部 的 这些 结构 北 的 巴拿马 似乎 到 有 到过 竖立 为了
 ['pʌblɪk] ['pɜ:pəsəz, 'pɜ:pəsɪz] ,
public purposes ,
 民众 目的 ,

巴拿马北部的这些建筑似乎都是为了公共用途而建造的。

[ænd; ənd] ['prɑ:bəbli] [ɪn] [kə'nek](ə)n [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ɔfəsəz, 'ɔfəsɪz][ʌv; əv][sʌm; səm][fɔ:rm][ʌv; əv] [rɪ'lɪdʒən] ;
and probably in connection with the offices of some form of religion ;
 和 大概 在 联系 和 这 办公室 的 一些 形式 的 宗教 ;

[ænd; ənd] ['evri] ['strʌktʃər] [ʌv; əv][ðəm; ðəm] ,
and every structure of them ,
 和 每一个 结构 的 他们 ,

而且可能与某种宗教的职务有关；以及它们的每一处建筑，

[ʌv; əv] [wɪtʃ] ['eni] [ə'pri:ʃəb(ə)l] ['pɔ:rʃ(ə)n][ɪz] ['stændɪŋ] ,
of which any appreciable portion is standing ,
 的 哪个 任何 值得赞赏 部分 是 常设 ,
 其中任何可观的部分都已建成,

[ɪz] [bɪlt] [ə'pɑ:n][ɔ:r][ɪn] [kə'nekʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ] ['pɪrə'mɪdz] [æz; əz] ['pɜ:rfɪktli] ['pɪrə'mɪdl] [ænd; ənd] ['regjələrli]
is built upon or in connection with pyramids as perfectly pyramidal and regularly
 是 建造 之上 或者 在 联系 和 金字塔 作为 完美 金字塔形 和 经常
 [kən'strʌktɪd] [æz; əz][wɜ:r; wər][ðə; ði] ['pɪrə'mɪdz] [ʌv; əv] ['eɪnʃənt] ['i:dʒɪpt] .
constructed as were the pyramids of ancient Egypt .
 建造 作为 是 这 金字塔 的 古老的 埃及 .

建在金字塔之上或与金字塔相连，其形状如同古埃及金字塔一样完美呈金字塔形，建造规整。

[ˈmoʊst][ʌv; əv] [ðɪːz] [ˈpɪrəˌmɪdz] , [ˈhɑʊˈevər] , [ɑːr; ər] [mɪr] [zɜːrθ] [ˈmɑʊndz] ,
Most of these pyramids , however , are mere earth mounds ,
最多 的 这些 金字塔 , 然而 , 是 仅仅 地球 土堆 ,
 然而，这些金字塔大多只是土堆而已。

[ɪn'stəd] [ʌv; əv] ['bi:ɪŋ] [kən'strʌktɪd] [ʌv; əv] [brɪk] [ɔ:r] [stoʊn] [æz; əz] [wɜ:r; wər] [ðoʊz] [ə'pɑ:n][ðə; ði][bæŋks]
instead of being constructed of brick or stone as were those upon the banks
 反而 的 存在 建造 的 砖 或者 石头 作为 是 那些 之上 这 银行
 [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪ] .
of the Nile .
 的 这 尼罗河 .

与尼罗河两岸的房屋不同，这些房屋并非用砖或石头建造的。

[let] [ju: 'es] [rɪ'fɜ:r] [tu:; tə] [ə; eɪ] [fju:;] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ləu'kælitiz] [wer] [ðɪ:z] [ˈpɪrəmidl] [ˈstrʌktʃər] [ɑ:r; əɹ]
Let us refer to a few of the localities where these pyramidal structures are
让 我们 参考 到 一个 很少 的 这 地方 在哪里 这些 金字塔形 结构 是
[moʊst] [kən'spɪkjuəs] . [-]
most conspicuous . [18]
最多 显眼的 . [-]

让我们来看几个这些金字塔形建筑最为引人注目的地方。[18]

[æt; ət] [ˈkoʊpæn] , [ˈsɪtʃuət] [æt; ət] [ðə; ði] [ˈwestərn] [ˈbɔ:rdər] [ʌv; əv] [hɑ:n'dɔrəs] , [ænd; ənd] [baɪ] [ðə; ði] [saɪd]
At Copan , situate at the western border of Honduras , and by the side
在 科潘 , 位于 在 这 西 边界 的 洪都拉斯 , 和 经过 这 边
[ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈrɪvər] [ˈkoʊpæn] ,
of the river Copan ,
的 这 河 科潘 ,
[ˈsɪtʃuət] [əv; əv] [hɑ:n'dɔrəs] [ˈbɔ:rdər] [ˈrɪvər]
科潘位于洪都拉斯西部边界，科潘河畔，

[ɪz] [ə; eɪ] [lɑ:rdʒ] [ɪn'kloʊzər] , [sʌm; səm] [tu:] [maɪlz] [ɪn] [ɪk'stent] ,
is a large enclosure , some two miles in extent ,
是 一个 大的 外壳 , 一些 二 英里 在 程度 ,
[ˈsɪtʃuət] [əv; əv] [hɑ:n'dɔrəs] [ˈbɔ:rdər] [ˈrɪvər]
这是一个大型围场，绵延约两英里。

[baʊndɪd] [ə'pɑ:n] [ðə; ði] [wʌn] [saɪd] [baɪ] [ðə; ði] [ˈkoʊpæn] [ˈrɪvər] ,
bounded upon the one side by the Copan river ,
有界 之上 这 一 边 经过 这 科潘 河 ,
[ˈsɪtʃuət] [əv; əv] [hɑ:n'dɔrəs] [ˈbɔ:rdər] [ˈrɪvər]
一侧与科潘河接壤，

[ɑ:n] [ðə; ði] [bæŋk] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɑ:r; əɹ] [wɔ:lz] [ʌv; əv] [ˈbju:tɪf(ə)l] [kʌt] [ænd; ənd] [ˈfɪtɪd] [stoʊn] [ˈraɪzɪŋ] [tu:; tə]
on the bank of which are walls of beautiful cut and fitted stone rising to
在 这 银行 的 哪个 是 墙壁 的 美丽的 切 和 适配 石头 上升 到
[ðə; ði] [haɪt] [ʌv; əv] [ˈfɪftɪ] [tu:; tə] [wʌn] [ˈhʌndrəd] [fi:t] ,
the height of fifty to one hundred feet ,
这 高度 的 五十 到 一 百 脚 ,
[ˈsɪtʃuət] [əv; əv] [hɑ:n'dɔrəs] [ˈbɔ:rdər] [ˈrɪvər]
河岸上耸立着由精美切割和拼接的石块砌成的墙，高达五十到一百英尺。

[dɪ'zaɪnd] [tu:; tə] [ki:p] [ðə; ði] [ɜ:rθ] [ə'pɑ:n] [ðæt] [saɪd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈrɪvər] [frʌm; frəm] [ˈbi:ɪŋ] [ˈkæɪrɪd]
designed to keep the earth upon that side of the river from being carried
设计 到 保持 这 地球 之上 那 边 的 这 河 从 存在 携带
[ə'weɪ] [baɪ] [flʌdz] .
away by floods .
离开 经过 洪水 .
[ˈsɪtʃuət] [əv; əv] [hɑ:n'dɔrəs] [ˈbɔ:rdər] [ˈrɪvər]
其设计目的是为了防止河流那边的土地被洪水冲走。

[ðɪs] [ˈrɪvər] [æt; ət] [ðɪs] [pleɪs] [ˈkɑ:nstətu:ts] [wʌn] [saɪd] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [trækt] [ʌv; əv] [lænd] [leɪd] [aʊt] [ˈnɪrli] [ɪn]
This river at this place constitutes one side of a tract of land laid out nearly in
这 河 在 这 地方 构成 一 边 的 一个 通道 的 土地 铺设 出去 几乎 在
[ə; eɪ] [skwer] ,
a square ,
一个 正方形 ,
[ˈsɪtʃuət] [əv; əv] [hɑ:n'dɔrəs] [ˈbɔ:rdər] [ˈrɪvər]
这条河在此处构成了一块近乎正方形的土地的一侧，

[ə'ɔ:ŋ] [ðə; ði] [ˈaʊtər] [saɪdz] [ʌv; əv] [wɪtʃ] , [æt; ət] [ˈregjələr] [ˈɪntərvlz] , [ɑ:r; əɹ] [kən'strʌktɪd] , [ænd; ənd]
along the outer sides of which , at regular intervals , are constructed , and
沿着 这 外 侧面 的 哪个 , 在 常规的 间隔 , 是 建造 , 和
[stiɪl] [rɪ'meɪnɪŋ] ,
still remaining ,
仍然 其余的 ,
[ˈsɪtʃuət] [əv; əv] [hɑ:n'dɔrəs] [ˈbɔ:rdər] [ˈrɪvər]
沿着其外侧，以规则的间隔建造，并且至今仍然存在，

[ə; eɪ] ['veri] [lɑ:rdʒ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['pɪrəmiɪdz] [meɪd] [ʌv; əv] [hju:n] [stoʊn] ['evidəntli] [dɪ'zaɪnd] [tu:; tə]
a very large number of pyramids made of hewn stone evidently designed to
一个 非常 大的 数字 的 金字塔 制成 的 凿 石头 显然 设计 到
[ˈaʊtlaɪn] [ðɪs] [ɪk'stendɪd] ['seɪkrɪd] [fi:ld] .
outline this extended sacred field .
大纲 这 扩展 神圣 场地 .

数量众多的石砌金字塔，显然是为了勾勒出这片广阔的圣地而建造的。

[ðɪs] [fi:ld] [wɪ'ðɪn] , [ɪz] ['ɔ:nəmentɪd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [welθ] [ʌv; əv]['stætʃueri] , [ˈmɒnjumənts] [ænd; ənd]
This field within , is ornamented with a wealth of statuary , monuments and
这 场地 之内 , 是 装饰 和 一个 财富 的 雕像 , 纪念碑 和
[ˈfɪgjərz] [ʌv; əv]['aɪdəlz] ,
figures of idols ,
数据 的 偶像 ,
[ˌpræktɪkli] [ɪnˌkən'si:vəbl̩] [ɪn] [ə'maʊnt] ; [bʌt; bət][wi:; wi] [kaʊnt] [ðɪs] ['stætʃueri][ʌv; əv][noʊ] [ɪm'pɔ:rt(ə)ns]
practically inconceivable in amount ; but we count this statuary of no importance
几乎 不可思议 在 数量 ; 但 我们 数数 这 雕像 的 不 重要性
[naʊ] ,
now ,
现在 ,

这片区域内遍布着大量的雕像、纪念碑和神像，

[ˌpræktɪkli] [ɪnˌkən'si:vəbl̩] [ɪn] [ə'maʊnt] ; [bʌt; bət][wi:; wi] [kaʊnt] [ðɪs] ['stætʃueri][ʌv; əv][noʊ] [ɪm'pɔ:rt(ə)ns]
practically inconceivable in amount ; but we count this statuary of no importance
几乎 不可思议 在 数量 ; 但 我们 数数 这 雕像 的 不 重要性
[naʊ] ,
now ,
现在 ,
[ˌpræktɪkli] [ɪnˌkən'si:vəbl̩] [ɪn] [ə'maʊnt] ; [bʌt; bət][wi:; wi] [kaʊnt] [ðɪs] ['stætʃueri][ʌv; əv][noʊ] [ɪm'pɔ:rt(ə)ns]
practically inconceivable in amount ; but we count this statuary of no importance
几乎 不可思议 在 数量 ; 但 我们 数数 这 雕像 的 不 重要性
[naʊ] ,
now ,
现在 ,

数量之巨几乎难以想象；但我们现在并不认为这座雕像有什么重要性。

[æz; əz][wi:; wi][ɑ:r; əɹ] [kən'faɪnɪŋ] ['aʊər; ɑ:r] [ə'ten](ə)n] [tu:; tə][ðə; ði] ['tendənsi] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˌpri:hɪ'stɔ:ɹɪk]
as we are confining our attention to the tendency of this prehistoric
作为 我们 是 限制 我们的 注意力 到 这 趋势 的 这 史前
[ˌpi:p(ə)l̩][tu:; tə] [ɪ'rekt] ['pɪrəmiɪdz] .
people to erect pyramids .
人们 到 直立 金字塔 .
[ˌpræktɪkli] [ɪnˌkən'si:vəbl̩] [ɪn] [ə'maʊnt] ; [bʌt; bət][wi:; wi] [kaʊnt] [ðɪs] ['stætʃueri][ʌv; əv][noʊ] [ɪm'pɔ:rt(ə)ns]
practically inconceivable in amount ; but we count this statuary of no importance
几乎 不可思议 在 数量 ; 但 我们 数数 这 雕像 的 不 重要性
[naʊ] ,
now ,
现在 ,

由于我们只关注这个史前民族建造金字塔的倾向。

[fɔ:r; fər][ə; eɪ] [fʊlər] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv] [ðɪs] [loʊ'kæləti][wi:; wi][rɪ'fɜ:r][tu:; tə]['sti:vənz, 'stefənz] - ['trævlz] [ɪn]
For a fuller account of this locality we refer to Stephens ' Travels in
为了 一个 更丰满 帐户 的 这 地点 我们 参考 到 斯蒂芬斯 - 旅行 在
[ˈsentɹəl] [ə'merɪkə] ,
Central America ,
中央 美国 ,
[ˌpræktɪkli] [ɪnˌkən'si:vəbl̩] [ɪn] [ə'maʊnt] ; [bʌt; bət][wi:; wi] [kaʊnt] [ðɪs] ['stætʃueri][ʌv; əv][noʊ] [ɪm'pɔ:rt(ə)ns]
practically inconceivable in amount ; but we count this statuary of no importance
几乎 不可思议 在 数量 ; 但 我们 数数 这 雕像 的 不 重要性
[naʊ] ,
now ,
现在 ,

关于此地的更详细描述，请参阅斯蒂芬斯的《中美洲游记》。

[tʃi'a:pɑ:s] [ænd; ənd][ju:kə'ta:n] , ['vɑ:l̩] . [wʌn] , [tʃæp] . [ert] .
Chiapas and Yucatan , Vol . 1 , Chap . 8 .
恰帕斯 和 尤卡坦半岛 , 沃尔 . 1 , 查普 . 8 .
[ˌpræktɪkli] [ɪnˌkən'si:vəbl̩] [ɪn] [ə'maʊnt] ; [bʌt; bət][wi:; wi] [kaʊnt] [ðɪs] ['stætʃueri][ʌv; əv][noʊ] [ɪm'pɔ:rt(ə)ns]
practically inconceivable in amount ; but we count this statuary of no importance
几乎 不可思议 在 数量 ; 但 我们 数数 这 雕像 的 不 重要性
[naʊ] ,
now ,
现在 ,

恰帕斯和尤卡坦，第 1 卷，第 8 章。

[æt; ət]['sæntə][ˈkru:z] [del] [ki:] , [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][tʃi'a:pɑ:s] , ['meksɪkoʊ] ,
At Santa Cruz Del Quiche , within the State of Chiapas , Mexico ,
在 圣诞老人 克鲁兹 德尔 乳蛋糕 , 之内 这 状态 的 恰帕斯 , 墨西哥 ,
[ˌpræktɪkli] [ɪnˌkən'si:vəbl̩] [ɪn] [ə'maʊnt] ; [bʌt; bət][wi:; wi] [kaʊnt] [ðɪs] ['stætʃueri][ʌv; əv][noʊ] [ɪm'pɔ:rt(ə)ns]
practically inconceivable in amount ; but we count this statuary of no importance
几乎 不可思议 在 数量 ; 但 我们 数数 这 雕像 的 不 重要性
[naʊ] ,
now ,
现在 ,

在墨西哥恰帕斯州圣克鲁斯德尔基切，

[ðer; ðər][ɪg'zɪsts][ə; eɪ] ['pɪrəmiɪd] [ɪ'rektɪd] [fɔ:r; fər] [dɪ'fensɪv] ['pɜ:pəsəz, 'pɜ:pəsɪz] , [kən'stræktɪd] [ʌv; əv]
there exists a pyramid erected for defensive purposes , constructed of
那里 存在 一个 金字塔 竖立 为了 防守 目的 , 建造 的
[ɜ:rθ] [ænd; ənd] ['terəst] [æz; əz][aɪ 'ti:]['raɪzɪz] ,
earth and terraced as it rises ,
地球 和 梯田 作为 它 上升 ,
[ˌpræktɪkli] [ɪnˌkən'si:vəbl̩] [ɪn] [ə'maʊnt] ; [bʌt; bət][wi:; wi] [kaʊnt] [ðɪs] ['stætʃueri][ʌv; əv][noʊ] [ɪm'pɔ:rt(ə)ns]
practically inconceivable in amount ; but we count this statuary of no importance
几乎 不可思议 在 数量 ; 但 我们 数数 这 雕像 的 不 重要性
[naʊ] ,
now ,
现在 ,

有一座为防御目的而建造的金字塔，由泥土构成，并随着高度的增加而呈阶梯状。

[ʌv; əv] [ɪ'nɔ:rməs] [prə'pɔ:ʃəns] ;
of enormous proportions ;
的 巨大的 比例 ;
[ˌpræktɪkli] [ɪnˌkən'si:vəbl̩] [ɪn] [ə'maʊnt] ; [bʌt; bət][wi:; wi] [kaʊnt] [ðɪs] ['stætʃueri][ʌv; əv][noʊ] [ɪm'pɔ:rt(ə)ns]
practically inconceivable in amount ; but we count this statuary of no importance
几乎 不可思议 在 数量 ; 但 我们 数数 这 雕像 的 不 重要性
[naʊ] ,
now ,
现在 ,

规模巨大；

[ə'pɑ:n][ɪts][tɑ:p][ɪz][ə; eɪ]['regjələr] [fɔ:rtɪfɪ'keɪʃn] [ə'pɑ:n][ðə; ði][tɑ:p][ʌv; əv] [wɪtʃ] ['raɪzɪz][ə; eɪ] ['pɪrəməɪd] upon its top is a regular fortification upon the top of which rises a pyramidal
之上 它是 顶部 是 一个 常规的 筑城 之上 这 顶部 的 哪个 上升 一个 金字塔形
[ˈtemp(ə)l] [ə'bʌv] [ðə; ði] [fɔ:rtɪfɪ'keɪʃn] .
temple above the fortification .
寺庙 多于 这 筑城 .

其顶部是一座规整的防御工事，工事顶部耸立着一座金字塔形神庙。

[ðɪs] ['strʌktʃər] [ɪz] [pər'tɪkjələrli] [dɪ'skraɪbd] [baɪ]['sti:vənz, 'stɛfənz][ɪn][ðə; ði][wɜ:rk] [ə'bʌv] ['kwɒstɪd] , [ɪn] This structure is particularly described by Stephens in the work above quoted , in
这 结构 是 特别 描述 经过 斯蒂芬斯 在 这 工作 多于 引 , 在
[hɪz; ɪz]['sekənd] ['vɔ:ljəm] ,
his second volume ,
他的 第二 体积 ,
斯蒂芬斯在其上述引述的作品的第二卷中，对这种结构进行了特别的描述。

[ˈtʃæptər] - , [peɪdʒ] - , & [si:] .
chapter 10 , page 161 , & c .
章 - , 页 - , & c .

第 10 章，第 161 页，等等。

[æt; ət] - [ɪn][tʃɪ'a:pɑ:s] , [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [kən'spɪkjuəs] ['pɪrəməɪd] [kən'strʌktɪd] [ʌv; əv] [ɜ:rθ] ,
At Occasingo in Chiapas , there is a conspicuous pyramid constructed of earth ,
在 - 在 恰帕斯 , 那里 是 一个 显眼的 金字塔 建造 的 地球 ,
[ʌv; əv] ['sʌmwʌt] [ɪg'zɔ:ltɪd] [prə'pɔ:ʃəns] ,
of somewhat exalted proportions ,
的 有些 崇高 比例 ,
在恰帕斯州的奥卡辛戈，有一座引人注目的土质金字塔，其规模相当宏伟。

[ə'pɑ:n][ðə; ði][tɑ:p][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ][smɔ:l] ['pɪrəməɪd] [ˈtemp(ə)l] ['hævɪŋ] ['oʊvər][ɪts] [pɔ:rtʃ] [ðə; ði] upon the top of which is a small pyramidal temple having over its porch the
之上 这 顶部 的 哪个 是 一个 小的 金字塔形 寺庙 拥有 超过 它是 门廊 这
[ɔ:rənəmen'teɪ(ə)n] [wɪtʃ] [ɪz][soʊ] ['kɑ:mən] [ə'pɑ:n][ðə; ði] [ˈtempəlz] [ʌv; əv] [-]
ornamentation which is so common upon the temples of [19]
装饰 哪个 是 所以 常见的 之上 这 寺庙 的 [-]
其顶部是一座小型金字塔形神庙，其门廊上装饰着在[19]寺庙上常见的装饰。

[ˈeɪnʃənt] ['i:dʒɪpt] , [ænd; ənd] [ə'keɪz(ə)nəli] [si:n] [ɪn][ðə; ði][lənd][ʌv; əv] , [tu:; tə][wɪt] :
ancient Egypt , and occasionally seen in the land of Phœnicia , to wit :
古老的 埃及 , 和 偶尔 已见 在 这 土地 的 腓尼基 , 到 有 :
古埃及，偶尔也出现在腓尼基地区，例如：

[ə; eɪ] [wɪŋd] [gloʊb] [rɔ:t] [ɪn][stoʊn] .
a winged globe wrought in stone .
一个 有翅膀的 地球 锻 在 石头 .
一个用石头雕刻的带翼地球仪。

[ðə; ði][gloʊb] [ɪt'self][hæz; həz] [bɪ'kʌm] ['lu:snd] ,
The globe itself has become loosened ,
这 地球 本身 有 变得 松动 ,
地球本身已经松动了，

[ænd; ənd][hæz; həz] [dra:pt] [frʌm; frəm][ɪts] [pleɪs] [ə'pɑ:n][ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈtemp(ə)l][bʌt; bət] [stɪl]
and has dropped from its place upon the front of the temple but still
和 有 掉落 从 它是 地方 之上 这 正面 的 这 寺庙 但 仍然
[rests][ə'pɑ:n][ðə; ði] [graʊnd] [brɪ'fɔ:r] [aɪ 'ti:] ,
rests upon the ground before it ,
休息 之上 这 地面 前 它 ,
它已从寺庙正面的位置掉落，但仍静静地躺在寺庙前的地面上。

[waɪl] [ðə; ði] [wɪŋ] [tuː; tə] [wɪtʃ] [aɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ə'tætʃt] [rɪ'meɪnz] [ɪn] [pleɪs] [ə'pɑːn][ðə; ði]['temp(ə)l]
while the wing to which it was attached remains in place upon the temple
尽管 这 翼 到 哪个 它 曾是 随附的 遗迹 在 地方 之上 这 寺庙
[æz; əz]['pɜːrfɪkt][æz; əz] [wen] [aɪ 'tiː][wʌz; wəz][fɜːrst] [rɔːt] .
as perfect as when it was first wrought .
作为 完美的 作为 什么时候 它 曾是 第一的 锻 。

而它所依附的那部分翅膀仍然完好无损地留在寺庙上，就像它最初被制作出来时一样。

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv] [ðiːz] [wɜːrks][æt; ət] - , [siː] ['stiːvənz, 'stɛfənz] - ['sekənd]
For a description of these works at Occasingo, see Stephens' second
为了 一个 描述 的 这些 作品 在 - , 看 斯蒂芬斯 - 第二
[ˈvɑːljəm] , [tʃæptər] - , [peɪdʒ] - , & [siː] .
volume, chapter 15, page 258, & c .
体积 , 章 - , 页 - , & c 。

有关奥卡辛戈的这些作品的描述，请参阅斯蒂芬斯的第二卷，第 15 章，第 258 页等。

[ðə; ði] [seɪm] [sɔːrt][ʌv; əv] ['pɪrəmidl] ['strʌktʃər] [rɪ'meɪn] [ɪn]['ædmərəb(ə)l][prezər'veɪ](ə)n] [kən'spɪkjʊəs]
The same sort of pyramidal structures remain in admirable preservation conspicuous
这 相同的 种类 的 金字塔形 结构 保持 在 令人钦佩的 保存 显眼的
[æt; ət] [pɑː'lenkeɪ] , [ɪn][tʃi'a:pɑːs] ,
at Palenque, in Chiapas,
在 帕伦克 , 在 恰帕斯 ,

在恰帕斯州的帕伦克，同样类型的金字塔形建筑保存完好，十分引人注目。

[wer] [æn; ən] [ɪ'mens] ['pɪrəmid] [stɪl] [ɪg'zɪsts] ['stændɪŋ] [ɪn] [greɪt] [pər'fek](ə)n] [wɪð; wɪθ][æn; ən]
where an immense pyramid still exists standing in great perfection with an
在哪里 一个 巨大 金字塔 仍然 存在 常设 在 伟大的 完美 和 一个
[elɪɡənt] ['temp(ə)l][ə'pɑːn][ɪts][tɑːp] .
elegant temple upon its top .
优雅的 寺庙 之上 它是 顶部 。

那里至今仍屹立着一座巨大的金字塔，保存完好，金字塔顶端还有一座优雅的寺庙。

['pɪrəmidl] ['strʌktʃər] [ænd; ənd] [ɑːr; ər][faʊnd] ['evriwer] [æt; ət] [pɑː'lenkeɪ] .
Pyramidal structures and shapings are found everywhere at Palenque .
金字塔形 结构 和 形状 是 成立 到处 在 帕伦克 。

在帕伦克，到处都能发现金字塔形的结构和造型。

[siː] ['stiːvənz, 'stɛfənz] - [wɜːrk] , [ə'bʌv] ['kwɒʊtɪd] , [ˈvɑːl] .
See Stephens' Work, above quoted, vol .
看 斯蒂芬斯 - 工作 , 多于 引 , 卷 。

参见上面引用的斯蒂芬斯著作，第 1 卷。

[tuː'tuː] , [tʃæp] .
2, chap .
2 , 小伙子 。

2，第 1 章

- , [peɪdʒ] - , & [siː] .
20, page 337, & c .
- , 页 - , & c 。

20，第 337 页，等等。

[æt; ət] [ʊf'mɑːl] , [ɔːlsʊʊ][ɪn][tʃi'a:pɑːs] , [wiː; wi][hæv; həv] [ə'nʌðər] [ˌeksɪ'bɪ](ə)n][ʌv; əv] ['pɪrəmidl]
At Uxmal, also in Chiapas, we have another exhibition of pyramidal
在 乌克斯马尔 , 还 在 恰帕斯 , 我们 有 其他 展览 的 金字塔形
['strʌktʃər] [wɪð; wɪθ] ['tɛmpəlz] [ə'pɑːn][ðər; ðər][tɑːps] .
structures with temples upon their tops .
结构 和 寺庙 之上 他们的 最高额 。

在恰帕斯州的乌斯马尔，我们还能看到另一处金字塔形建筑群，其顶部建有神庙。

[wi:; wi][rɪ'fɜ:r] [ə'gen] [tu:; tə][ðə; ði] [seɪm] [wɜ:rk][ʌv; əv][ˈsti:vənz, 'stɛfənz] , [ˈvɑ:l] .
We refer again to the same work of Stephens , vol :
我们 参考 再次 到 这 相同的 工作 的 斯蒂芬斯 , 卷 :
我们再次引用斯蒂芬斯的同一部著作, 第 1 卷。

[tu:'tu:] , [tjæp] .
2 , chap :
2 , 小伙子 :
2, 第 1 章

- , [peɪdʒ] - , & [si:] .
25 , page 420 , & c .
- , 页 - , & c :
25, 第 420 页, 等等。

[ði:z] [rɪ'meɪnz] , [tu:; tə] [wɪtʃ] [wi:; wi][hæv; həv] [rɪ'fɜ:rd] ,
These remains , to which we have referred ,
这些 遗迹 , 到 哪个 我们 有 指 ,
我们之前提到的这些遗迹,

[hæv; həv][fɑ:r] ['greɪtər] [ɪm'pɔ:rt(ə)ns] [ɪn][ˈaʊər; ɑ:r][ɪn'vestrɪ'geɪ(ə)n][ðæn; ðən][kæn; kən][bi:; bi] [ə'tætʃt]
have far greater importance in our investigation than can be attached
有 远的 更大的 重要性 在 我们的 调查 比 能 是 随附的
[tu:; tə][ðə; ði] [mɪr] ['bɪldɪŋ] [ʌv; əv] ['pɪrəˌmɪdɪl] ['strʌktʃər] .
to the mere building of pyramidal structures .
到 这 仅仅 建筑 的 金字塔形 结构 .
在我们的调查中, 其重要性远远超过了建造金字塔结构本身。

[ðə; ði] [welθ] [ʌv; əv] ['skʌlptʃər] [faʊnd][æt; ət][ðə; ði][ˈpleɪsɪz] [rɪ'fɜ:rd] [tu:; tə][ɪz] [ɪ'mensli] [greɪt]
The wealth of sculpture found at the places referred to is immensely great
这 财富 的 雕塑 成立 在 这 地方 指 到 是 非常 伟大的
[ænd; ænd] [dɪ'zɜ:rvz] [ðə; ði] [ə'tenʃ(ə)n] [ʌv; əv] [s'kɒləz] [ænd; ænd] ['θɪŋkɪŋ] [men][tu:; tə][æn; ən][ɪk'stent]
and deserves the attention of scholars and thinking men to an extent
和 值得 这 注意力 的 学者们 和 思维 男人 到 一个 程度
['greɪtər] [ðæn; ðən][wi:; wi][kæn; kən] [naʊ] [dɪ'vəʊt] [tu:; tə][ðem; ðəm] .
greater than we can now devote to them .
更大的 比 我们 能 现在 奉献 到 他们 .
上述地点出土的雕塑数量极其庞大, 值得学者和思想家给予比我们现在所能给予的更多的关注。

[ɪn][ˈaʊər; ɑ:r] [vjʊ:] ,
In our view ,
在 我们的 看法 ,
我们认为,

[ðə; ði][ˈpi:p(ə)l] [hu:] [ɪ'rektɪd] [ðoʊz] ['strʌktʃər] [pə'zest] [ə; eɪ] ['nɑ:lɪdʒ] [ænd; ænd] [ˌsɪvələ'zeɪʃn] [fɑ:r]
the people who erected those structures possessed a knowledge and civilization far
这 人们 WHO 竖立 那些 结构 拥有 一个 知识 和 文明 远的
[ɪn] [æd'væns] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌpɑ:pju'leɪ(ə)n] [ðæt] [sə'raʊndɪd] [ðem; ðəm] ,
in advance of the population that surrounded them ,
在 进步 的 这 人口 那 包围 他们 ,
建造这些建筑的人们拥有的知识和文明程度远远领先于周围的人群。

[ænd; ænd] [ðæt] [ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] [ˌpɒpjʊ'leɪʃnz] [tu:; tə][ə; eɪ] [greɪt] [dɪ'gri:] ['ɪmɪˌteɪtɪd][ðer; ðər]
and that the surrounding populations to a great degree imitated their
和 那 这 周围 人口 到 一个 伟大的 程度 模仿 他们的
[ɪg'zæmpəlz][ænd; ænd][ə'dɑ:ptɪd][ðer; ðər][rɪ'lɪdʒən] . [-]
examples and adopted their religion . [20]
示例 和 已采用 他们的 宗教 : [-]

周围的居民在很大程度上效仿了他们的做法, 并接受了他们的宗教。[20]

[ðæt] , [æz; əz][wi:; wi] [bɪ'li:v] , [led][tu:; tə][ðə; ði] [kən'strʌk(ə)n] [æt; ət][tʃɔ:'lu:lɑ:] ,
That , as we believe , led to the construction at Cholula ,
那 , 作为 我们 相信 , 引领 到 这 建造 在 乔鲁拉 ,
我们认为, 这导致了乔卢拉的建设。

[ə; eɪ][lɪt(ə)l] [taʊn] [naʊ] [ʌv; əv][ten] ['θaʊz(ə)nd] [ɪn'hæbɪtənts] , [fɪf'ti:n] [maɪlz][frʌm; frəm]['pweblɑ:; pju'eblə] ,
a little town now of ten thousand inhabitants , fifteen miles from Puebla ,
一个 小的 镇 现在 的 十 千 居民 , 十五 英里 从 普埃布拉 ,
这是一个拥有1万居民的小镇, 距离普埃布拉15英里。

[ɑ:n][ðə; ði][rouəd][lɪ:dɪŋ; 'ledɪŋ][frʌm; frəm] [vɪrə] ['kru:z][tu:; tə] ['meksɪkoʊ] , [ɑ:n][ðə; ði] [pleɪnz] [ʌv; əv] ['ɑ:nə,wɑ:k]
on the road leading from Vera Cruz to Mexico , on the plains of Anahuac
在 这 路 领导 从 维拉 克鲁兹 到 墨西哥 , 在 这 平原 的 阿纳瓦克
,
,
,
在从韦拉克鲁斯通往墨西哥的路上, 在阿纳瓦克平原上,

[æt; ət][ðə; ði] [haɪt] [ʌv; əv] - [fi:t] [ə'blʌv] [ðə; ði] [si:] , [ʌv; əv] [ðæt] [ɪ'mens] ['pɪrəməɪd] [ʌv; əv] [ɜ:rθ]
at the height of 6912 feet above the sea , of that immense pyramid of earth
在 这 高度 的 - 脚 多于 这 海 , 的 那 巨大 金字塔 的 地球
[sti:l] ['stændɪŋ] ,
still standing ,
仍然 常设 ,
那座巨大的土锥体至今依然屹立在海平面以上6912英尺的高度上。

- [fi:t] [ɪn] [haɪt] , ['meʒərəɪŋ] - [fi:t] [ɑ:n] ['i:ðər] [saɪd] , [ænd; ənd] [ə'sendɪd] [baɪ] - [steps] .
177 feet in height , measuring 1445 feet on either side , and ascended by 120 steps .
- 脚 在 高度 , 测量 - 脚 在 任何一个 边 , 和 上升 经过 - 步骤 .
高 177 英尺, 两侧各 1445 英尺, 需攀登 120 级台阶。

[ðer; ðər][ɑ:r; ər] [tu:] [ʌðər] ['pɪrəməɪdz] [æt; ət][oʊtʌmbə] , ['sev(ə)n] [li:gz] [nɔ:rθ] - [i:st] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪti]
There are two other pyramids at Otumba , seven leagues north - east of the City
那里 是 二 其他 金字塔 在 奥通巴 , 七 联赛 北 - 东方 的 这 城市
[ʌv; əv] ['meksɪkoʊ] ,
of Mexico ,
的 墨西哥 ,
在墨西哥城东北七里格的奥通巴还有另外两座金字塔。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['læŋgwɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][æbə'ɾɪdzən(ə)] [ɪn'hæbɪtənts] , [kɔ:ld] , [wʌn] “ [ðə; ði] [haʊs]
and in the language of the aboriginal inhabitants , called , one “ The House
和 在 这 语言 的 这 土著 居民 , 称为 , 一 “ 这 房子
[ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] ,
of the Sun ,
的 这 太阳 ,
用当地土著居民的语言来说, 其中一个叫做“太阳之家”。

” [ænd; ənd][ðə; ði] [ʌðər] , “ [ðə; ði] [haʊs] [ʌv; əv][ðə; ði] [mu:n] .
” **and the other , “ The House of the Moon .**
” 和 这 其他 , ” 这 房子 的 这 月亮 .
另一部作品名为《月亮之家》。

” [ðə; ði] [haʊs] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] [ɪz] - [fi:t] [skwer] [æt; ət][ðə; ði] [beɪs] , [ænd; ənd] - [fi:t] [haɪ] .
” **The House of the Sun is 680 feet square at the base , and 221 feet high .**
” 这 房子 的 这 太阳 是 - 脚 正方形 在 这 根据 , 和 - 脚 高的 .
“太阳宫底部为正方形, 边长 680 英尺, 高 221 英尺。”

[ɑ:n][ðə; ði][tɑ:p] [ʌv; əv] [ðɪs] [ðer; ðər][wʌz; wəz] [ə'ɾɪdzənəli] [i'rektɪd] [ə; eɪ] [greɪt] ['stætʃu:][ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] .
On the top of this there was originally erected a great statue of the sun .
在 这 顶部 的 这 那里 曾是 起初 竖立 一个 伟大的 雕像 的 这 太阳 .
其顶部原本竖立着一座巨大的太阳雕像。

[ðə; ði] [ˈlðər] [ˈpɪrəˌmɪd] [ɪz] [mʌtʃ] [ˈsmɔːləɹ] [bʌt; bət][ˈraɪzɪz][tuː; tə][ðə; ði] [haɪt] [ˈʌv; əv] - [fi:t] ,
The other pyramid is much smaller but rises to the height of 144 feet ,
这 其他 金字塔 是 很多 较小的 但 上升 到 这 高度 的 - 脚 ,
另一座金字塔规模小得多, 但高度也达到了144英尺。

[ænd; ənd][ɑːn][ɪts][tɑːp][wʌz; wəz][ə; eɪ][ˈstætʃuː][ˈʌv; əv][ðə; ði] [muːn] .
and on its top was a statue of the moon .
和 在 它是 顶部 曾是 一个 雕像 的 这 月亮 .
它的顶部是一尊月亮雕像。

[əˈpɑːn][ðə; ði][pleɪn] [əˈbaʊt] [ðɪːz] [ˈstrʌktʃər] [ɑːr; əɹ][ə; eɪ] [ˈnʌmbər] [ˈʌv; əv] [ˈsmɔːləɹ] [ˈpɪrəˌmɪdz] [nɑːt]
Upon the plain about these structures are a number of smaller pyramids not
之上 这 清楚的 关于 这些 结构 是 一个 数字 的 较小的 金字塔 不是
[ˈnesəseri] [tuː; tə][biː; bi] [dɪˈskraɪbd] . — [ðə; ði][saɪdz][ˈʌv; əv][ɔːl][ðə; ði] [ˈpɪrəˌmɪdz] [hɪr] [kənˈstrʌktɪd]
necessary to be described . — **The sides of all the pyramids here constructed**
必要的 到 是 描述 . — 这 侧面 的 全部 这 金字塔 这里 建造
[kɔːrəˈspaːnd][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈkɑːrdɪnəl] [pɔɪnts] [ˈʌv; əv][ðə; ði][ˈkɑːmpəs] .
correspond with the cardinal points of the compas .
对应 和 这 红衣主教 积分 的 这 指南针 .

在这些建筑周围的平原上, 还有一些较小的金字塔, 无需赘述。——这里建造的所有金字塔的侧面都与罗盘的方位相对应。

[ðə; ði] [ˈpɪrəˌmɪdz] [ðæt][wiː; wi][hæv; həv] [rɪˈfɜːrd] [tuː; tə][ɑːr; əɹ][ɔːl] [ˈpætərnd] [ˈæftər] [ðoʊz] [kənˈstrʌktɪd]
The pyramids that we have referred to are all patterned after those constructed
这 金字塔 那 我们 有 指 到 是 全部 图案 后 那些 建造
[əˈpɑːn][ðə; ði][bæŋks][ˈʌv; əv][ðə; ði] [naɪl] ,
upon the banks of the Nile ,
之上 这 银行 的 这 尼罗河 ,
我们提到的这些金字塔都是仿照尼罗河两岸建造的金字塔而建的。

[ænd; ənd][ɑːr; əɹ][ɔːl] [faʊnd] [əˈbaʊt][ðə; ði] [west] [ˈbɔːrdər][ˈʌv; əv][juːkəˈtaːn] ,
and are all found about the west border of Yucatan ,
和 是 全部 成立 关于 这 西方 边界 的 尤卡坦半岛 ,
它们都位于尤卡坦半岛西部边界附近。

[əˈbaʊt][ðə; ði] [nɔːrθ] [ˈbɔːrdər][ˈʌv; əv][gwaːtəˈmaːlə][ænd; ənd] [saʊθ] [ˈʌv; əv][ðə; ði][ˈsentər][ˈʌv; əv][ðə; ði] [ɡreɪt]
about the north border of Guatamala and south of the centre of the great
关于 这 北 边界 的 危地马拉 和 南 的 这 中心 的 这 伟大的
[rɪˈpʌblɪk] [ˈʌv; əv][ˈmeksɪkoʊ] .
Republic of Mexico :
共和国 的 墨西哥 :
位于危地马拉北部边界附近, 墨西哥共和国中部以南。

[aɪ ˈtiː] [wɪl] [biː; bi] [wel] [tuː; tə] [rɪˈmembər] [ðæt][ðə; ði] [ˈmaʊntnz] [ænd; ənd][pleɪnz] [ˈʌv; əv] [nɔːrθ]
It will be well to remember that the mountains and plains of North
它 将要 是 出色地 到 记住 那 这 山脉 和 平原 的 北
[əˈmerɪkə] [ˈkʌvər] [ˈmɪljənz] [ˈʌv; əv] [skweɹ] [maɪlz] [nɔːrθ] [ænd; ənd] [iːst] [ˈʌv; əv][ðə; ði] [ˈkʌntri] [wer]
America cover millions of square miles north and east of the country where
美国 覆盖 百万 的 正方形 英里 北 和 东方 的 这 国家 在哪里
[ðɪːz] [ˈpɪrəˌmɪdz] [hæv; həv] [bɪn] [kənˈstrʌktɪd] ,
these pyramids have been constructed ,
这些 金字塔 有 到过 建造 ,
值得注意的是, 北美山脉和平原覆盖了这些金字塔所在国家北部和东部数百万平方英里的土地。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðoʊz] [ˈmaʊntnz] [ænd; ənd][pleɪnz][ɑːr; əɹ] [ˈkʌvərd] [ɪn] [ˈmeni] [ˈpleɪsɪz][wɪð; wɪθ] [zɜːrθ]
and that those mountains and plains are covered in many places with earth
和 那 那些 山脉 和 平原 是 涵盖 在 许多 地方 和 地球
[maʊndz] [ˈʌv; əv][æn; ən][ˈɔːlməʊst] [ɪnkənˈsiːvəbl] [-]
mounds of an almost inconceivable [21]
土堆 的 一个 几乎 不可思议 [-]
而且, 这些山脉和平原在许多地方都覆盖着难以想象的土堆[21]

[vəˈraɪəti][ʌv; əv][fɔ:rmz] ,
variety of forms ,
种类 的 表格 ,

多种形式，

[ænd; ənd][jet][ðə; ði][fɔ:rm][ʌv; əv][ðə; ði][ˈpɪrəmid] [si:mz] [tu:; tə][bi:; bi] [ˈʌtərli] [ʌnˈnoʊn] [ɑ:n][ðə; ði]
and yet the form of the pyramid seems to be utterly unknown on the
和 然而 这 形式 的 这 金字塔 似乎 到 是 完全地 未知 在 这
[ˈwestərn] [ˈkɑ:ntɪnənt] ,
Western Continent ,
西 大陆 ,

然而，金字塔的形状在西方大陆似乎完全不为人知。

[ɪkˈsept][ɪn][ðə; ði][ˈnæroʊ] [ˈri:dʒən][ðæt][wi:; wi][hæv; həv] [drɪˈlɪni:ertɪd] .
except in the narrow region that we have delineated .
除了 在 这 狭窄的 地区 那 我们 有 划定 .

除了我们划定的狭窄区域之外。

[wi:; wi] [maɪt] , [pərˈhæps] , [bi:; bi][ˈdʒʌstɪfaɪd][ɪn] [ˈæskɪŋ] :
We might , perhaps , be justified in asking :
我们 可能 , 也许 , 是 合理的 在 问 :

或许我们有理由提出这样的问题:

[frʌm; frəm] [wʌt] [ˈpi:p(ə)l][ɑ:n] [ɜ:rθ] [kʊd; kəd] [ðɪs] [ˈbɪldɪŋ] [ʌv; əv][ˈpɪrəmidz] [bi:; bi][ˈkɑ:pɪd] [ɪkˈsept]
From what people on earth could this building of pyramids be copied except
从 什么 人们 在 地球 可以 这 建筑 的 金字塔 是 复制 除了
[frʌm; frəm] [ðoʊz] [ˈdwelɪŋ] [əˈpɑ:n][ðə; ði][bæŋks][ʌv; əv][ðə; ði][naɪ] ? [-]
from those dwelling upon the banks of the Nile ? [22]
从 那些 住宅 之上 这 银行 的 这 尼罗河 ? [-]

除了尼罗河两岸的居民之外，地球上还有哪个民族能够仿照建造金字塔的方式呢？ [22]

[ðə; ði] [rɪˈlɪdʒəs] [brɪˈli:f] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpi:pəlz] [hu:] [kənˈstrʌktrɪd] [ðə; ði] [ˈwʌndərf(ə)l]
THE RELIGIOUS BELIEF OF THE PEOPLES WHO CONSTRUCTED THE WONDERFUL
这 宗教 信仰 的 这 人民 WHO 建造 这 精彩的
[ˌpri:hɪstɔ:ɾɪk] [ˈtəʊərz] [ænd; ənd] [ˈtempəlz] [əˈpɑ:n][ðə; ði] [ˈkɑ:ntɪnənt] [ʌv; əv] [əˈmerɪkə] .
PREHISTORIC TOWERS AND TEMPLES UPON THE CONTINENT OF AMERICA .
史前 塔楼 和 寺庙 之上 这 大陆 的 美国 .

在美洲大陆上建造了宏伟史前塔楼和神庙的民族的宗教信仰。

[ðeɪ] [wɜ:r; wər][ðə; ði] [ˈwɜ:ɪpəz] [ʌv; əv][ˈbeəl] , [ðə; ði][gɑ:d] [ˈwə:ʃɪpt] [baɪ][ðə; ði] ,
They were the worshipers of Baal , the god worshiped by the Phoenicians ,
他们 是 这 信徒 的 巴力 , 这 上帝 崇拜 经过 这 腓尼基人 ,
他们是巴力神的崇拜者，巴力神是腓尼基人所崇拜的神。

[ænd; ənd] [peɪd] [ðer; ðər] [drɪˈvʊʃənz] [tu:; tə][hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [seɪm] [raɪts] [ðæt] [ðeɪ] [ˈpræktɪst]
and paid their devotions to him with the same rites that they practiced
和 有薪酬的 他们的 虔诚 到 他 和 这 相同的 仪式 那 他们 练习
[werˈevər] [ðer; ðər] [ˈɪnfluəns] [wʌz; wəz][ɪˈfektɪv; əˈfektɪv] .
wherever their influence was effective :
无论 他们的 影响 曾是 有效的 :

他们用与他们在影响力强大的任何地方所实行的相同的仪式来表达对他的敬意。

[aɪ ˈti:] [wɪl] [bi:; bi] [rɪˈmembər] [ðæt] [ˈbeəl][wʌz; wəz][səˈpʊʊzd; səˈpʊʊzɪd][tu:; tə][ɪgˈzɪst][ænd; ənd][wʌz; wəz]
It will be remembered that Baal was supposed to exist and was
它 将要 是 记得 那 巴力 曾是 据称 到 存在 和 曾是
[ˈwə:ʃɪpt] [æz; əz][ə; eɪ] [ˈbi:ɪŋ] [ʌv; əv][ˈbaɪfɔ:rm] [ɪgˈzɪstəns] .
worshiped as a being of biform existence .
崇拜 作为 一个 存在 的 双型 存在 .

人们会记得，巴力被认为是真实存在的，并且被崇拜为具有双重形态的存在。

[ɪn][hɪz; ɪz][bɪ'nefɪs(ə)nt] ['kwɑ:lətɪz] , [æz; əz][ðə; ði][sʌn] ,
In his beneficent qualities , as the sun ,
在 他的 仁慈的 品质 , 作为 这 太阳 ,
就他那如同太阳般的仁慈品质而言 ,

[hi:: hi][wʌz; wəz][sə'pouzd; sə'pouzɪd][tu:: tə][bi:: bi][ðə; ði] ['ɔ:θər] [ænd; ənd] [sə'sternər] [ʌv; əv][ɔ:l][laɪf]
he was supposed to be the author and sustainer of all life
他 曾是 据称 到 是 这 作者 和 维持者 的 全部 生活
[ænd; ənd][ðə; ði]['faʊnt(ə)n][ʌv; əv][ɔ:l] ['pleʒərz] .
and the fountain of all pleasures .
和 这 喷泉 的 全部 快乐 .
他本应是所有生命的创造者和维系者 , 以及所有快乐的源泉。

[ɪn][hɪz; ɪz] [stɜ:n] ['kærəktər] [wer'ɪn] [hi:: hi][wʌz; wəz] [noʊn] [æz; əz]['məʊlək][ɔ:r]['məʊlek] , [baɪ][ðə; ði]
In his sterner character wherein he was known as Moloch or Molech , by the
在 他的 更严厉 特点 其中 他 曾是 已知 作为 摩洛克 或者 莫莱克 , 经过 这
['tʃɪldrən] [ʌv; əv] ['ɪzriəl] ,
children of Israel ,
孩子们 的 以色列 ,
在他更为严厉的性格中 , 他被以色列人称为摩洛或摩洛神。

[hi:: hi][wʌz; wəz][ðə; ði][moʊst]['kru:əl] , [stɜ:rn] , [rɪ'lentləs] ['mɑ:nstər][ðæt][ðə; ði][ɪmədʒɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv]
he was the most cruel , stern , relentless monster that the imagination of
他 曾是 这 最多 残忍的 , 船尾 , 狠 怪物 那 这 想像力 的
[mæn]['evər] [dɪ'pɪktɪd] ,
man ever depicted ,
男人 曾经 描绘 ,
他是人类想象力所能描绘出的最残忍、最冷酷、最无情的怪物。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz]['vəʊtəri:z] ['evriwər] [sɔ:t] [tu:: tə] [kən'sɪliət] [hɪm; ɪm][baɪ] ['prezəntɪŋ] [hɪm; ɪm]
and his votaries everywhere sought to conciliate him by presenting him
和 他的 选民 到处 寻求 到 和解 他 经过 呈现 他
[wɪð; wɪθ][ðə; ði][moʊst]['hɔ:ɾɪd] [si:nz] [ʌv; əv]['hju:mən]['ægəni] .
with the most horrid scenes of human agony .
和 这 最多 可怕的 场景 的 人类 痛苦 .
他的信徒们到处向他展示最可怕的人类苦难场景 , 试图以此来安抚他。

[ə'tempts] [wɜ:r; wər] ['evriwər] [meɪd] [tu:: tə] [kən'sɪliət] [hɪm; ɪm][baɪ] ['leɪŋ] ['hju:mən] ['kæptɪvz] [ə'pɑ:n]
Attempts were everywhere made to conciliate him by laying human captives upon
尝试 是 到处 制成 到 和解 他 经过 躺下 人类 俘虏 之上
[hɪz; ɪz]['ɔ:ltər] ,
his altar ,
他的 坛 ,
人们到处试图通过把俘虏供奉在他的祭坛上来安抚他。

[ænd; ənd][fɔ:r; fər][wɑ:nt][ʌv; əv] ['kæptɪvz] ['teɪkən][ɪn][wɔ:r] ,
and for want of captives taken in war ,
和 为了 想 的 俘虏 已采取 在 战争 ,
由于缺乏战争俘虏 ,

[sʌtʃ] ['pi:sf(ə)l] ['sɪtəznz] [æz; əz][ðə; ði] [pri:sts] [sɔ:] [fɪt][tu:: tə] [sɪ'lekt] .
such peaceful citizens as the priests saw fit to select .
这样的 和平 公民 作为 这 神父 锯 合身 到 选择 .
祭司们挑选了他们认为合适的爱好和平的公民。
['hju:mən]['vɪktəms][wɜ:r; wər] ['kɑ:nstəntli] ['daɪŋ] [ə'pɑ:n][ə; eɪ]['θaʊz(ə)nd] [ɔ:ltəz] [nɑ:t]['oʊnli][ɪn]
Human victims were constantly dying upon a thousand altars not only in Phoenicia ,
人类 受害者 是 不断地 垂死 之上 一个 千 祭坛 不是 仅有的 在 腓尼基 ,
不仅在腓尼基 , 无数的祭坛上也不断出现人类受害者的死亡景象。

[bʌt; bət][ɪn][ɔ:l] ['westərn][ænd; ənd][nɔ:rθ] - ['westərn][ˈjʊrəp] .
but in all western and north - western Europe .
但 在 全部 西 和 北 - 西 欧洲 .

但在整个西欧和西北欧地区。

[aɪˈti:] [wʌz; wəz][ˈfɜ:rmli] [biˈli:vð] [baɪ][ðə; ði][ˈvəʊtəri:z][ʌv; əv][ˈməʊlək] [ðæt][hi:; hi][kʊd; kəd][bi:; bi][moʊst]
It was firmly believed by the votaries of Moloch that he could be most
它 曾是 牢牢 相信 经过 这 选民 的 摩洛克 那 他 可以 是 最多
[ˈredɪli] [kənˈsɪli:ertɪd][baɪ][ðə; ði] [ˈɔ:fəriŋ] [ʌv; əv] [ˈtʃɪldrən] [əˈpɑ:n][ðə; ði][ˈɔ:ltəz] ,
readily conciliated by the offering of children upon the altars ,
容易 和解 经过 这 提供 的 孩子们 之上 这 祭坛 ,

摩洛神的信徒们坚信，将儿童献祭在祭坛上最能取悦他。

[ðæt][hi:; hi][moʊst] [ɪˈspeʃəli] [dɪˈlaɪtɪd] [ɪn][ðə; ði][ˈsækrɪfaɪs][ʌv; əv][ðə; ði][fɜ:rst][bɔ:rn][ʌv; əv] [ˈevri]
that he most especially delighted in the sacrifice of the first born of every
那 他 最多 尤其 高兴极了 在 这 牺牲 的 这 第一的 出生 的 每一个
[ˈfæməli] .
family .
家庭 .

他尤其喜爱每个家庭的长子牺牲。

[men] [ðʌs] [ˈɔ:fəriŋ] “ [ðə; ði][fru:t][ʌv; əv][ðer; ðər] [ˈbɑ:dɪz] [fɔ:r; fər][ðə; ði][sɪn][ʌv; əv][ðer; ðər] [soʊlz] .
Men thus offering “ the fruit of their bodies for the sin of their souls .
男人 因此 提供 “ 这 水果 的 他们的 身体 为了 这 罪 的 他们的 灵魂 .
男人们就这样“献出自己的身体，为灵魂的罪孽赎罪”。

” [ˈɜ:rlɪ] [ɪn][ðə; ði][ˈhɪstri; ˈhɪstəri][ʌv; əv] [ðɪs] [ˈwɜ:rʃɪp] [aɪˈti:] [wʌz; wəz] [di:md] [səˈfɪ(ə)nt] [ɪf] [-]
” Early in the history of this worship it was deemed sufficient if [23]
” 早期的 在 这 历史 的 这 崇拜 它 曾是 被认为 充足的 如果 [-]
“在这种崇拜的历史早期，如果[23]

[ˈtʃɪldrən] [pæst] [θru:] [ðə; ði][faɪr z] [wɪˈðəʊt] [ðə; ði] [dɪˈstrʌkʃn] [ʌv; əv][ðer; ðər][laɪvz; lɪvz] ,
children passed through the fires without the destruction of their lives ,
孩子们 通过了 通过 这 火灾 没有 这 破坏 的 他们的 生活 ,
孩子们在火灾中幸存下来，没有丧命。

[bʌt; bət] [daʊn] [ðə; ði][ˈeɪdʒɪz][aɪˈti:] [keɪm] [tu:; tə][bi:; bi] [biˈli:vð] ,
but down the ages it came to be believed ,
但 向下 这 年龄 它 来了 到 是 相信 ,
但随着时间的推移，人们逐渐相信了这一点。

[ðæt] [ɪf] [ə; eɪ][ˈfæməli] [wʊd] [sɪˈkjʊr] [ðə; ði][ˈfeɪvər][ʌv; əv] [ðɪs] [ˈderəti; ˈdi:əti] ,
that if a family would secure the favor of this deity ,
那 如果 一个 家庭 会 安全的 这 偏爱 的 这 神 ,
如果一个家族能够获得这位神明的青睐，

[ðə; ði][ˈoʊldɪst][tʃaɪld][ʌv; əv] [i:tʃ] [ˈju:niən][məst; məst][bi:; bi] [ˈæktʃuəli] [ˈroʊstɪd] [tu:; tə] [kənˈsɪliert] [ˈfeɪvər] .
the oldest child of each union must be actually roasted to conciliate favor .
这 最老 孩子 的 每个 联盟 必须 是 实际上 烤 到 和解 偏爱 .
为了讨好姻亲，每对姻亲中的老大都必须被烤熟。

[ˈi:v(ə)n] [gʊd] [oʊld][ˈeɪbrəhæm] [hu:] [hæd; həd] [bɪn] [kɔ:ld] [frʌm; frəm] [ˈʌpər] [kælˈdiə] [tu:; tə] [rɪˈsi:v] [ɔ:l]
Even good old Abraham who had been called from upper Chaldea to receive all
甚至 好的 老的 亚伯拉罕 WHO 有 到过 称为 从 上 迦勒底 到 收到 全部
[ðə; ði][lænd][ʌv; əv] [ˈɪzriəl] [fɔ:r; fər][hɪm; ɪm][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [si:d] [fərˈevər] ,
the land of Israel for him and his seed forever ,
这 土地 的 以色列 为了 他 和 他的 种子 永远 ,
就连蒙召从上迦勒底来到以色列，为他和他的后裔永远承受以色列全地的善良老亚伯拉罕，

[kən'si:vd] [ðə; ði][aɪ'di:ə][ðæt][gɑ:d][rɪ'kwaɪərd][ðə; ði] ['roustɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][sʌŋ][ʌv; əv] ['serə] [ə'pɑ:n]
conceived the idea that God required the roasting of the son of Sarah upon
构思 这 主意 那 上帝 必需的 这 烘焙 的 这 儿子 的 莎拉 之上
[ðə; ði] [hɪl] [ʌv; əv][ˈzaɪən] ,
the hill of Zion ,
这 爬坡道 的 锡安 ,

萌生了上帝要求在锡安山上烤死撒拉之子的想法，

[ænd; ənd][ˈnevər] [rɪ'lentɪd] [ʌn'tɪl][ə; eɪ] [reɪ] [ʌv; əv] ['kɑ:mən] [sens] [ɪn'lart(ə)nd] [hɪz; ɪz][ɪntə'lektʃuəl]
and never relented until a ray of common sense enlightened his intellectual
和 绝不 让步 直到 一个 射线 的 常见的 感觉 开明 他的 知识分子
[ˈvɪʒ(ə)n] ,
vision ,
想象 ,

直到一丝常识照亮了他的思想，他才幡然醒悟。

[æftər][hi:; hi][hæd; həd] ['æktʃuəli] [baʊnd] [ˈaɪzək][tu:; tə][ðə; ði][ˈɔ:ltər] .
after he had actually bound Isaac to the altar .
后 他 有 实际上 边界 艾萨克 到 这 坛 .

在他将以撒绑在祭坛上之后。

[wi:; wi][hæv; həv] [rɪ'fɜ:rd] [tu:; tə][ðə; ði] ['bjʊ:trɪf(ə)l] ['mɒŋjumənts] [ðæt] [stɪl] [ɪg'zɪst][æt; ət] [ʊf'mɑ:l] ,
We have referred to the beautiful monuments that still exist at Uxmal ,
我们 有 指 到 这 美丽的 纪念碑 那 仍然 存在 在 乌克斯马尔 ,
[pɑ:'lenkeɪ] ,
Palenque ,
帕伦克 ,

我们提到了乌斯马尔、帕伦克等地至今仍然存在的精美古迹，

- , - [ænd; ənd][oʊtʌmbə] , [ænd; ənd][tu:; tə][ðə; ði] ['tɛmpəlz] [ænd; ənd] ['mɒŋjumənts] [stɪl]
Occasingo , Queche and Otumba , and to the temples and monuments still
- , - 和 奥通巴 , 和 到 这 寺庙 和 纪念碑 仍然
[ˈstændɪŋ] [ðər; ðər] .
standing there .
常设 那里 .

奥卡辛戈、克切和奥通巴，以及那里至今仍然屹立的寺庙和纪念碑。

[ə'pɑ:n][ɔ:l] [ðɪ:z] ['bjʊ:trɪf(ə)l] ['strʌktʃər] [ɑ:r; ər] [ɪn'greɪvd] [ɪn][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [stoʊn] , [ɔ:r] [rɔ:t] [ɪn]
Upon all these beautiful structures are engraved in the living stone , or wrought in
之上 全部 这些 美丽的 结构 是 刻 在 这 活的 石头 , 或者 锻 在
[ˈstʌkoʊ] ,
stucco ,
灰泥 ,

所有这些美丽的建筑结构都是用天然石材雕刻而成，或是用灰泥雕刻而成。

[moʊst] ['straɪkɪŋ] [reprɪzen'teɪʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði][sʌŋ][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][hju:dʒ] [pri:st] [ɑ:n] ['i:ðər] [saɪd] ,
most striking representations of the sun with a huge priest on either side ,
最多 引人注目 表现形式 的 这 太阳 和 一个 巨大的 牧师 在 任何一个 边 ,
最引人注目的太阳形象，两侧各有一位巨大的祭司。

[ˈstændɪŋ] [wɪð; wɪθ][ɑ:rmz] [ˌaʊt'stretʃt] [i:tʃ] ['hoʊldɪŋ][ɪn][hɪz; ɪz][hændz][ə; eɪ]['neɪkɪd][tʃaɪld] [ˈɔ:fərɪŋ]
standing with arms outstretched each holding in his hands a naked child offering
常设 和 武器 伸展 每个 保持 在 他的 双手 一个 裸 孩子 提供
[aɪ 'ti:][tu:; tə][ðə; ði] [rɪ'lentləs] ['derəti; 'di:əti] .
it to the relentless deity .
它 到 这 狠 神 .

他双臂伸展，手中各抱着一个赤身裸体的孩子，将他们献给无情的神明。

[ðə; ði] ['præktɪs] [ʌv; əv] ['bɜːrniŋ] ['hjuːmən] ['biːɪŋs] [æz; əz][ˈɔfə-ɪŋz, ˈɔfrɪŋz][tuː; tə][ðə; ði] [sʌn] [ɪgˈzɪstɪd] ['veri] **The practice of burning human beings as offerings to the sun existed very**
这 实践 的 燃烧 人类 生物 作为 供品 到 这 太阳 存在 非常
[ɪkˈstensɪvli] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [deɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['spæni] ['kɑːŋkwest] .
extensively down to the date of the Spanish conquest .
广泛地 向下 到 这 日期 的 这 西班牙语 征服 .

将人焚烧作为献给太阳的祭品的做法，一直延续到西班牙征服时期。

[ˈʃoʊɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [seɪm] [soʊ] - [kɔːld] [rɪˈlɪdʒən] [wɪt] [priˈveɪld] [ɪn] ['westərn] ['jʊərəp] [brɪˈfɔːr] [ðə; ði] **Showing that the same so - called religion which prevailed in western Europe before the**
显示 那 这 相同的 所以 - 称为 宗教 哪个 最终获胜 在 西 欧洲 前 这
[ˈroʊmən][ˈkɑːŋkwest] ,
Roman conquest ,
罗马 征服 ,

这表明，在罗马征服之前盛行于西欧的所谓宗教，

[wʌz; wəz] [stɪl] ['pærəmaʊnt] [ænd; ənd] ['terəbli] [ɪnˈfɔːrst] [əˈmʌŋ] [ðiːz] ['setləz] [ɪn] [əˈmerɪkə] ,
was still paramount and terribly enforced among these settlers in America ,
曾是 仍然 派拉蒙 和 可怕 强制执行 之中 这些 定居者 在 美国 ,
在这些美国定居者中，这种观念仍然至高无上，并且得到了极其严厉的执行。

[ðoʊ] [soʊ][fɑːr] [rɪˈmuːvd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['perənt] [stɑːk] .
though so far removed from the parent stock .
尽管 所以 远的 已移除 从 这 父母 库存 .
尽管与母公司股票相去甚远。

[wiː; wi][hæv; həv] ['spoukən] [ðʌs] [fɑːr][ʌv; əv] [əˈmerɪkən] [rɪˈmeɪnz] [wɪt] [ɑːr; ər] [faʊnd] [nɔːrθ] [ʌv; əv][ðə; ði] **We have spoken thus far of American remains which are found north of the**
我们 有 说 因此 远的 的 美国人 遗迹 哪个 是 成立 北 的 这
[ˈɪsməs] [ʌv; əv][ˈpænəməː] ,
Isthmus of Panama ,
地峡 的 巴拿马 ,

我们目前讨论的都是在巴拿马地峡以北发现的美国人遗骸。

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɑːr; ər] [stɪl] [ɪgˈzɪstɪŋ] , [ɪn][ðə; ði][oʊld][lənd][ʌv; əv][pəˈruː] ,
but there are still existing , in the old land of Peru ,
但 那里 是 仍然 现存的 , 在 这 老的 土地 的 秘鲁 ,
但在古老的秘鲁土地上，它们仍然存在。

['strʌktʃər] [wɪt] [fɔːr; fər]['θaʊzəndz, ˈθaʊzənʒ][ʌv; əv] ['jɪrz] [hæv; həv] [bɪn] ['telɪŋ] [ðə; ði] ['stɔːri] [ʌv; əv] **structures which for thousands of years have been telling the story of**
结构 哪个 为了 数千 的 年 有 到过 讲述 这 故事 的
[ðer; ðər][ˈɔːrɪdʒɪn] .
their origin .
他们的 起源 .

这些建筑历经数千年，一直在讲述着它们的起源故事。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][ɔːl][ˈoʊvər] [ðɪs] [lənd][ʌv; əv][pəˈruː] [rɪˈmeɪnz] [nɑːt][ʌv; əv] ['pæləs] [ænd; ənd] ['tɛmpəlz] ,
There are all over this land of Peru remains not of palaces and temples ,
那里 是 全部 超过 这 土地 的 秘鲁 遗迹 不是 的 宫殿 和 寺庙 ,
秘鲁这片土地上到处都是宫殿和寺庙的遗迹，

[bʌt; bət][ʌv; əv] [roʊdʒ] [ænd; ənd][ˈwɔːtər] - [-]
but of roads and water - [24]
但 的 道路 和 水 - [-]
但道路和水-[24]

[ˈkɔːrsɪz] [ˈʃoʊɪŋ] [ə; eɪ][məˈkæɪnɪk(ə)l] [skiːl] [sʌtʃ] [æz; əz][pərˈhæps][ˈkæɪnɔːtɪ][biː; bi] [faʊnd] [ɪn][ˈeni] [pɑːrt]
courses showing a mechanical skill such as perhaps cannot be found in any part
课程 显示 一个 机械的 技能 这样的 作为 也许 不能 是 成立 在 任何 部分
[ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] [ˈels,weɪ] [æz; əz] [ɪgˈzɪstɪŋ] [æz; əz] [ˈɜːrli] [æz; əz] [ðiːz] [mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn]
of the earth elsewhere as existing as early as these must have been
的 这 地球 别处 作为 现存的 作为 早期的 作为 这些 必须 有 到过
[kənˈstrʌktɪd] .
constructed .
建造 .

这些课程展现出的机械技能，或许在地球其他任何地方都找不到，因为它们出现的时间一定很早。

[ðə; ði][ˈpiːp(ə)l] [huː] [dɪd] [ðɪs] [wɜːrk][ɑːr; ər] [ˌæbsəˈluːtli] [ɪkˈstɪŋkt] .
The people who did this work are absolutely extinct .
这 人们 WHO 做过 这 工作 是 绝对地 灭绝 .
从事这项工作的人已经彻底灭绝了。

[ˈmeni] [hæv; həv][səˈpouzd; səˈpouzɪd] [ðæt] [ɪn][ðə; ði][ˌpɑːpjuˈleɪ(ə)n][ʌv; əv] [ˈsentɹəl] [əˈmerɪkə] [ðer; ðər][ɪz] [stiːl]
Many have supposed that in the population of Central America there is still
许多 有 据称 那 在 这 人口 的 中央 美国 那里 是 仍然
[ə; eɪ] [rɪˈmeɪndər] [ʌv; əv][ðə; ði] [blʌd] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈpiːp(ə)l] [huː] [wʌns] [dwelt] [ðer; ðər] ,
a remainder of the blood of the people who once dwelt there ,
一个 余 的 这 血 的 这 人们 WHO 一次 居住 那里 ,
许多人认为，中美洲人口中仍然残留着曾经居住在那里的人们的血统。

[ðʌs] [ˈrendərɪŋ] [ðə; ði][ˈloʊk(ə)l][ɪnˈhæbɪtənts][ɪn][sʌm; səm] [dɪˈɡriː] [suːˈpɪriər] [tuː; tə][ðə; ði][æbəˈrɪdʒən(ə)l]
thus rendering the local inhabitants in some degree superior to the aboriginal
因此 渲染 这 当地的 居民 在 一些 程度 优越的 到 这 土著
[ˈɪndiəns] [ʌv; əv] [ðæt] [ˈkʌntri] .
Indians of that country .
印度人 的 那 国家 .
因此，当地居民在某种程度上优于该国的土著印第安人。

[nɑːt][soʊ][ɪn][pəˈruː] .
Not so in Peru .
不是 所以 在 秘鲁 .

秘鲁的情况则并非如此。

[aɪ ˈtiː][ɪz][ˈoʊnli][frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈstrʌktʃər] [wɪtʃ] [wiː; wi][faɪnd][ænd; ənd][ðə; ði] [kənˈdɪ(ə)nz] [wɪtʃ]
It is only from the structures which we find and the conditions which
它 是 仅有的 从 这 结构 哪个 我们 寻找 和 这 状况 哪个
[əˈtend] [ðem; ðəm] [ðæt] ,
attend them that ,
出席 他们 那 ,
只有通过我们发现的结构以及伴随这些结构出现的条件，我们才能.....

[ˈeni] [ˈeɪvɪdəns] [ɪz] [faʊnd] [ðæt] [ðer; ðər][ˈevər][wʌz; wəz][ɪn][pəˈruː] ,
any evidence is found that there ever was in Peru ,
任何 证据 是 成立 那 那里 曾经 曾是 在 秘鲁 ,
没有任何证据表明秘鲁曾经存在过这种现象。

[ˈeni] [ˈpiːp(ə)l] [suːˈpɪriər] [tuː; tə][ðə; ði] [dʌl] [ˈɪndiəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmaʊntɪnz] .
any people superior to the dull Indians of the mountains .
任何 人们 优越的 到 这 乏味的 印度人 的 这 山脉 .
任何比山区愚钝的印第安人更优秀的民族。

[ðə; ði] [trəˈdɪʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkʌntri] [spiːk] [ʌv; əv][wʌn][ˈmæŋkoʊ][ˈkeɪpæk] [əˈpɪəriŋ] [ɪn][ðə; ði]
The traditions of the country speak of one Manco Capac appearing in the
这 传统 的 这 国家 说话 的 一 曼科 卡帕克 出现 在 这
[ˈkʌntri] [æt; ət][sʌm; səm] [ɪnˈdefɪnət] [ˈpɪriəd] ,
country at some indefinite period ,
国家 在 一些 不定 时期 ,
该国的传统传说中提到，曼科·卡帕克曾在某个不确定的时期出现在该国。

[ænd; ənd] [ðæt] [hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz][ˈfæməli][drɪˈsendənts, drɪˈsenɪnts][wɜːr; wər] [ˈrʊlər] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ]
and that he and his family descendants were rulers for a long
和 那 他 和 他的 家庭 后代 是 统治者 为了 一个 长的
[kɔːrs] [ʌv; əv][taɪm] ,
course of time ,
课程 的 时间 ,

他和他的家族后裔统治了很长一段时间。

[ˈruːlɪŋ] [ænd; ənd] [kənˈtrʊʊlɪŋ] [ðə; ði] [ˈbɪznəs] [ænd; ənd][ˈsoʊʃ(ə)l][laɪf][ʌv; əv][ðə; ði][pɑːpjuˈleɪʃ(ə)n][ʌv; əv]
ruling and controlling the business and social life of the population of
裁决 和 控制 这 商业 和 社会的 生活 的 这 人口 的
[pəˈruː] .
Peru .
秘鲁 .

统治和控制秘鲁人民的商业和社会生活。

[ðæt] [blʌd] [hæd; həd] [bɪn] [lɔːŋ] [ɪkˈstɪŋkt] [brɪˈfɔːr] [ðə; ði] [ˈspæni] [ˈkɑːŋkwɛst] .
That blood had been long extinct before the Spanish conquest .
那 血 有 到过 长的 灭绝 前 这 西班牙语 征服 .

那个血统在西班牙征服之前早已灭绝。

[let] [juːˈes] [siː] [fɔːr; fər][ə; eɪ][ˈmoʊmənt] [ˈweðər] [ˈeniθɪŋ] [rɪˈmeɪnz] [tuː; tə] [ʃʊ] [wʌt] [wɜːr; wər][ðə; ði]
Let us see for a moment whether anything remains to show what were the
让 我们 看 为了 一个 片刻 无论 任何事物 遗迹 到 展示 什么 是 这
[rɪˈlɪdʒəs] [aɪˈdiːəz][ʌv; əv][ˈmæŋkoʊ][ˈkeɪpæk] ,
religious ideas of Manco Capac ,
宗教 想法 的 曼科 卡帕克 ,

让我们看看是否还有什么能表明曼科·卡帕克的宗教思想是什么。

[ænd; ənd] [ðoʊz] [ˈklʌmɪŋ] [wɪð; wɪθ][ænd; ənd] [drɪˈsendɪd] [frʌm; frəm][hɪm; ɪm] .
and those coming with and descended from him .
和 那些 未来 和 和 下降 从 他 .

以及与他一同前来的人和他的后裔。

[wiː; wi][faɪnd] [əˈbʌndənt] [rɪˈmeɪnz] [ʌv; əv] [ˈstrʌktʃər] [ænd; ənd] [kɑːvd] [ˈkɑːləmz] [ɪn][ðə; ði][ˈɔːlmoʊst]
We find abundant remains of structures and carved columns in the almost
我们 寻找 丰富 遗迹 的 结构 和 雕刻 列 在 这 几乎
[ˈdezərt] [ˈriːdʒənz][ʌv; əv][.ɑːtəˈkɑːmə] ,
desert regions of Atacama ,
沙漠 地区 的 阿塔卡马 ,

我们在阿塔卡马沙漠近乎荒漠的地区发现了大量建筑遗迹和雕刻精美的石柱。

[ɪn][ðə; ði] [haɪ] [lændz][ʌv; əv] [wʌt] [ɪz] [naʊ] [bəˈlɪviə] , [brɪˈtwiːn] [pəˈruː][ænd; ənd] [ˈtʃɪli] ,
in the high lands of what is now Bolivia , between Peru and Chili ,
在 这 高的 土地 的 什么 是 现在 玻利维亚 , 之间 秘鲁 和 辣椒 ,
在如今玻利维亚境内，秘鲁和智利之间的高原地区，

[brɪˈtwiːn] [twelv] [ænd; ənd] [θɜːrˈtiːn] [ˈθaʊz(ə)nd] [fiːt] [əˈbʌv] [ðə; ði][ˈlev(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [siː] .
between twelve and thirteen thousand feet above the level of the sea .
之间 十二 和 十三 千 脚 多于 这 等级 的 这 海 .

海拔高度在海平面以上 12000 至 13000 英尺之间。

[ðiːz] [ˈstrʌktʃər] [ænd; ənd] [kɑːvd] [ˈmɒnjumənts] [ɑːr; ər] [ˈlɑːrdʒli] [ˈgæðərd] [əˈbaʊt][ðə; ði] [leɪk] [ʌv; əv]
These structures and carved monuments are largely gathered about the lake of
这些 结构 和 雕刻 纪念碑 是 很大程度上 聚集 关于 这 湖 的
[.tiːtiˈkɑːkɑː] .
Titicaca .
的的喀喀湖 .

这些建筑和雕刻纪念碑大多集中在的的喀喀湖周围。

[æ̃t; ət̃] [si:lə̃stɑ:ñi] [ɑ:ñ][ə; eɪ] [ˈpra:mə̃ntɔ:ri] [ɪkˈstend̃ɪŋ] [ˈɪntu:] [ð̃æt̃] [leɪk̃] ,
At Sillustani on a promontory extending into that lake ,
在 西卢斯塔尼 在 一个 海角 扩展 进入 那 湖 ,
在伸入湖中的海岬上的西卢斯塔尼,

[ɪz̃] [kənˈstrʌktɪd̃] [ə; eɪ] [stəʊ̃n] [ˈsɜ:rk(ə)] [æ̃z; əz̃][æ̃n; əñ] [ˈaʊ̃tdɔ:r̃] [ˈtemp(ə)l̃] , [ˈstænd̃ɪŋ] [mɔ:r̃] [ˈpɜ:r̃fɪkt̃][tu:; tə̃]
is constructed a stone circle as an outdoor temple , standing more perfect to
是 建造 一个 石头 圆圈 作为 一个 户外的 寺庙 , 常设 更多的 完美的 到
- [deɪ] [ð̃æn; ð̃ən] [-]
- **day than [25]**
- 天 比 [-]
建造了一个石圈作为户外神庙，如今比[25]更加完美。

[ˈstəʊ̃nhendʒ̃] [ɔ:r̃] [stɛ̃nz̃] , [ɔ:r̃][ð̃ə; ð̃i] [ˈstrʌkt̃jər̃] [æ̃t; ət̃][ˈkɑ:rnæk̃][ɪñ] [brəˈtæ̃njə̃] .
Stonehenge or Stennes , or the structures at Carnac in Bretagne .
巨石阵 或者 斯滕尼斯 , 或者 这 结构 在 卡纳克 在 布列塔尼 .
巨石阵（或称斯滕内斯），或者布列塔尼卡纳克的建筑群。

[,aɪˈti:] [ɪz̃] [ʌnˈdaʊ̃tɪdli] [æ̃n; əñ] [ˈaʊ̃tdɔ:r̃] [ˈtemp(ə)l̃][fɔ:r̃; fər̃][ð̃ə; ð̃i] [ˈwɜ:r̃ɪp̃] [ʌv; əṽ][ð̃ə; ð̃i] [sʌñ] .
It is undoubtedly an outdoor temple for the worship of the sun .
它 是 无疑 一个 户外的 寺庙 为了 这 崇拜 的 这 太阳 .
它无疑是一座露天太阳神庙。

[si:] [skwaɪəz̃] - [ˈtræ̃vlz̃] [ɪñ][ð̃ə; ð̃i] [lænd̃z̃][ʌv; əṽ] [ˈɪŋkəz̃] , [peɪdʒ̃] - , & [si:] .
See Squires ' Travels in the Lands of Incas , page 384 , & c .
看 乡绅 - 旅行 在 这 土地 的 印加帝国 , 页 - , & c .
参见 Squires 的《印加帝国游记》第 384 页等。

[ð̃ɪs̃] , [ˈteɪkəñ][baɪ] [ɪtˈself̃] ,
This , taken by itself ,
这 , 已采取 经过 本身 ,
单就这一点而言，

[maɪt̃] [nɑ:t̃] [pru:ṽ] [tu:; tə̃][ə; eɪ] [ˈsɜ:rt(ə)nti] [ð̃æt̃] [ð̃ɪs̃] [ˈaʊ̃tdɔ:r̃] [ˈtemp(ə)l̃][wʌz̃; wəz̃][fɔ:r̃; fər̃][ð̃ə; ð̃i] [ˈwɜ:r̃ɪp̃]
might not prove to a certainty that this outdoor temple was for the worship
可能 不是 证明 到 一个 肯定 那 这 户外的 寺庙 曾是 为了 这 崇拜
[ʌv; əṽ][ð̃ə; ð̃i] [sʌñ] ,
of the sun ,
的 这 太阳 ,
或许无法确凿证明这座露天神庙是用来祭祀太阳的，

[bʌt̃; bət̃][æ̃t; ət̃] - , [ɪñ][ð̃ə; ð̃i] [seɪ̃m̃] [wɜ:rk̃] , [æ̃t; ət̃][peɪdʒ̃] - [tu:; tə̃] - [ɪnˈklu:sɪṽ] ,
but at Tiahuanuco , in the same work , at page 288 to 292 inclusive ,
但 在 - , 在 这 相同的 工作 , 在 页 - 到 - 包容性 ,
但在同一部著作中，蒂亚瓦努科（Tiahuanuco）的第288页至292页（含第288页和292页）写道：

[wi:; wi][hæ̃v; hə̃v][ð̃ə; ð̃i] [hoʊ̃l̃] [ˈstɔ:ri] [təʊ̃ld̃][æ̃z; əz̃] [ˈpleɪnli] [æ̃z; əz̃][,aɪˈti:][kʊd̃; kəd̃][bi:; bi][ɪñ][ə; eɪ] [ˈθ̃aʊ̃z(ə)nd̃]
we have the whole story told as plainly as it could be in a thousand
我们 有 这 所有的 故事 讲述 作为 显然 作为 它 可以 是 在 一个 千
[ˈprɪntɪd̃] [ˈvɑ:l̃jəmz̃] .
printed volumes .
打印 卷 .
我们已经用一千卷印刷书籍尽可能清晰地讲述了整个故事。

[ˈoʊ̃vər̃][ð̃ə; ð̃i] [ˈentrə̃ns̃] [tu:; tə̃][ə; eɪ] [ˈsemət̃əri] [ɪz̃][ə; eɪ] [ka:ṽd̃] [ˈmɑ:nə̃lɪθ̃] , [ɔ:r̃][ˈsɪŋg(ə)l̃] [stəʊ̃n] ,
Over the entrance to a cemetery is a carved monolith , or single stone ,
超过 这 入口 到 一个 公墓 是 一个 雕刻 巨石 , 或者 单身的 石头 ,
墓地入口上方是一块雕刻精美的独石碑，或者说是一块单独的石头。

[ɑ:ñ] [wɪt̃] [ɪz̃][ð̃ə; ð̃i] [ˈfɑ:ləʊ̃ɪŋ] [dɪˈskraɪb̃d̃] [ˈkɑ:r̃vɪŋ] :
on which is the following described carving :
在 哪个 是 这 下列的 描述 雕刻 :
其上雕刻着如下内容：

[ˈsentrəli] [ˈoʊvər][ðə; ði] [ˈgeɪtweɪ] [əˈpɑːn] [ðɪs] [ˈmɑːnəliθ] [ɪz][ə; eɪ] [wel] [ˈkaːvd] [ˈfɪɡjər] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] ,
Centrally over the gateway upon this monolith is a well carved figure of the sun ,
中心 超过 这 网关 之上 这 巨石 是 一个 出色地 雕刻 数字 的 这 太阳 ,
在这座巨石的入口正上方，雕刻着一个精美的太阳像。

[ænd; ənd][əˈpɑːn][ðə; ði] [raɪt] [hænd][ænd; ənd][ðə; ði][left][hænd][ænd; ənd] [brɪˈloʊ] ,
and upon the right hand and the left hand and below ,
和 之上 这 正确的 手 和 这 左边 手 和 以下 ,
以及在右手、左手和下方，

[ɑːr; ər] [ˈskʌlptəd] [sʌm; səm] [ˈfɪfti] [ˈfɪɡjərz] [ʌv; əv] [ˈbiːɪŋs] [wɪð; wɪθ][ˈhjuːmən] [ˈbɑːdɪz] ,
are sculptured some fifty figures of beings with human bodies ,
是 雕塑 一些 五十 数据 的 生物 和 人类 身体 ,
雕塑中约有五十尊人形雕像，

[ænd; ənd][ðə; ði] [wɪŋz] [ʌv; əv][ˈeɪndʒəlz][æz; əz][ɪˈmædʒɪnd][ænd; ənd] [ˌreprɪˈzentɪd] [ɪn] [ˈwestərn] [ˈeɪzə; ˈeɪjə]
and the wings of angels as imagined and represented in western Asia
和 这 翅膀 的 天使 作为 想象 和 代表 在 西 亚洲
[ænd; ənd][ɪn] [ˈjʊrəp] .
and in Europe .
和 在 欧洲 :
以及西亚和欧洲人想象和描绘的天使之翼。

[hæf] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈeɪndʒəlz][hæv; həv][ˈhjuːmən] [ˈbɑːdɪz] , [ˈeɪndʒl] [wɪŋz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈhedz] [ʌv; əv]
Half of the angels have human bodies , angel wings and the heads of
一半 的 这 天使 有 人类 身体 , 天使 翅膀 和 这 头部 的
[hɔːks] .
hawks .
老鹰 :
一半的天使拥有人类的身体、天使的翅膀和鹰的头部。

[ðə; ði][ˈroʊmənz][ænd; ənd][ðə; ði] [ˈɡriːks] [held] [ˈmɜːrkjəri][tuː; tə][biː; bi][ðə; ði][ɡɑːd][ʌv; əv] [ˈeləkwəns]
The Romans and the Greeks held Mercury to be the god of eloquence
这 罗马书 和 这 希腊人 握住 汞 到 是 这 上帝 的 口才
[ænd; ənd][ʌv; əv] [ˈwɪzdəm] .
and of wisdom .
和 的 智慧 :
罗马人和希腊人认为墨丘利是雄辩和智慧之神。

[ɪnˈsted] [ʌv; əv] [ˈfəːnɪʃɪŋ] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [wɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði][eɪzɪˈætɪk][ˈeɪndʒl] ,
Instead of furnishing him with the wings of the Asiatic angel ,
反而 的 家具 他 和 这 翅膀 的 这 亚洲 天使 ,
没有给他安上亚洲天使的翅膀，

[ðeɪ] [kloʊðd] [hɪz; ɪz] [hed] [ɪn][ə; eɪ][kæp][kloʊz][tuː; tə][ðə; ði] [ɪrz] [wɪð; wɪθ] [wɪŋz] [ɪkˈstendɪd] [frʌm; frəm]
they clothed his head in a cap close to the ears with wings extended from
他们 穿着衣服 他的 头 在 一个 帽 关闭 到 这 耳朵 和 翅膀 扩展 从
[ðə; ði] [ɪrz] ,
the ears ,
这 耳朵 ,
他们给他戴上一顶紧贴耳朵、耳朵两侧长出翅膀的帽子。

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [ˈʌðər] [wɪŋz] [ɪkˈstendɪd] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [ˈæŋklz] .
and with other wings extended from his ankles .
和 和 其他 翅膀 扩展 从 他的 脚踝 :
他的脚踝处还伸出了其他翅膀。

[,aɪˈtiː] [wɪl] [biː; bi] [rɪˈmembə] [ðæt] [wen] [pɔːl] [ænd; ənd] [ˈbɑːnəbəs] [wɜːr; wər][əˈpɑːn][ðer; ðər] [greɪt]
It will be remembered that when Paul and Barnabas were upon their great
它 将要 是 记得 那 什么时候 保罗 和 巴拿巴 是 之上 他们的 伟大的
[ˈmɪʃ(ə)n] [θruː] [ˈeɪzə; ˈeɪjə][ˈmaɪnər] ,
mission through Asia Minor ,
使命 通过 亚洲 次要的 ,
人们会记得，当保罗和巴拿巴在小亚细亚进行伟大的传教之旅时，

[ˈpriːtʃɪŋ] [ðə; ði][ˈgɑːsp(ə)] , [ðə; ði][ˈpiːp(ə)] [brˈkeɪm] [ˈveri] [mʌtʃ] [ɪkˈsaɪtɪd][æt; ət] [ˈpɔlz] [ˈpriːtʃɪŋ]
preaching the gospel , the people became very much excited at Paul's preaching
布道 这 福音 , 这 人们 成为 非常 很多 兴奋的 在 保罗的 布道
[æt; ət] [ˈlɪstrə] [ænd; ənd][ˈdɜːrbi] ,
at Lystra and Derbe ,
在 吕斯特拉 和 德尔贝 ,
保罗在路司得和特庇传福音，使那里的人们非常兴奋。

[ænd; ənd] [brɪˈliːvɪŋ] [ðæt][ðə; ði][ɡɔdz] [ðəmˈselvz] [hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə][ðem; ðəm] , [ðeɪ] [kɔːld]
and believing that the gods themselves had come to them , they called
和 相信 那 这 神 他们自己 有 来 到 他们 , 他们 称为
[ˈbɑːnəbəs] ,
Barnabas ,
巴拿巴 ,
他们相信是神明亲自来到他们中间，于是给巴拿巴打了电话。

[ˈdʒuːpɪtər] , [ænd; ənd][ðə; ði][ˈɔːrətər] [pɔːl] , [mɜːrˈkjʊəriəs] .
Jupiter , and the orator Paul , Mercurius :
木星 , 和 这 演说者 保罗 , 水星 :
木星，以及演说家保罗，墨丘利。
[siː] [ækts][ʌv; əv][ðə; ði] [əˈpɔsəlz] , [tʃæp] .
See acts of the Apostles , Chap :
看 行为 的 这 使徒们 , 查普 :
参见《使徒行传》第11章。

- , 12th [vɜːrs] . [-]
14 , 12th verse . [26]
- , 12th 诗 . [-]
14，第 12 节。[26]

[ɪn][ðə; ði] [iˈdʒɪpʃn] [ɪˈkɑːnəmi] , [θəuθ; təʊt][wʌz; wəz] [ˈwəːʃɪpt] [æz; əz][ðə; ði][ɡɑːd][ʌv; əv] [ˈwɪzdəm]
In the Egyptian economy , Thoth was worshiped as the god of wisdom
在 这 埃及人 经济 , 托特 曾是 崇拜 作为 这 上帝 的 智慧
[ænd; ənd] [ˈeləkwəns] ,
and eloquence ,
和 口才 ,
在埃及经济中，托特被奉为智慧和雄辩之神。

[ænd; ənd] [ˌreprɪˈzentɪd] [æz; əz] [pəˈzesɪŋ] [ə; eɪ][ˈhjuːmən][ˈbɑːdi][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [hɔːks] [hed] .
and represented as possessing a human body with a hawk's head .
和 代表 作为 拥有 一个 人类 身体 和 一个 鹰的 头 :
被描绘成拥有人的身体和鹰的头。

[bəʊθ][ˈriːdʒənz] [ˌreprɪˈzentɪŋ] [ðə; ði] [hɔːk] [æz; əz][ðə; ði] [ɪmˈbɑːdimənt] [ʌv; əv] [ˈwɪzdəm] [əˈmʌŋ] [ðə; ði]
Both regions representing the hawk as the embodiment of wisdom among the
两个都 地区 代表 这 鹰 作为 这 实施例 的 智慧 之中 这
[ˈfeðəd] [kriˈeɪʃ(ə)n] .
feathered creation .
羽毛 创建 :
这两个地区都将鹰视为鸟类中智慧的化身。

[hɪr] , [æt; ət] - , [wiː; wi][hæv; həv][ðə; ði] [gri:k] [ænd; ənd] [i'dʒɪp]n [gɑ:d][ʌv; əv][ˈwɪzdəm] ,
Here , at Tiahuanuco , we have the Greek and Egyptian god of wisdom ,
这里 , 在 - , 我们 有 这 希腊语 和 埃及人 上帝 的 智慧 ,
在蒂亚瓦努科, 我们敬拜希腊和埃及的智慧之神。

[ˈfɜːrniʃt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [wɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði][eɪʒiˈætɪk][ˈeɪndʒl] ,
furnished with the wings of the Asiatic angel ,
提供 和 这 翅膀 的 这 亚洲 天使 ,
拥有亚洲天使的翅膀,

[ænd; ənd] [ˈstændɪŋ] [ɪn][ɪˈtɜːrn(ə)l] [əˈtendəns] [əˈpɑ:n][ðə; ði] [sʌn][gɑ:d] .
and standing in eternal attendance upon the Phœnician sun god .
和 常设 在 永恒 出席 之上 这 腓尼基人 太阳 上帝 .
永远侍奉着腓尼基太阳神。

[ɔ:l] [ðiːz] [ˈfɪgjərz] [ɑːr; ər][ˈpɜːrfɪkt] , [æz; əz] [ˈʃoʊɪŋ] [ðə; ði][aɪˈdiːəz][ænd; ənd] [ɪnˈtenʃən] [wɪtʃ] [led]
All these figures are perfect , as showing the ideas and intentions which led
全部 这些 数据 是 完美的 , 作为 显示 这 想法 和 意图 哪个 引领
[tuː; tə][ðer; ðər] [kənˈstrʌk(ə)n] ,
to their construction ,
到 他们的 建造 ,
所有这些数字都非常完美, 它们展现了促成这些数字设计的理念和意图。

[jet] [ˈɪndɪkertɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [ˈrʌfnəs] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrk] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [bɪn] [kənˈstrʌktɪd] [baɪ]
yet indicating in the roughness of the work that they had been constructed by
然而 表明 在 这 粗糙度 的 这 工作 那 他们 有 到过 建造 经过
[wʌn] [huː] [wʌz; wəz] [wɪˈðəʊt] [ɪgˈzækt] [ˈmeʒərmənts] ,
one who was without exact measurements ,
一 WHO 曾是 没有 精确的 测量 ,
然而, 作品的粗糙之处表明, 它们是由一个没有精确测量的人建造的。

中美洲史前建筑：是谁建(Prehistoric Structures of Central America Who)

第2/2页

[ˈprɑːbəbli] [wɪˈðaʊt] [ˈpætərn] , [ænd; ənd] [wɪˈðaʊt] [ðə; ði] [miːnz] [ʌv; əv] [əbˈteɪnɪŋ] [ˈiːðər]
probably without patterns , and without the means of obtaining either
大概 没有 图案 , 和 没有 这 方法 的 获得 任何一个
[ˈmeʒərmənts] [ɔːr] [ˈpætərn] .
measurements or patterns .
测量 或者 图案 .

可能没有规律，也没有办法获得测量结果或规律。

[ɪn] [ðɪs] [ˈsemətəri] [æt; ət] - ,
In this cemetery at Tiahuanuco ,
在 这 公墓 在 - ,
在蒂亚瓦努科的这座墓地里，

[wʌn] [wɪl] [faɪnd][ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [ˈstrʌktʃər] [soʊ][laɪk][ðə; ði] [raʊnd] [ˈtaʊərz] [əˈpɑːn][ðə; ði] [saʊθ] [koʊst]
one will find a hundred structures so like the round towers upon the south coast
一 将要 寻找 一个 百 结构 所以 喜欢 这 圆形的 塔楼 之上 这 南 海岸
[ʌv; əv][ˈaɪərlənd][æz; əz] [ˈstrɔːŋli] [tuː; tə][əˈweɪkən] [wʌnz] [əˈten](ə)n] .
of Ireland as strongly to awaken one's attention .
的 爱尔兰 作为 强烈 到 觉醒 一个人的 注意力 .

人们会发现上百座建筑与爱尔兰南部海岸的圆形塔楼非常相似，足以引起人们的注意。

[soʊ] [ðæt] ,
So that ,
所以 那 ,
以便，

[ˈmæŋkoʊ][ˈkeɪpæk][ænd; ənd][hɪz; ɪz][dɪˈsendənts, dɪˈsenɪnts][wɜːr; wər][nɑːt][ˈoʊnli] [sʌn] [ˈwɜːʃɪpəz] [bʌt; bət]
Manco Capac and his descendants were not only sun worshipers but
曼科 卡帕克 和 他的 后代 是 不是 仅有的 太阳 信徒 但
[ˈveri] [ˈstrɔːŋli] [ɪmˈbjuːd][wɪð; wɪθ][ðə; ði][aɪˈdiːəz] [wɪtʃ] [əˈrɪdʒɪnertɪd][ɪn][ðə; ði] [ˈiːstərn] [ænd; ənd]
very strongly imbued with the ideas which originated in the eastern and
非常 强烈 注入 和 这 想法 哪个 起源于 在 这 东 和
[ˈsʌðərn] [koʊsts] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌmedɪtəˈreɪniən] [siː] .
southern coasts of the Mediterranean sea .
南部 海岸 的 这 地中海 海 .

曼科·卡帕克及其后代不仅是太阳崇拜者，而且深受源自地中海东部和南部沿岸的思想和影响。

[ðʌs] [wiː; wi][hæv; həv] [siːn] [ðæt] [ðə; ði][ˌpriːhɪˈstɔːrɪk][ˈpiːp(ə)l] [huː] [bɪlt] [ðə; ði] [ˈstrʌktʃər] [ɪn] [ˈsentrəl]
Thus we have seen that the prehistoric people who built the structures in Central
因此 我们 有 已见 那 这 史前 人们 WHO 建造 这 结构 在 中央
[əˈmerɪkə] [ænd; ənd][ˈmeksɪkoʊ] ,
America and Mexico ,
美国 和 墨西哥 ,

由此可见，在中美洲和墨西哥建造这些建筑的史前人类，

[wɪtʃ] [hæv; həv][ɪn] [ðiːz] [ˈleɪtər] [deɪz] [fɪld] [ðə; ði][ˈsɪvəlaɪzd][wɜːrld][wɪð; wɪθ] [ˈwʌndər] [ænd; ənd]
which have in these later days filled the civilized world with wonder and
哪个 有 在 这些 之后 天 已填 这 文明 世界 和 想知道 和
[ˌædməˈreɪ](ə)n] ,
admiration ,
钦佩 ,

这些事物在后世令文明世界惊叹不已，并引发了广泛的赞叹。

[wɜːr; wər] [kən'strʌktɪd] [baɪ][ə; eɪ][ˈpi:p(ə)l] [huːz] [ˈnɑ:lɪdʒ] [ʌv; əv] [ˈsaɪəns] [ænd; ənd][ðə; ði][a:ts]
were constructed by a people whose knowledge of science and the arts
是 建造 经过 一个 人们 谁 知识 的 科学 和 这 艺术
[hæd; həd] [ri:tʃt] [ðə; ði] [seɪm] [pɔɪnt] [ʌv; əv] [əd'vænsmənt] [æz; əz][hæd; həd] [bɪn] [ri:tʃt] [ə'pɑ:n]
had reached the same point of advancement as had been reached upon
有 达到 这 相同的 观点 的 进步 作为 有 到过 达到 之上
[ðə; ði][bæŋks][ʌv; əv][ðə; ði][naɪl] ,
the banks of the Nile ,
这 银行 的 这 尼罗河 ,

这些建筑是由一群科学和艺术知识发展水平与尼罗河两岸人民达到相同程度的人们建造的。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [ˈsɪtɪz] [ʌv; əv] , [fɔːr; fər][æt; ət] [li:st] [ə; eɪ][ˈθaʊz(ə)nd] [ˈjɪrz] [brɪ'fɔːr] [ðə; ði]
and in the cities of Phœnicia , for at least a thousand years before the
和 在 这 城市 的 腓尼基 , 为了 在 至少 一个 千 年 前 这
[ˈkrɪstʃən] [ˈɪrə] .
Christian era .
基督教 时代 .

在腓尼基的各个城市，基督教时代之前的至少一千年里，就已经存在这种现象。

[ðæt] [ɪn][ðə; ði] [ɪ'rekʃn] [ʌv; əv] [ði:z] [ˈstrʌktʃər] [ðeɪ] [hæd; həd] [ɪm'plɪsɪtli] [ˈfɑ:lʊd] [ðə; ði] [ˈpætərn]
That in the erection of these structures they had implicitly followed the patterns
那 在 这 勃起 的 这些 结构 他们 有 隐含地 随后 这 图案
,
:
,

在建造这些建筑时，他们显然遵循了某种模式。

[ɪ:v(ə)n][tuː; tə][ðer; ðər][ɔːrnəmen'teɪ(ə)n] , [ʌv; əv] [ˈstrʌktʃər] [ænd; ənd] [ˈɔrnəmənts] [ðen] [noʊn]
even to their ornamentation , of structures and ornaments then known
甚至 到 他们的 装饰 , 的 结构 和 装饰品 然后 已知
[ænd; ənd][ə'dɑ:ptɪd][ɪn] [ˈeɪnfənt] [ɪˈdʒɪpt] .
and adopted in ancient Egypt .
和 已采用 在 古老的 埃及 .

甚至连它们的装饰，都采用了古埃及当时已知和采用的建筑和装饰风格。

[ðæt] [ðer; ðər] [rɪ'lɪdʒəs] [brɪ'li:fs] [wɜːr; wər][ar'dentɪk(ə)][wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [wɪt] [-]
That their religious beliefs were identical with those which [27]
那 他们的 宗教 信仰 是 完全相同的 和 那些 哪个 [-]
他们的宗教信仰与那些[27]

[pri'veild] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [ˈpi:p(ə)l][ə'pɑ:n][ðə; ði] [iːstərn] [ɔːz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌmedɪtə'reɪniən]
prevailed among the Phœnician people upon the eastern shores of the Mediterranean
最终获胜 之中 这 腓尼基人 人们 之上 这 东 海岸 的 这 地中海
[si:] ,
sea ,
海 ,

在地中海东岸的腓尼基人中盛行，

[ə'pɑ:n][ðə; ði][koʊst][ʌv; əv] [nɔːrθ] - [ˈwestərn] [ˈæfrɪkə][ænd; ənd] [θruː'aʊt] [ðə; ði][ɪn'taɪər] [west] [ænd; ənd]
upon the coast of north - western Africa and throughout the entire west and
之上 这 海岸 的 北 - 西 非洲 和 自始至终 这 全部的 西方 和
[nɔːrθ] - [ˈwestərn] [ˈpɔːʃənz] [ʌv; əv] [ˈjʊrəp] .
north - western portions of Europe .
北 - 西 部分 的 欧洲 .

分布于非洲西北海岸以及整个欧洲西部和西北部地区。

[ðeɪ] [wɜːr; wər][sʌn] [ˈwɜːʃɪpəz] ,
They were sun worshipers ,
他们 是 太阳 信徒 ,
他们是太阳崇拜者。

[ˈɔːfərɪŋ] [ˈɪnfənts][ænd; ənd] [fʊl] [groʊn] [ˈhjuːmən][ˈvɪktəms][tuː; tə] [əˈpiːz] [ðə; ði] [ræθ][ænd; ənd]
offering infants and full grown human victims to appease the wrath and
提供 婴儿 和 满的 生长 人类 受害者 到 安抚 这 愤怒 和
[kənˈsɪliət] [ðə; ði][ˈfeɪvər][ʌv; əv][ðer; ðər][gɑːd] .
conciliate the favor of their god .
和解 这 偏爱 的 他们的 上帝 .

他们献祭婴儿和成年人作为祭品，以平息神的愤怒，博取神的欢心。

[ænd; ənd][wiː; wi][hæv; həv] [ˈfɑːrðər] [siːn] [ðæt] [ðæt] [streɪndʒ] [ˈpiːp(ə)] [kɔːld] [ðə; ði] [ˈɪŋkəz] ,
And we have farther seen that that strange people called the Incas ,
和 我们 有 更远 已见 那 那 奇怪的 人们 称为 这 印加帝国 ,
而且我们还看到，那个被称为印加人的奇怪民族，

[bɪlt] [ˈaʊtdɔːr] [ˈtɛmpəlz] [ʌv; əv] [ˈstændɪŋ] [stoʊnz] ,
built outdoor temples of standing stones ,
建造 户外的 寺庙 的 常设 石头 ,
用立石建造的户外神庙，

[ænd; ənd][əˈpɑːn][ðə; ði] [ˈentrəns] [tuː; tə][ðer; ðər] [ˈsemitriz] [ɪnˈgreɪvd] [ðə; ði] [ˈefɪdʒɪz] [ʌv; əv][ðə; ði]
and upon the entrance to their cemeteries engraved the effigies of the
和 之上 这 入口 到 他们的 墓地 刻 这 人偶 的 这
[seɪm] [gɑːd] [ˈwəːʃɪpt] [ɪn] [ˈsentrəl] [əˈmerɪkə] ,
same god worshiped in Central America ,
相同的 上帝 崇拜 在 中央 美国 ,
在他们的墓地入口处，镌刻着与中美洲所崇拜的同一神的雕像。

[ænd; ənd][ɪn][soʊ][lɑːrdʒ][ə; eɪ][ˈpɔːr(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈiːstərn] [wɜːrld] .
and in so large a portion of the eastern world .
和 在 所以 大的 一个 部分 的 这 东 世界 .
而且在东方世界的很大一部分地区都是如此。

[soʊ][wiː; wi] [θɪŋk] [wiː; wi] [meɪ] [seɪ] , [wɪð; wɪθ][ɪnˈtaɪər] [ˈkɑːnfɪdəns] ,
So we think we may say , with entire confidence ,
所以 我们 思考 我们 可能 说 , 和 全部的 信心 ,
所以我们可以充满信心地说：

[ðæt][aɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [noʊn] [tuː; tə] [ˈmeni] [ˈlɜːrɪd] [men][ɪn] [ˈeɪnʃənt] [taɪmz] [ðæt] [ðer; ðər][wɜːr; wər]
that it was known to many learned men in ancient times that there were
那 它 曾是 已知 到 许多 学习 男人 在 古老的 时代 那 那里 是
[ˈsetlmənts] [əˈpɑːn][ðə; ði][ˈkɑːntɪnənt][ʌv; əv] [əˈmerɪkə] ,
settlements upon the continent of America ,
定居点 之上 这 大陆 的 美国 ,
古代许多博学之士都知道，美洲大陆上曾有人类定居。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [driːmz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈwestərn] [ˈaɪləndz][ʌv; əv][ðə; ði] [blest] ,
and that the dreams of the Western Islands of the Blest ,
和 那 这 梦境 的 这 西 岛屿 的 这 祝福 ,
以及西方岛屿上那些蒙福者的梦想，

[ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈgaːdnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [heˈsperɪdiːz] , [ˈrestɪd] [əˈpɑːn][moʊst][səbˈstæn](ə)] [fækts] .
and of the gardens of the Hesperides , rested upon most substantial facts .
和 的 这 花园 的 这 赫斯珀里得斯 , 休息 之上 最多 重大的 事实 .
以及赫斯珀里得斯花园的传说，都是建立在最确凿的事实之上的。

[ˈmɑːdərn] [sˈkɒləz] , [ˈlʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [ˈmætər] [ˈkæʒuəli] , [hæv; həv] [əˈlaʊd] [ðəmˈselvz] [tuː; tə]
Modern scholars , looking at the matter casually , have allowed themselves to
现代的 学者们 , 寻找 在 这 事情 随意地 , 有 允许 他们自己 到
[kənˈkluːd] [ðæt] ,
conclude that ,
结束 那 ,
现代学者对这个问题进行随意审视后，得出了这样的结论：

[bɪ'kæz, bɪ'kɔːz] [ðɪːz] [dis'klʌvərɪz] [wɜːr; wər] [meɪd] [æt; ət][ə; eɪ] ['veri] ['ɜːrli] ['pɪriəd] [ɪn][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri]
because these discoveries were made at a very early period in the history
因为 这些 发现 是 制成 在 一个 非常 早期的 时期 在 这 历史
[ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld] ,
of the world ,
的 这 世界 ,
因为这些发现是在世界历史的早期阶段做出的,

[baɪ][ə; eɪ]['pi:p(ə)l] [huː] [wɜːr; wər][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [bɪld] [ðer; ðər] [ʃɪps] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ruːlz]
by a people who were unable to build their ships according to the rules
经过 一个 人们 WHO 是 无法 到 建造 他们的 船舶 根据 到 这 规则
[ʌv; əv]['mɑːdərn] ['saɪəns] ,
of modern science ,
的 现代的 科学 ,
是由一群无法按照现代科学规则建造船只的民族所建造的。

[ænd; ənd][wɜːr; wər] [kæmpeld] [tuː; tə]['nævɪgeɪt] ['stɔːrmi] ['ʊʃnɪz] [wɪ'ðəʊt] [ðə; ði][eɪd][ʌv; əv] [stiːm] ,
and were compeled to navigate stormy oceans without the aid of steam ,
和 是 被迫 到 导航 暴风雨 海洋 没有 这 援助 的 蒸汽 ,
他们被迫在没有蒸汽动力的情况下航行于波涛汹涌的大洋上。

[ænd; ənd]['prɑːbəbli] [wɪ'ðəʊt] [ðə; ði][eɪd][ʌv; əv][ðə; ði] ['merɪnərz] ['kʌmpəs] ,
and probably without the aid of the mariner's compass ,
和 大概 没有 这 援助 的 这 水手的 罗盘 ,
而且很可能没有借助航海罗盘。

[kʊd; kəd]['nevər][hæv; həv]['nævɪgeɪtɪd][waɪd] ['siːz] [ænd; ənd]['stɔːrmi] ['ʊʃnɪz] .
could never have navigated wide seas and stormy oceans .
可以 绝不 有 导航 宽的 海域 和 暴风雨 海洋 .
他们根本不可能航行于广阔的海洋和风暴肆虐的大洋。

[bʌt; bət][haʊ] ['beɪsləs] [ðɪs] [aɪ'diːə][ɪz] [faʊnd] [tuː; tə][biː; bi] ,
But how baseless this idea is found to be ,
但 如何 无根据的 这 主意 是 成立 到 是 ,
但事实证明，这种想法毫无根据。

[wen] [wiː; wi] [kʌm] [tuː; tə] [siː] [haʊ] ['iːzəli] [ænd; ənd] [sək'sesfəli] [ðə; ði] [ˈpi:p(ə)l]
when we come to see how easily and successfully the Phoenician people
什么时候 我们 来 到 看 如何 容易地 和 成功地 这 腓尼基人 人们
[ˈtrævəst] [ˈnɔːrðərn] ,
traversed northern ,
穿越 北方 ,
当我们看到腓尼基人是如何轻松成功地向北迁徙时，

[ˈwestərn] [ænd; ənd] ['iːstərn] ['ʊʃnɪz] ,
western and eastern oceans ,
西 和 东 海洋 ,
西部和东部海洋，

[ænd; ənd] [brɔːt] [hoʊm][ðə; ði] ['prɑːdʌkt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hoʊl] [wɜːrld][tuː; tə] [ɪn'ɹɪtʃ] [ðəm'selvz]
and brought home the products of the whole world to enrich themselves
和 带来 家 这 产品 的 这 所有的 世界 到 丰富 他们自己
[ænd; ənd][ðə; ði] ['pi:pəlz] [ə'mʌŋ] [huːm] ['prɑːvɪdəns] [hæd; həd] [fɪkst] [ðer; ðər] ['destɪnɪz] !
and the peoples among whom Providence had fixed their destinies !
和 这 人民 之中 谁 普罗维登斯 有 固定的 他们的 命运 !
他们将世界各地的产品带回家乡，使自己 and 天意注定要与他们共处的民族富裕起来！

[ænd; ənd] [haʊ] ['streɪndʒli] [sʌtʃ] [ə; eɪ][sə'dʒestʃən; səg'dʒestʃən] [-]
And how strangely such a suggestion [28]
和 如何 奇怪的 这样的 一个 建议 [-]
多么奇怪，这样的建议[28]

[saʊndz] [wen] [ə'drest] [tu:; tə][ðə; ði] [ʌndər'stændɪŋ] [ʌv; əv] ['pi:pəlz] [hu:] [hæv; həv] [si:n] [ə'gen]
sounds when addressed to the understanding of peoples who have seen again
声音 什么时候 已解决 到 这 理解 的 人民 WHO 有 已见 再次
[ænd; ənd] [ə'gen] [ðə; ði] ['bɔɪstərəs] [ət'læntɪk] ['trævəst] [frʌm; frəm]['kɑ:ntɪnənt][tu:; tə]['kɑ:ntɪnənt][baɪ]
and again the boisterous Atlantic traversed from continent to continent by
和 再次 这 喧闹的 大西洋 穿越 从 大陆 到 大陆 经过
[θri:] [men] ,
three men ,
三 男人 ,

当用那些一次又一次亲眼目睹三个男人横渡波涛汹涌的大西洋从一个大陆到另一个大陆的人们的视角来描述时，这些声音就显得格外动听了。

[tu:] [men] , [ænd; ənd][i:v(ə)n][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)] [mæn] , [ɪn][æn; ən]['oʊpən][boʊt] !
two men , and even a single man , in an open boat !
二 男人 , 和 甚至 一个 单身的 男人 , 在 一个 打开 船 !

两个男人，甚至一个单身男人，在一艘敞篷船上！

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði]['ɔ:ɾɪdʒɪn][ʌv; əv] [ðɪs] ['pi:p(ə)l] , [hu:] [wɜ:r; wər][soʊ] [kən'spɪkjuəs] [æt; ət][wʌn][taɪm][ɪn]
So that the origin of this people , who were so conspicuous at one time in
所以 那 这 起源 的 这 人们 , WHO 是 所以 显眼的 在 一 时间 在
['sentɹəl] [ə'merɪkə] ,
Central America ,
中央 美国 ,

因此，这个曾经在中美洲非常显赫的民族的起源，

[ɪz] ['sɜ:ɾt(ə)nli] [faʊnd] [tu:; tə][hæv; həv] [bɪn] [ʌv; əv][ðə; ði] [frʌm; frəm]['taɪər] ,
is certainly found to have been of the Phœnicians from Tyre ,
是 当然 成立 到 有 到过 的 这 腓尼基人 从 胎 ,

经证实，他确实是来自推罗的腓尼基人。

['saidən] [ɔ:r] - [ɔ:r][frʌm; frəm] - [ɔ:r] ['kɑ:rθɪdʒ] [ɔ:r][ðə; ði] ['setlmənts] [tɔ:rdz] [ðə; ði]
Sidon or Aridas or from Tharshish or Carthage or the settlements towards the
西顿 或者 - 或者 从 - 或者 迦太基 或者 这 定居点 向 这
[west] .
west .
西方 :

西顿或阿里达斯，或来自他施或迦太基，或来自西部的定居点。

[ðə; ði] ['set(ə)lmənt] [ʌv; əv] [ði:z] ['kʌntrɪz] [mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] ['veri] ['ɜ:ɾli] ,
The settlement of these countries must have been very early ,
这 沉降 的 这些 国家 必须 有 到过 非常 早期的 ,

这些国家的定居历史一定很早。

[ænd; ənd][ðer; ðər][loʊ'keɪ(ə)n][mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] ['gɑ:ɾɪd] [baɪ][ɔ:l][ðə; ði][peɪnz][ænd; ənd]
and their location must have been guarded by all the pains and
和 他们的 地点 必须 有 到过 守卫 经过全部 这 疼痛 和
['penəltɪz] [soʊ] ['græfɪkli] [dɪ'skraɪbd] [ɪn][ðə; ði] ['eɪnfənt] ['ɔ:θəz] [wɪtʃ] [wi:; wi][hæv; həv]['kwɔʊtɪd] .
penalties so graphically described in the ancient authors which we have quoted .
处罚 所以 图形化 描述 在 这 古老的 作者 哪个 我们 有 引 .

他们的位置一定受到了古代作家们生动描述的种种酷刑和惩罚的严密保护，正如我们引用的古代作家所描述的那样。

['ɪntərko:ɾs] [wɪð; wɪθ] ['sentɹəl] [ə'merɪkə][frʌm; frəm][ðə; ði] [i:st] [mʌst; məst][hæv; həv] ['si:st] [bɪ'fɔ:r]
Intercourse with Central America from the east must have ceased before
交往 和 中央 美国 从 这 东方 必须 有 停止 前
[ðə; ði] [dɪ'skʌvəri] [ʌv; əv] ['letəɾz] ,
the discovery of letters ,
这 发现 的 信件 ,

在发现信件之前，从东方与中美洲的交流必然已经停止。

[fɔːr; fər] ['noʊwər] [ðæt] [wiː; wi][hæv; həv] [dɪ'sklʌvəd] [θruː'aʊt] [ðə; ði][ɪk'stent][ʌv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən]
for nowhere that we have discovered throughout the extent of the American
为了 无处 那 我们 有 发现 自始至终 这 程度 的 这 美国人
['setlmənts] [hæz; həz][ə; eɪ] ['letər] [bɪn] [faʊnd][ʌv; əv]['eni][fɔːrm] ['weðər] [k'ju:nɪfɔːm] ,
settlements has a letter been found of any form whether Cuniform ,
定居点 有 一个 信 到过 成立 的 任何 形式 无论 楔形 ,

因为在我们迄今为止发现的整个美洲殖民地范围内，没有任何地方发现过任何形式的字母，无论是楔形文字还是其他文字。

[griːk] , ['roʊmən] , ['hiːbruː] [ɔːr] .
Greek , Roman , Hebrew or Phœnician .
希腊语 , 罗马 , 希伯来语 或者 腓尼基人 .
希腊语、罗马语、希伯来语或腓尼基语。

[ðiːz] ['westərn] ['setləz] [mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] [ɪn'taɪərli] ['ɪgnərənt][ʌv; əv] [ɪ'dʒɪpʃn] [ˌhaɪərə'glɪfɪks]
These western settlers must have been entirely ignorant of Egyptian hieroglyphics
这些 西 定居者 必须 有 到过 完全 无知 的 埃及人 象形文字
,
:
,

这些西方殖民者一定对埃及象形文字一无所知。

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['fɪɡjərz] [ə'pɑːn][ðer; ðər] [wɔːlz] [[oʊ] [ðə; ði][ɪn'ven](ə)n][ʌv; əv][ə; eɪ] ['sɪstəm] [ʌv; əv]
for the figures upon their walls show the invention of a system of
为了 这 数据 之上 他们的 墙壁 展示 这 发明 的 一个 系统 的
[ˌhaɪərə'glɪfɪks] [mɔːr] ['kɑːmplɪkətɪd][ðæn; ðən] ['eniwer] [els] [dɪ'sklʌvəd] ,
hieroglyphics more complicated than anywhere else discovered ,
象形文字 更多的 复杂的 比 任何地方 别的 发现 ,

因为他们墙上的图案表明，他们发明了一种比任何已发现的象形文字系统都更为复杂的象形文字系统。

[ænd; ɛnd] [wɪtʃ] [noʊ] [ˌjæm'pɑːliən] [hæz; həz] [jet] [bɪn] ['eɪb(ə)l][tuː; tə] [trænz'leɪt] .
and which no Champollion has yet been able to translate .
和 哪个 不 商博良 有 然而 到过 有能力的 到 翻译 .
至今为止，尚博良还没有人能够将其翻译出来。

[ðə; ði]['hju:mən][maɪnd][wʌz; wəz][nɑːt]['dɔːrmənt] [hɪr] [bʌt; bət][ɪts] [dɪ'sklʌvərɪz] [ɑːr; ər] ['ʌtərli] [lɔːst][tuː; tə]
The human mind was not dormant here but its discoveries are utterly lost to
这 人类 头脑 曾是 不是 休眠 这里 但 它是 发现 是 完全地 丢失的 到
[mæn'kaɪnd] .
mankind .
人类 .

人类的智慧在这里并未沉寂，但它的发现却彻底失传了。

[aɪ'tiː] [wɪl] [biː; bi] [æskt] [wʌt] [hæz; həz] [bɪ'klʌm] [ʌv; əv] [ðɪs] ['sentrəl] [ə'merɪkən] [ˌpɑːpju'leɪ](ə)n] [huː]
It will be asked what has become of this Central American population who
它 将要 是 问 什么 有 变得 的 这 中央 美国人 人口 who
[rɔːt] [ðə; ði][wɜːrks][ɪn] ['kwestʃən] ?
wrought the works in question ?
锻 这 作品 在 问题 ?
人们会问，当年建造这些建筑的中美洲人民如今怎么样了？

[ðɪs] [kæn; kən][ˈoʊnli][biː; bi] ['ænsər] [frʌm; frəm][kən'dʒektʃər] .
This can only be answered from conjecture .
这 能 仅有的 是 回答 从 推测 .
这个问题只能通过推测来回答。

[ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv]['æktʃuəl] ['setləz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [iːst] [wɜːr; wər] ['daʊtləs] [fjuː] .
The number of actual settlers from the east were doubtless few .
这 数字 的 实际的 定居者 从 这 东方 是 毫无疑问 很少 .
来自东部的实际定居者人数无疑很少。

[ɪn] [ɪ'rektɪŋ] [ðə; ði] ['strʌktʃər] [wɪt] [hæv; həv] [bɪn] [soʊ] [mʌt] [əd'maɪəd][ænd; ənd] ['wʌndɜ-d] [æt; ət] ,
In erecting the structures which have been so much admired and wondered at ,
在 竖立 这 结构 哪个 有 到过 所以 很多 钦佩 和 想知道 在 ,

在建造这些备受赞誉和惊叹的建筑时，

[ðeɪ] ['daʊtləs] [ju:st] [ðə; ði] ['leɪbəz] [ʌv; əv][ʌn'toʊld][θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv][ðə; ði][æbə'rɪdʒən(ə)]
they doubtless used the labors of untold thousands of the aboriginal
他们 毫无疑问 用过的 这 劳动 的 不明 数千 的 这 土著

[ɪn'hæbɪtənts] ,
inhabitants ,
居民 ,

他们无疑利用了数以万计的土著居民的劳动力。

[ə'pi:lɪŋ] [pər'hæps][tu;; tə][ðer; ðər] [fɪrʒ] [ænd; ənd][dɪ'zaɪɜ-z][tu;; tə] [kən'sɪliət] [ðə; ði]['feɪvər][ʌv; əv] [ðæt]
appealing perhaps to their fears and desires to conciliate the favor of that
上诉 也许 到 他们的 恐惧 和 欲望 到 和解 这 偏爱 的 那

[gɑ:d] ,
God ,
上帝 ,

或许是利用他们的恐惧和渴望来博取神的欢心，

[hu:z] ['tɛrərz] [meɪd] [ðə; ði] [-]
whose terrors made the [29]
谁 恐怖 制成 这 [-]

其恐怖之处使[29]

- [pri:sts] [sʌtʃ] [æn; ən] [ɪrɪ'zɪstəbl] ['paʊər] ['oʊvər][ðə; ði][neɪʃəns][ɪn][ðə; ði] [west] [ænd; ənd]
Phœneician priests such an irresistible power over the nations in the west and
- 神父 这样的 一个 无法抗拒 力量 超过 这 国家 在 这 西方 和

[nɔ:rθ] [ʌv; əv] ['jʊərəp] .
north of Europe .
北 的 欧洲 .

腓尼基祭司对欧洲西部和北部各国拥有如此不可抗拒的力量。

[bʌt; bət] [ɪf] [fɔ:r; fər][ə; eɪ]['moʊmənt][su:pər'stɪ(ə)n][bɔ:st] [ɪts] ['tɛrərz] ,
But if for a moment superstition lost its terrors ,
但 如果 为了 一个 片刻 迷信 丢失的它是 恐怖 ,

但如果迷信的恐怖感在某一时刻消失了，

[ðɪs] ['lɪt(ə)] [flɑ:k] [ʌv; əv] [mɔ:r] [ɪn'telɪdʒənt] ['ɪnkʌmərz] [wɜ:r; wər] ['paʊərləs] [tu;; tə] [rɪ'zɪst] [ðə; ði] [ə'vendʒɪŋ]
this little flock of more intelligent incomers were powerless to resist the avenging
这 小的 群 的 更多的 聪明的 外来者 是 无力 到 抵抗 这 复仇

[hændz][ʌv; əv][ðə; ði] ['mɪljən] [æbə'rɪdʒən(ə)][ba:'beəriənz] .
hands of the million aboriginal barbarians .
双手 的 这 百万 土著 野蛮人 .

这群较为聪明的外来者无力抵抗百万土著野蛮人的复仇之手。

[bʌt; bət][wi;; wi][ɑ:r; ər][nɑ:t] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] [dɪ'skʌsɪŋ] [ðə; ði][moʊd] [ɪn] [wɪt] [ðɪs] ['pi:p(ə)] [br'keɪm]
But we are not engaged in discussing the mode in which this people became
但 我们 是 不是 已订婚的 在 讨论 这 模式 在 哪个 这 人们 成为

[ɪk'stɪŋkt] ,
extinct ,
灭绝 ,

但我们并不打算讨论这个民族灭绝的方式。

[bʌt; bət] [tʃu:z] [tu;; tə][kən'faɪn] [ɑ:r'selvz] [tu;; tə][ðə; ði] ['kwestʃənz] , [hu:] [wɜ:r; wər] [ðeɪ] , [ænd; ənd]
but choose to confine ourselves to the questions , who were they , and
但 选择 到 局限 我们自己 到 这 问题 , WHO 是 他们 , 和

[wer] [dɪd] [ðeɪ] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
where did they come from ?
在哪里 做过 他们 来 从 ?

但我们选择将自己局限于以下问题：他们是谁？他们来自哪里？

[wiː; wi] [seɪ] [wɪˈðəʊt] [ˌhezɪˈteɪ(ə)n] , [ðæt] [wen] [kəˈlʌmbəs] [ˈpɑːrtɪd][frʌm; frəm][ˈpɑːləs][ɪn] [speɪn] ,
We say without hesitation , that when Columbus parted from Palos in Spain ,
我们 说 没有 犹豫 , 那 什么时候 哥伦布 分手了 从 帕洛斯 在 西班牙 ,
我们毫不犹豫地 说, 当哥伦布离开西班牙的帕洛斯岛时,

[hiː; hi] [seɪld] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [ˈsɪti] , [ɪn] [ˈves(ə)lz] ,
he sailed from a Phœnician city , in Phœnician vessels ,
他 航行 从 一个 腓尼基人 城市 , 在 腓尼基人 船只 ,
他从腓尼基的一个城市出发, 乘坐腓尼基的船只。

[mænd] [baɪ] [kruːz] [tuː; tə] [ˌriːdɪˈskʌvər] [wɜːrld] [ðæt] [ðə; ði] [ˈænsɛstərz][ʌv; əv]
manned by Phœnician crews to rediscover worlds that the Phœnician ancestors of
有人值守 经过 腓尼基人 船员 到 重新发现 世界 那 这 腓尼基人 祖先 的
[ðɪːz] [men][hæd; həd] [noʊn] [ænd; ənd] [ˈsetld] [naɪt] [les] [ðæn; ðən] [θriː] [ˈθaʊz(ə)nd] [ˈjɪrz] [bɪˈfɔːr] .
these men had known and settled not less than three thousand years before .
这些 男人 有 已知 和 定居 不是 较少的 比 三 千 年 前 .
由腓尼基船员驾驶, 重新发现了腓尼基人的祖先至少在三千年前就已了解并定居的世界。

[wiː; wi] [bɪˈliːv] [ðæt] [trəˈdɪʃnz] [hæd; həd] [ˈɔːlweɪz] [ɪgˈzɪstɪd][ɪn] [speɪn] ,
We believe that traditions had always existed in Spain ,
我们 相信 那 传统 有 总是 存在 在 西班牙 ,
我们认为西班牙一直存在着各种传统。

[huːz] [blʌd] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði][ˈeɪbrəʊ] [ɪz][ˈɔːlmoʊst] [ˈpjʊrli] ,
whose blood up to the Ebro is almost purely Phœnician ,
谁 血 向上 到 这 埃布罗河 是 几乎 纯粹 腓尼基人 ,
埃布罗河以北的血统几乎完全是腓尼基血统。

[ʌv; əv] [ðɪːz] [ˈwestərn] [wɜːrld] [dɪˈskʌvəd] [baɪ][ðer; ðər] [ˈfɑːðəz] .
of these western worlds discovered by their fathers .
的 这些 西 世界 发现 经过 他们的 父亲们 .
这些西方世界是由他们的父辈发现的。

[noʊ][ˈnei(ə)n] [nɔːrθ] [ʌv; əv] [speɪn] [kʊd; kəd][biː; bi] [ɪnˈdʒʊst] [tuː; tə] [ɡɪv] [ˈeni] [kənˈsɪdərəb(ə)l] [əˈten(ə)n]
No nation north of Spain could be induced to give any considerable attention
不 国家 北 的 西班牙 可以 是 诱导 到 给 任何 大量 注意力
[tuː; tə][ðə; ði][ˈɑːrgjuːmənts][ænd; ənd] [səˌlɪsɪˈteɪʃnz] [ʌv; əv] [kəˈlʌmbəs] .
to the arguments and solicitations of Columbus .
到 这 论点 和 征集 的 哥伦布 .
西班牙以北的任何国家都不愿认真对待哥伦布的论点和请求。

[truː] , [ˈfəːdəˌnænd] [ænd; ənd] [ɪzəˈbelə] [wɜːr; wər][ʌv; əv] [ˈnɔːrðərn] [blʌd] , [red] [ˈherd] [ˈɡɒθs] ,
True , Ferdinand and Isabella were of northern blood , red haired Goths ,
真的 , 费迪南德 和 伊莎贝拉 是 的 北方 血 , 红色的 头发 哥特人 ,
没错, 费迪南德和伊莎贝拉是北方血统, 红头发的哥特人。

[bʌt; bət][ðer; ðər] [ˈnɔːrðərn] [blʌd] [hæd; həd] [bɪn] [ˈnʌrɪʃt] [fɔːr; fər][ə; eɪ][ˈθaʊz(ə)nd] [ˈjɪrz] [əˈpɑːn]
but their northern blood had been nourished for a thousand years upon
但 他们的 北方 血 有 到过 营养 为了 一个 千 年 之上
[ðə; ði] [ˈhɪlsaɪd] [ʌv; əv] [ˈnɔːrðərn] [speɪn] ,
the hillsides of Northern Spain ,
这 山坡 的 北方 西班牙 ,
但是, 他们的北方血统已经在西班牙北部山坡上滋养了千年之久。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [hæd; həd] [bɪˈkʌm] [ˈspænjərdz][ɪn][fækt] , [wɪð; wɪθ][ɔːl] [ˈspæniʃ] [bɪˈliːfs] [ænd; ənd]
and they had become Spaniards in fact , with all Spanish beliefs and
和 他们 有 变得 西班牙人 在 事实 , 和 全部 西班牙语 信仰 和
[ˈtendənsɪz] .
tendencies .
倾向 .
事实上, 他们已经变成了西班牙人, 拥有了西班牙人的所有信仰和倾向。

[brɪˈɑːnd] [ɔːl] [ˈkwɛstʃən] [kəˈlʌmbəs] [tʊk] [ˈɪntuː] [əˈkaʊnt] [ðə; ði][nɔːrˈwiːdʒən][ænd; ənd][aɪsˈlændɪk] [ˈvɔɪdʒz]
Beyond all question Columbus took into account the Norwegian and Icelandic voyages
超过 全部 问题 哥伦布 采取 进入 帐户 这 挪威 和 冰岛语 航程
[ænd; ənd][ðə; ði] [ˈvɔɪdʒz] [ʌv; əv][ˈmædək][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [welʃ] [ˈbreðrən] .
and the voyage of Madoc with his Welsh brethren .
和 这 航程 的 马多克 和 他的 威尔士语 弟兄们 。

毫无疑问，哥伦布参考了挪威人和冰岛人的航行以及马多克和他的威尔士兄弟们的航行。

[bʌt; bət] [kəˈlʌmbəs] [nuː] [ðæt] [ðoʊz] [ˈvɔɪdʒz] [ˈoʊnli] [kleɪmd] [tuː; tə] [rɪˈleɪt] [tuː; tə][ləndz] [ˈlaɪn] [west]
But Columbus knew that those voyages only claimed to relate to lands lying west
但 哥伦布 知道 那 那些 航程 仅有的 声称 到 涉及 到 土地 说谎 西方
[ænd; ənd] [nɔːrθ] - [west] [ʌv; əv][ðə; ði] [streɪts] [ʌv; əv][dʒɪˈbrɔːltər] .
and north - west of the Straits of Gibraltar .
和 北 - 西方 的 这 海峡 的 直布罗陀 。

但哥伦布知道，这些航行声称只与直布罗陀海峡以西和西北方向的土地有关。

[bʌt; bət] [wen] [kəˈlʌmbəs] [ʌnˈfəːld] [hɪz; ɪz][seɪlz] [ˌaʊtˈsaɪd] [ðiːz] [streɪts] , [ɪn] [ˈlætɪtuːd] [ˈθɜːrti] - [faɪv] ,
But when Columbus unfurled his sails outside these Straits , in latitude thirty - five ,
但 什么时候 哥伦布 展开 他的 帆 外部 这些 海峡 ， 在 纬度 三十 - 五 ，
[ænd; ənd] [nɔːrθ] - [west] [ʌv; əv][ðə; ði] [streɪts] , [ɪn] [ˈlætɪtuːd] [ˈθɜːrti] - [faɪv] ,
但 当哥伦布在北纬35度， 也就是海峡之外展开风帆时，

[hiː; hi] [meɪd] [noʊ] [ˈefərt] [tuː; tə][faɪnd][ðə; ði][ləndz] [kleɪmd] [tuː; tə][hæv; həv] [bɪn] [dɪˈskʌvəd] [baɪ][ðə; ði]
he made no effort to find the lands claimed to have been discovered by the
他 制成 不 努力 到 寻找 这 土地 声称 到 有 到过 发现 经过 这
[ˈaɪsləndər] ,
Icelanders ,
冰岛人 。

他并未努力寻找冰岛人声称发现的那些土地。

[nɔːrˈwiːdʒənz] [ɔːr] [welʃ] , [bʌt; bət] [dəˈrektɪd] [hɪz; ɪz] [kɔːrs] [tuː; tə][ə; eɪ] [pɔɪnt] [frʌm; frəm] [ˌfɪfˈtiːn] [-]
Norwegians or Welsh , but directed his course to a point from fifteen [30]
挪威人 或者威尔士语 ， 但 指导 他的 课程 到 一个 观点 从 十五 [-]
[ænd; ənd] [nɔːrˈwiːdʒən] [ɔːr] [welʃ] , [bʌt; bət] [dəˈrektɪd] [hɪz; ɪz] [kɔːrs] [tuː; tə][ə; eɪ] [pɔɪnt] [frʌm; frəm] [ˌfɪfˈtiːn] [-]
挪威人或威尔士人， 但他将航向指向十五[30] 的一个点

[tuː; tə] [ˈtwenti] [dɪˈgriːz] [ˈfɑːrðər] [saʊθ] ,
to twenty degrees farther south ,
到 二十 学位 更远 南 ，
[ænd; ənd] [nɔːrθ] - [west] [ʌv; əv][ðə; ði] [streɪts] , [ɪn] [ˈlætɪtuːd] [ˈθɜːrti] - [faɪv] ,
再往南二十度，

[ænd; ənd] [ðʌs] [riːˈəʊpənd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈnɑːlɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld] [wʌt] [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [bɪn]
and thus reopened to the knowledge of the world what should have been
和 因此 重新开放 到 这 知识 的 这 世界 什么 应该 有 到过
[ðə; ði] [ˈhæpi] [ˈaɪləndz][ʌv; əv][ðə; ði] [west] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈstɔːrɪd] [-] [ˈgaːdnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [heˈsperɪˌdiːz] .
the happy islands of the west and the storied gardens of the Hesperides .
这 快乐的 岛屿 的 这 西方 和 这 有故事的 花园 的 这 赫斯珀里得斯 。

就这样，原本应该是西方的幸福岛屿和赫斯珀里得斯传说中的花园，重新向世人展现在世人面前。

[wiː; wi] [meɪk] [noʊ] [daʊt] [ðæt] [ðə; ði] [ˈɪŋkəz] [ʌv; əv][pəˈruː][wɜːr; wər] [brɔːt] [tuː; tə] [ðæt] [ˈkʌntri] [baɪ]
We make no doubt that the Incas of Peru were brought to that country by
我们 制作 不 怀疑 那 这 印加帝国 的 秘鲁 是 带来 到 那 国家 经过
[ðə; ði] [ˈɪps] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] [ˈpiːp(ə)l] .
the ships of the same Phœnician people .
这 船舶 的 这 相同的 腓尼基人 人们 。

我们毫不怀疑，秘鲁的印加人是由腓尼基人的船只带到秘鲁的。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [ˈɪŋkəz] [wɜːr; wər] [ˈveri] [fjuː] [ɪn] [ˈnʌmbər] ,
But the Incas were very few in number ,
但 这 印加帝国 是 非常 很少 在 数字 ，
[ænd; ənd] [nɔːrθ] - [west] [ʌv; əv][ðə; ði] [streɪts] , [ɪn] [ˈlætɪtuːd] [ˈθɜːrti] - [faɪv] ,
但印加人数量很少，

[ænd; ənd] [keɪm] [tuː; tə][pəˈruː][wɪð; wɪθ][məˈkænɪk(ə)] [ˈnɑːlɪdʒ] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈnɑːlɪdʒ] [ʌv; əv]
and came to Peru with mechanical knowledge and the knowledge of
和 来了 到 秘鲁 和 机械的 知识 和 这 知识 的
[ˈpaːtəri] [faːr][ɪn] [ædˈvæns] [ʌv; əv] [ðæt] [pəˈzest] [baɪ][ðə; ði] [ˈsetləz] [ɪn] [ˈsentrəl] [əˈmerɪkə] ,
pottery far in advance of that possessed by the settlers in Central America ,
陶器 远的 在 进步 的 那 拥有 经过 这 定居者 在 中央 美国 ,
他们带着远超中美洲殖民者所掌握的机械知识和陶器制作知识来到秘鲁。

[ænd; ənd][ðer; ðər][wɜːrks] [ɪˈnɪʃɪertɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈpɜːrpəs] [ʌv; əv] [ɪmˈpruːvɪŋ] [ˈwɔːtər] [ˈkɔːrsɪz] [ænd; ənd]
and their works initiated for the purpose of improving water courses and
和 他们的 作品 启动 为了 这 目的 的 改善 水 课程 和
[kənˈstrʌkʃɪŋ] [roʊdʒ][wɜːr; wər][faːr] [mɔːr] [benɪˈfɪ(ə)] [tuː; tə][mænˈkaɪnd][ðæn; ðən][ðə; ði] [ˈtempəlz]
constructing roads were far more beneficial to mankind than the temples
建造 道路 是 远的 更多的 有利 到 人类 比 这 寺庙
[ɪˈrektɪd] [tuː; tə][ˈbeəl][ɪn] [ˈsentrəl] [əˈmerɪkə] ,
erected to Baal in Central America ,
竖立 到 巴力 在 中央 美国 ,
他们为改善水道和修建道路而开展的工程，对人类的益处远远大于在中美洲为巴力神建造的神庙。

[ɔːlˈðoʊ] [ðə; ði] [ˈɪŋkəz] , [ðoʊ] [mɔːr] [ɪnˈtelɪdʒənt][ðæn; ðən][ðə; ði] [ˈsetləz] [ɪn] [ˈsentrəl] [əˈmerɪkə] ,
although the Incas , though more intelligent than the settlers in Central America ,
虽然 这 印加帝国 , 尽管 更多的 聪明的 比 这 定居者 在 中央 美国 ,
虽然印加人比中美洲的殖民者更聪明,

[wɜːr; wər][nɑːt] [jet] [ɪˈmænsɪpɪrtɪd] [frʌm; frəm] [brɪˈliːf] [ɪn] [ðæt] [ˈhiːðn] [gɑːd] .
were not yet emancipated from belief in that heathen god .
是 不是 然而 解放 从 信仰 在 那 异教徒 上帝 :
他们尚未摆脱对那个异教神的信仰。

[ˈmæŋkoʊ][ˈkeɪpæk] , [ðə; ði][fɜːrst][ˈɪŋkə] , [meɪ] [hæv; həv] [bɪn] [left] , [fɔːr; fər] [ɔːt] [wiː; wi] [noʊ] ,
Manco Capac , the first Inca , may have been left , for aught we know ,
曼科 卡帕克 , 这 第一的 印加 , 可能 有 到过 左边 , 为了 零 我们 知道 ,
曼科·卡帕克，第一位印加人，可能已经去世了，就我们所知。

[baɪ] [ˈsɔːləmənz] [fliːts] [frʌm; frəm] - , [wen] [ɪn] [sɜːrtʃ] [ʌv; əv] [ˈroʊzɪwʊd] , [məˈhɑːɡəni] ,
by Solomon's fleets from Eziongeber , when in search of rosewood , mahogany ,
经过 所罗门的 舰队 从 - , 什么时候 在 搜索 的 红木 , 桃花心木 ,
[ænd; ənd][ɡoʊld] ,
and gold ,
和 金子 ,
所罗门王的舰队从埃齐翁格贝尔出发，寻找紫檀木、红木和黄金。

[ænd; ənd] [meɪ] [hæv; həv] [bɪn] [wʌn][ʌv; əv] [ðoʊz] [skɪld] [məˈkænɪks] [ðæt] [bɪlt] [ˈsɔːləmənz] [ˈtemp(ə)] ,
and may have been one of those skilled mechanics that built Solomon's Temple ,
和 可能 有 到过 一 的 那些 熟练 机械学 那 建造 所罗门的 寺庙 ,
他或许是建造所罗门圣殿的那些技艺精湛的工匠之一。

[ænd; ənd] [kənˈstrʌktɪd] [ðə; ði][ˈbeɪsnz][fɔːr; fər][aɪˈtiː] , [ænd; ənd] [ðʌs] [hæv; həv] [brɪˈklʌm] [ɪnˈlaɪt(ə)nd] [ɪn]
and constructed the basins for it , and thus have become enlightened in
和 建造 这 盆地 为了 它 , 和 因此 有 变得 开明 在
[rɪˈlɪdʒəs] [ˈmætərz] ,
religious matters ,
宗教 事情 ,
他们建造了水池，因此在宗教事务上获得了启迪。

[ɔːlˈðoʊ] [hiː; hi][hæd; həd][nɑːt] [jet] [ædˈvænst] [soʊ][faːr][æz; əz][tuː; tə] [ɪnˈtaɪərli][əˈbændən][ðə; ði] [ˈwɜːrʃɪp]
although he had not yet advanced so far as to entirely abandon the worship
虽然 他 有 不是 然而 先进的 所以 远的 作为 到 完全 放弃 这 崇拜
[ʌv; əv][ˈbeəl] .
of Baal .
的 巴力 :
虽然他还没有完全放弃对巴力的崇拜。

[wiː; wi][ɑːr; ər][nɑːt] [ʌnəˈwer] [ðæt] [pəˈruːviən][trəˈdɪ(ə)n][,intrəˈdjuːsis][ˈkeɪpæk][ˈɪntuː][pəˈruː][æt; ət][ə; eɪ]
We are not unaware that Peruvian tradition introduces Capac into Peru at a
我们 是 不是 不知情 那 秘鲁 传统 介绍 卡帕克 进入 秘鲁 在 一个
[mʌt] [ˈleɪtər] [ˈpiəriəd] ,
much later period ,
很多 之后 时期 ,

我们并非不知道秘鲁传统是在很久以后才将卡帕克酒引入秘鲁的。

[bʌt; bət][noʊ] [ˈkɑːnfɪdəns] [kæn; kən][biː; bi] [pleɪst] [ɪn] [deɪts] [səˈdʒestɪd] [baɪ][ə; eɪ][ˈpiːp(ə)l] [ˈʌtərli]
but no confidence can be placed in dates suggested by a people utterly
但 不 信心 能 是 放置 在 日期 建议 经过 一个 人们 完全地
[ʌnəˈkweɪntɪd] [wɪð; wɪθ] [ˈleɪtərz] [ɔːr] [ˈfɪɡjərz] ,
unacquainted with letters or figures ,
不熟悉的 和 信件 或者 数据 ,
但是, 对于完全不懂文字和数字的人提出的日期, 我们不能抱有任何信心。

[ænd; ænd][wiː; wi] [meɪk] [noʊ][səˈdʒestʃən; səɡˈdʒestʃən][æz; əz][tuː; tə][ðə; ði][ɪɡˈzækt][taɪm] [wen] [ðə; ði][fɜːrst]
and we make no suggestion as to the exact time when the first
和 我们 制作 不 建议 作为 到 这 精确的 时间 什么时候 这 第一的
[ˈɪŋkə] [ˌoʊd] [hɪmˈself][ɪn][pəˈruː] .
Inca showed himself in Peru .
印加 显示 他自己 在 秘鲁 .

我们不就第一位印加人何时出现在秘鲁的确切时间提出任何建议。

[aɪˈtiː] [meɪ] [biː; bi] [æskt] [wʌt] [wiː; wi][ɑːr; ər][tuː; tə] [seɪ] [ɪn][rɪˈɡɑːrd][tuː; tə][ðə; ði] [ˈstɔːrɪd] [ætˈlæntɪs] ,
It may be asked what we are to say in regard to the storied Atlantis ,
它 可能 是 问 什么 我们 是 到 说 在 看待 到 这 有故事的 亚特兰蒂斯 ,
人们可能会问, 对于传说中的亚特兰蒂斯, 我们应该说些什么?

[ænd; ænd] [ɪˈspeʃəli] , [wʌt] [ʃæl; ʃəl][wiː; wi] [seɪ] [tuː; tə][ðə; ði][ˈfænsɪs][ʌv; əv] [ɪɡˈneɪʃəs] [ˈdɑːnəli, ˈdɑːnəli] ,
and especially, what shall we say to the fancies of Ignatius Donnelly ,
和 尤其 , 什么 将 我们 说 到 这 幻想 的 伊格内修斯 唐纳利 ,
尤其是, 我们该如何看待伊格内修斯·唐纳利的那些奇思妙想呢?

[huː] [hæz; hæz] [ˈrɪt(ə)n] [sʌt] [ə; eɪ] [ˈbjuːtɪf(ə)l] [ˈroʊməns][ɪn][rɪˈɡɑːrd][tuː; tə] [ðæt] [ˈaɪlənd][səˈpouzd; səˈpouzɪd]
who has written such a beautiful romance in regard to that island supposed
WHO 有 书面 这样的 一个 美丽的 浪漫 在 看待 到 那 岛 据称
[baɪ][hɪm; ɪm][tuː; tə][hæv; həv] [ɪɡˈzɪstɪd] ,
by him to have existed ,
经过 他 到 有 存在 ,
谁写了一部如此优美的爱情小说, 讲述的是他假想中存在的那座岛屿的故事?

[ænd; ænd][hæv; həv] [-]
and have [31]
和 有 [-]

并且有[31]

[bɪn] [ðə; ði][ˈæktʃuəl] [ˈbɜːrθpleɪs] [ʌv; əv][mæn] .
been the actual birthplace of man .
到过 这 实际的 出生地 的 男人 .
一直是人类的真正起源地。

[ˈaʊər; ɑːr][rɪˈplaɪ][ɪz] [ðæt] [ˈsentərəl] [əˈmerɪkə] [wʌz; wəz][ðə; ði][ˈoʊnli] [truː] [ætˈlæntɪs] ;
Our reply is that Central America was the only true Atlantis ;
我们的 回复 是 那 中央 美国 曾是 这 仅有的 真的 亚特兰蒂斯 ;
我们的回答是, 中美洲才是唯一真正的亚特兰蒂斯;

[ænd; ənd] [ðæt] [æt'ləntɪs] [sʌŋk] [ɪn][ðə; ði][f'ʊʃ(ə)n][f'ʊnli] [wen] [ɪts] [dis'klʌvərə] [br'keɪm] ['wi:kənd] [ɪn]
and that Atlantis sunk in the ocean only when its discoverers became weakened in
和 那 亚特兰蒂斯 沉没 在 这 海洋 仅有的 什么时候 它是 发现者 成为 减弱 在
[ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bɑ:rbərəs] [f'pi:p(ə)l] [hu:] [sə'raʊndɪd] [ðəm; ðəm][ænd; ənd][lɔ:st][ðer; ðər]
the face of the barbarous people who surrounded them and lost their
这 脸 的 这 野蛮 人们 WHO 包围 他们 和 丢失的 他们的
[su:'preməsi] [ɪn][ðə; ði] [kə'mɜ:rɪ(ə)l] [wɜ:rld] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][neɪʃəns] .
supremacy in the commercial world among the nations .
霸权 在 这 商业的 世界 之中 这 国家 .

亚特兰蒂斯沉入海底，是因为它的发现者在周围野蛮民族的攻击下变得虚弱，并在各国商业世界中失去了霸主地位。

[br'jɑ:nd] [wʌt] [wʌz; wəz] [tru:] [ʌv; əv] ['sentrəl] [ə'merɪkə] ,
Beyond what was true of Central America ,
超过 什么 曾是 真的 的 中央 美国 ,
除了中美洲的情况之外,

[æt'ləntɪs][wʌz; wəz][ə; eɪ] [dri:m] [ʌv; əv][f'ænsi][æt; ət][æn; ən][eɪdʒ][ʌv; əv][ðə; ði][wɜ:rld] [wen] ['fænsi]
Atlantis was a dream of fancy at an age of the world when fancy
亚特兰蒂斯 曾是 一个 梦 的 想要 在 一个 年龄 的 这 世界 什么时候 想要
[sə'plaid] [ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv][fæktɪs][tu:; tə][æn; ən] [ʌnɪn'strʌktɪd] [f'pi:p(ə)l] .
supplied the place of facts to an uninstructed people .
供应 这 地方 的 事实 到 一个 未经指导 人们 .

在那个时代，对于缺乏教育的人们来说，幻想取代了事实，而亚特兰蒂斯只是一个充满幻想的梦想。

[nəʊt] .
NOTE :
笔记 :
笔记。

[aɪ][eɪ 'em][ʼʌndər] [strɔ:ŋ] [ɑ:blə'geɪʃənz][tu:; tə][f'mɪstər] . [dʒɔ:rdʒ] [ɑ:r] . ['hʌʊəl] , ['ɑ:rkɪvɪst] [ʌv; əv][ðə; ði]
I am under strong obligations to Mr . George R . Howell , Archivist of the
我 是 在下面 强的 义务 到 先生 . 乔治 拉 . 豪厄尔 , 档案管理员 的 这
[nu:] [jɔ:k] [stetɪ] ['laɪbrəri] ,
New York State Library ,
新的 约克 状态 图书馆 ,
我非常感谢纽约州立图书馆的档案管理员乔治·R·豪厄尔先生。

[fɔ:r; fər][ðə; ði][eɪd][hi:; hi][hæz; həz][gɪv(ə)n][em 'i:] [ɪn] [sə'lektɪŋ] [frʌm; frəm] ['eɪnʃənt] [gri:k] [ænd; ənd]
for the aid he has given me in selecting from ancient Greek and
为了 这 援助 他 有 给定 我 在 选择 从 古老的 希腊语 和
[f'ru:mən] ['ɔ:θəz] [ðer; ðər][səb'stæn](ə)l] ['stetɪmənts] [ɪn][rɪ'gɑ:rd][tu:; tə] [wʌt] [ðeɪ] - [ɪn]
Roman authors their substantial statements in regard to what they considerered in
罗马 作者 他们的 重大的 声明 在 看待 到 什么 他们 - 在
[ðer; ðər] [deɪ] [tu:; tə][hæv; həv] [bɪn] [dis'klʌvərɪz] [ɪn][ðə; ði] ['westərn] [wɜ:rld] .
their day to have been discoveries in the western world .
他们的 天 到 有 到过 发现 在 这 西 世界 .

感谢他帮助我从古希腊罗马作家的著作中挑选出他们关于当时西方世界所发现的重大发现的重要论述。

[-] [nəʊt]
Transcriber's Note
转录员的 笔记
转录者注

[ðə; ði] ['fɑ:ləʊɪŋ] ['erərz] [ænd; ənd] [ɪnkən'sistənsɪz] [hæv; həv] [bɪn] [meɪn'teɪnd] .
The following errors and inconsistencies have been maintained .
这 下列的 错误 和 不一致之处 有 到过 维持 .
以下错误和不一致之处均已保留。

[mɪs'speld] [wɜ:rdʒ][ænd; ənd][taɪpə'græfɪk(ə)l] ['erərz] :
Misspelled words and typographical errors :
拼写错误 字 和 印刷 错误 :
拼写错误和排版错误:

[pɛɪdʒ] ['erər] [kə'rekʃn]
Page Error Correction
页 错误 更正

页面错误更正

[faɪv][ˈri:əl] [si:] .
5 real sea .
5 真实的 海 .

真正的海洋。

[ˈri:əl] [si:] .
real sea .
真实的 海 .

真正的大海。

" - [ə'genst] [ˌeɪ'aɪ] [ə'genst] [ˌeɪ'aɪ] .
" 13 against Ai against Ai .
" - 反对 人工智能 反对 人工智能 .

“13 对抗 Ai 对抗 Ai。

- [pi:lɪd] [pi:lɪd]
13 pealed peeled
- 剥皮 去皮

13 剥皮 剥皮

- [ˈkɑ:mpəs] [ˈkʌmpəs]
20 compas compass
- 指南针 罗盘

20 指南针

- [ˌgwɑ:tə'mɑ:lə][ˌgwɑ:tə'mɑ:lə]
20 Guatamala Guatemala
- 危地马拉 危地马拉

20 危地马拉 危地马拉

- [kən'troʊlɪŋ] [kən'troʊlɪŋ]
24 controlling controlling
- 控制 控制

24 控制 控制

- [ɪmˌplɪsɪtli] [ɪmˈplɪsɪtli]
26 implicitly implicitly
- 隐含地 隐式地

26 隐含地 隐含地

- [kəmpɛld] [kəmˈpeld]
27 compeled compelled
- 被迫 被迫

27 被迫 被迫

- [ˌɪrɪˈzɪstəbl̩] [ˌɪrɪˈzɪstəb(ə)l̩]
29 irresistable irresistible
- 无法抗拒 无法抗拒

29 无法抗拒的 无法抗拒的

- - [kənˈsɪdərd]
31 considerered considered
- - 经过考虑的

31 考虑 考虑

[ðə; ði] [ˈfɑ:lʊɪŋ] [wɜ:rdz][wɜ:r; wər] [ˌɪnkənˈsɪstəntli] [ˈhaɪfəneɪtɪd] .
The following words were inconsistently hyphenated .
这 下列的 字 是 不一致 连字符 .

以下单词的连字符使用不一致。

[nɔːrθ] - [west] / [ˌnɔːrθˈwest]
north - west / northwest
北 - 西方 / 西北

西北/西北

[siː] / [siː] ([wen] [rɪˈfɜːrɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] [neɪmd] [siː])
Sea / sea (when referring to a named Sea)
海 / 海 (什么时候 指 到 一个 命名 海)
海/海洋（指特定海域时）

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷

开口如有神

